Manual del usuario

Allen-Bradley

Terminales PanelView Plus 6 Compact

Números de catálogo 2711PC-K4M20D8, 2711PC-B4C20D8, 2711PC-T6M20D8, 2711PC-T6C20D8

Allen-Bradley • Rockwell Software

Rockwell Automation

Información importante para el usuario

Los equipos de estado sólido tienen características de funcionamiento diferentes de las de los equipos electromecánicos. El documento Safety Guidelines for the Application, Installation and Maintenance of Solid State Controls (publicación SGI-1.1 disponible en la oficina de ventas local de Rockwell Automation o en línea en http://www.rockwellautomation.com/literature/) describe algunas diferencias importantes entre los equipos de estado sólido y los dispositivos electromecánicos de lógica cableada. Debido a estas diferencias, así como a la amplia variedad de usos de los equipos de estado sólido, todos los responsables de aplicar este equipo deberán verificar personalmente que cada una de las aplicaciones previstas de este equipo sea aceptable.

En ningún caso Rockwell Automation, Inc. responderá ni será responsable de los daños indirectos o consecuentes que resulten del uso o la aplicación de este equipo.

Los ejemplos y los diagramas de este manual se incluyen solamente con fines ilustrativos. Debido a las numerosas variables y requisitos asociados con cada instalación en particular, Rockwell Automation, Inc. no puede asumir ninguna responsabilidad ni obligación por el uso basado en los ejemplos y los diagramas.

Rockwell Automation, Inc. no asume ninguna obligación de patente respecto al uso de la información, los circuitos, los equipos o el software descritos en este manual.

Se prohíbe la reproducción total o parcial del contenido de este manual sin la autorización por escrito de Rockwell Automation, Inc.

Este manual contiene notas de seguridad en cada circunstancia en que se estimen necesarias.

	ADVERTENCIA: Identifica información acerca de prácticas o circunstancias que pueden causar una explosión en un ambiente peligroso que, a su vez, puede ocasionar lesiones personales o la muerte, daños materiales o pérdidas económicas.
	ATENCIÓN: Identifica información acerca de prácticas o circunstancias que pueden producir lesiones personales o la muerte, daños materiales o pérdidas económicas. Estas notas de atención le ayudan a identificar un peligro, evitarlo y reconocer las posibles consecuencias.
	PELIGRO DE CHOQUE: Puede haber etiquetas en el exterior o en el interior del equipo (por ejemplo, en un variador o un motor) para advertir sobre la posible presencia de voltajes peligrosos.
	PELIGRO DE QUEMADURA: Puede haber etiquetas en el exterior o en el interior del equipo (por ejemplo, en un variador o un motor) a fin de advertir sobre superficies que podrían alcanzar temperaturas peligrosas.
IMPORTANTE	Identifica información crítica para la correcta aplicación y la comprensión del producto. Sírvase tomar nota de que en esta publicación se usa el punto decimal para separar la parte entera de la decimal de todos los números.

Allen-Bradley, Rockwell Software, Rockwell Automation, PanelView, FactoryTalk, RSLinx, CompactLogix, ControlLogix, SLC, MicroLogix, PLC-5, RSView y TechConnect son marcas comerciales de Rockwell Automation, Inc.

Las marcas comerciales que no pertenecen a Rockwell Automation son propiedad de sus respectivas empresas.

Información importante para el usuario 2

Prefacio

Recursos adicionales 7
Actualizaciones de firmware 7

Capítulo 1

Descripción general

Compatibilidad con software 10
Aplicaciones PanelView Plus 6 Compact 10
Selecciones de productos 10
Características de los terminales 11
Entrada del operador 12
Sistema abierto versus cerrado 13
Opciones de puesta en marcha 13
Acceso al escritorio 13
Accesorios del producto 14

Capítulo 2

Instale el terminal

Zonas peligrosas 16
Espacios libres para montaje 18
Pautas en torno al panel 18
Dimensiones de los cortes en el panel 18
Dimensiones del producto 19
Monte el terminal en el panel 19
Desmonte y reinstale el bloque de terminales de alimentación 22
Conecte la alimentación eléctrica 23
Puesta en marcha inicial 25
Restablezca el terminal 26

Capítulo 3

Modo de configuración

Acceda al modo de configuración 29
Ajustes de terminal 32
Cargue y ejecute una aplicación 34
Opciones de puesta en marcha 35
Acceso al escritorio 38
Configuración de la comunicación 43
Conexiones de red Ethernet 45
Administración de archivos 49
Ajustes de la pantalla 52
Ajustes del dispositivo de entrada 54
Configure las opciones de impresión 56
Verifique la integridad de los archivos de aplicación 58
Configure los diagnósticos 59
Vea y borre el registro de eventos del sistema 60
Información del sistema 61

Habilite o inhabilite la pantalla de alarmas 63
Ajustes de hora y fecha 63
Ajustes regionales. 65
Vinculación de fuentes 69

Capítulo 4

Sistema operativo Windows CE

Características de Windows CE 6.0 71
Windows Explorer 74
Barra de tareas. 74
Paneles de entrada 74
Panel de control de Windows. 75
Copia de seguridad y restauración 76
Monitor de hardware 79
Propiedades del teclado 81
Propiedades de la pantalla táctil 81
Propiedades de la pantalla 82
Administrador de logotipos 84
Información del sistema 85
Cuentas de usuario 89
Servicios 90
Configuración de servidores de red 91
Compatibilidad con impresoras. 100
Lector PDF 103

Capítulo 5

Instale y reemplace los componentes

Cargue una tarjeta SD 106
Reemplace la batería 107
Instale el módulo de fuente de alimentación de CA 108
Reemplace la etiqueta de identificación del producto 111
Limpie la pantalla 111

Capítulo 6

Conexiones y comunicación

Puertos USB 114
Conexión Ethernet 115
Conexión en serie 116
Conexiones del controlador 119

Capítulo 7

Actualización de firmware

Firmware del terminal 121
Descargue los archivos de firmware. 122
Asistente de actualización de firmware 122
Actualización del firmware del terminal desde un dispositivo de almacenamiento 123
Actualice el firmware del terminal a través de la red 126

Capítulo 8

Resolución de problemas
Indicadores de estado 129
El terminal no arranca correctamente 130
Mensajes y códigos de puesta en marcha 132
Compruebe los componentes del terminal. 133
Conexión Ethernet 135
Activador de programa ActiveX Control 135
La aplicación no se ejecuta 136
Acceso al modo de configuración 136
Errores del sistema de archivos 137
Diagnósticos avanzados 137
Operaciones de mantenimiento 138

Apéndice A

Fuentes residentes en el terminal
Fuentes True Type 143

Índice 145

Este manual describe cómo instalar, configurar, operar y resolver problemas de los terminales PanelView™ Plus 6 Compact. No proporciona los procedimientos para crear las aplicaciones que se ejecutan en el terminal.

También tendrá que hacer lo siguiente:

- Utilizar FactoryTalk® View Studio para Machine Edition a fin de crear una aplicación HMI que se ejecute en el terminal.
- Crear lógica de escalera para interactuar con la aplicación HMI.

Recursos adicionales

Estos documentos contienen información adicional relativa a productos relacionados de Rockwell Automation.

Recurso	Descripción
PanelView Plus Specifications Technical Data, publicación 2711P-TD005	Proporciona las especificaciones técnicas, especificaciones ambientales y certificaciones de los terminales PanelView Plus Compact.
Pautas de cableado y conexión a tierra de equipos de automatización industrial, publicación 1770-4.1	Proporciona pautas generales para la instalación de un sistema industrial de Rockwell Automation.
Sitio web de certificaciones de productos: http://www.ab.com	Proporciona declaraciones de cumplimiento normativo, certificados y otros detalles sobre las certificaciones.

Puede ver o descargar las publicaciones desde http://www.rockwellautomation.com/literature/. Para solicitar copias impresas de la documentación técnica, comuníquese con el distribuidor de Allen-Bradley o representante de ventas de Rockwell Automation correspondiente a su localidad.

Este producto se envía con los siguientes ítems:

- Terminal con el software de tiempo de ejecución FactoryTalk View Machine Edition instalado y activado
- Información sobre el producto
- Palancas de montaje para la instalación en panel
- Plantilla de corte del panel

Actualizaciones de firmware

Para obtener las más recientes actualizaciones de firmware y otras descargas para terminales PanelView Plus 6 Compact, visite http://www.rockwellautomation.com/support y haga clic en Firmware Updates.

Notas:

Descripción general

Tema	Página
Compatibilidad con software	10
Aplicaciones PanelView Plus 6 Compact	10
Selecciones de productos	10
Características de los terminales	11
Entrada del operador	12
Sistema abierto versus cerrado	13
Opciones de puesta en marcha	13
Acceso al escritorio	13
Accesorios del producto	14

Los terminales PanelView Plus 6 Compact son similares a los terminales PanelView Plus 6 - 400 y 600, pero tienen funciones de hardware y software limitadas. Entre las principales diferencias de los terminales PanelView Plus 6 Compact figuran las siguientes:

- Comunicación en serie y Ethernet solamente
- Conexión a un solo controlador lógico, utilizando ya sea el software RSLinx® Enterprise, o bien el software KEPServer Enterprise, pero no ambos
- Número limitado de pantallas y alarmas en la aplicación FactoryTalk View Machine Edition (ME) y en el software de tiempo de ejecución
- No compatibles con el software FactoryTalk ViewPoint
- HMI primaria para los controladores CompactLogix™

SUGERENCIA A las aplicaciones creadas para los terminales PanelView Plus 6 Compact se les denomina aplicaciones Compact Machine Edition. Ellas pueden ejecutarse en los terminales PanelView Plus 6 y PanelView Plus 6 Compact. No es posible ejecutar una aplicación Machine Edition creada para un terminal PanelView Plus 6 en un terminal PanelView Plus 6 Compact.

Compatibilidad con software

La tabla enumera el software compatible con los terminales.

Tabla 1 - Compatibilidad con software del PanelView Plus 6 Compact

Software	Descripción	Versión
FactoryTalk View Machine Edition Station	Entorno de tiempo de ejecución para aplicaciones .mer de FactoryTalk View Machine Edition. Machine Edition Station está precargado en cada terminal y no requiere activación de FactoryTalk View.	6.10 o posterior
FactoryTalk View Studio para Machine Edition	Software de configuración para el desarrollo de aplicaciones HMI que se ejecuten en terminales PanelView Plus 6 Compact. El software RSLinx Enterprise se incluye con el software FactoryTalk View Studio y se carga durante la instalación.	6.10 o posterior
Sistema operativo Windows CE 6.0	Todos los terminales ejecutan el sistema operativo Windows CE 6.0 y se pueden configurar para ejecutarse en un entorno de escritorio abierto o cerrado. Otras características compatibles incluyen: • Servidor FTP • VNC cliente/servidor • Controles ActiveX(1) • Compatibilidad con dispositivos de terceros • Lector de archivos PDF	6.0

(1) Consulte Muestre en pantalla información de FactoryTalk View ME Station en la página 62 para obtener una lista de los controles ActiveX cargados en un terminal.

Aplicaciones PanelView Plus 6 Compact

Las aplicaciones PanelView Plus 6 Compact Machine Edition están limitadas a un subconjunto de las funciones de los terminales PanelView Plus 6:

- Máximo de 25 pantallas.
- Máximo de 200 mensajes de alarma.
- Una conexión o acceso directo a un solo controlador usando RSLinx Enterprise o KEPServer Enterprise.
- Comunicación en serie y Ethernet solamente.

  Si se utiliza RSLinx Enterprise, solamente se admiten los drivers DF1 serial, DH-485 serial y Ethernet.

Selecciones de productos

La tabla enumera los números de catálogo de los terminales PanelView Plus 6 Compact.

Tabla 2 - Terminales PanelView Plus 6 Compact

Números de cat.	Pantalla		Tipo de entrada	Puertos de comunicación		Puertos USB		Alimentación eléctrica
	Tamaño	Tipo		Ethernet	RS-232	Anfitrión	Dispositivo	
2711PC-K4M20D8	3.5 pulg.	Escala de grises	Teclado	•	•	•	•	CC
2711PC-B4C20D8		Colores	Teclado y pantalla táctil	•	•	•	•	
2711PC-T6M20D8	5.7 pulg.	Escala de grises	Pantalla táctil	•	•	•	•	
2711PC-T6C20D8		Colores		•	•	•	•	

Características de los terminales

Los terminales PanelView Plus 6 Compact - 400 y 600 son configuraciones fijas que no admiten componentes modulares.

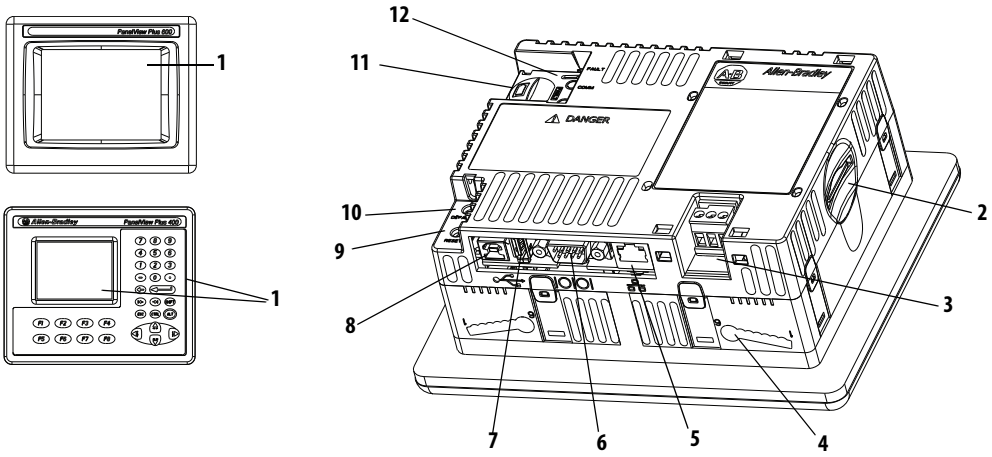


Tabla 3 - Componentes del terminal PanelView Plus 6 Compact

Ítem	Componente
1	Pantalla con escala de grises o a colores, de 3.5 o 5.7 pulg., con una de estas opciones de entrada de operador: • Teclado • Pantalla táctil • Combinación de teclado y pantalla táctil
2	Ranura para tarjeta Secure Digital (SD) para almacenamiento externo
3	Entrada de alimentación de CC, no aislada 24 VCC nom. (18…30 VCC)
4	Ranuras de montaje (cuatro)
5	Puerto Ethernet para comunicación del controlador, 10/100Base-T, Auto MDI/MDI-X
6	Puerto serial RS-232 para comunicación del controlador, impresión o transferencias de archivos
7	Un puerto anfitrión (tipo A) de alta velocidad USB 2.0 para conectar periféricos USB tales como mouse, teclado, impresora y unidades USB intercambiables con el sistema activado en lugares no peligrosos
8	Un puerto de dispositivo (tipo B) de alta velocidad USB 2.0 para conectar una computadora principal
9	Interruptor de restablecimiento para restablecer el terminal sin tener que apagarlo y encenderlo
10	Interruptor predeterminado para obtener acceso a las operaciones de mantenimiento como la restauración de valores predeterminados establecidos en la fábrica
11	Compartimento de la batería
12	Indicadores de estado de comunicación y fallo

Entrada del operador

Los terminales disponen de una pantalla de cristal líquido con escala de grises o a colores, con teclado, pantalla táctil, o teclado y pantalla táctil.

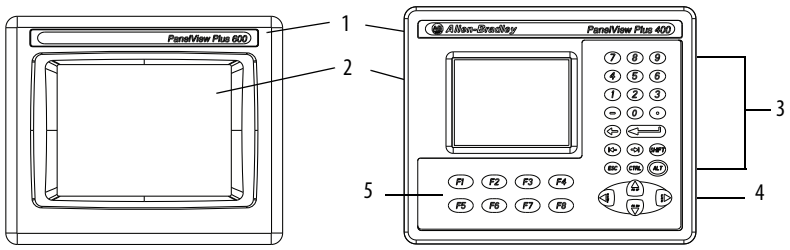


Tabla 4 - Pantalla y características de entrada del operador

Ítem	Característica	Descripción
1	Etiqueta del producto	La etiqueta de identificación del producto puede sustituirse por una etiqueta personalizada.
2	Pantalla/ pantalla táctil	Pantalla a colores o con escala de grises, con o sin pantalla táctil resistiva, de 4 conductores (depende del número de catálogo).
3	Teclado numérico	Teclas 0…9, Retroceso, Intro, Tab. izquierda y derecha, Esc, Mayús, Ctrl, Alt.
4	Teclas de navegación	Use las teclas de dirección para navegación. Use Alt+flecha para iniciar estas funciones: • Alt+flecha izquierda (Inicio), Alt+flecha derecha (Fin) • Alt+flecha arriba (Re Pág), Alt+flecha abajo (Av Pág)
5	Teclas de función F1…F8	Teclas que se pueden configurar en la aplicación para realizar operaciones. Por ejemplo, F1 se puede configurar para navegar a otra pantalla.

ATENCIÓN: Para operar el teclado, utilice un dedo con o sin guante. La pantalla táctil puede operarse con un dedo, con un dedo enguantado o con un lápiz óptico de plástico con una punta de 1.3 mm (0.051 pulg.) de radio como mínimo. Si utiliza cualquier otro objeto o herramienta el teclado o la pantalla táctil pueden resultar dañados.

ATENCIÓN: No realice varias operaciones simultáneamente, ya que podría iniciar una operación no deseada:

- Toque solamente el elemento operativo de la pantalla con un dedo cada vez.
- Presione solamente una tecla en el terminal cada vez.

Sistema abierto versus cerrado

Los terminales se pueden configurar para ejecutar un entorno de escritorio abierto o cerrado:

- Un sistema abierto abre el escritorio de Windows Explorer al ser puesto en marcha. El sistema es configurable mediante el panel de control y es compatible con operaciones Windows.
- Un sistema cerrado abre una aplicación FactoryTalk View Machine Edition al ser puesto en marcha y restringe el acceso al escritorio de Windows Explorer.

Todos los terminales se envían como sistemas cerrados, lo cual restringe el acceso al escritorio. La primera vez que encienda el sistema, el terminal inicia el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station. En este punto, usted puede cambiar la opción de puesta en marcha para permitir acceso al escritorio.

Opciones de puesta en marcha

Puede configurar el terminal para realizar una de tres acciones al momento de la puesta en marcha:

- Abrir una aplicación HMI de FactoryTalk View Machine Edition.
- Abrir el modo de configuración de FactoryTalk View Machine Edition del terminal, donde se cargan y ejecutan las aplicaciones, se configuran las opciones de puesta en marcha y los ajustes del terminal, y se habilita o inhabilita el acceso al escritorio.
- Abrir el escritorio de Windows Explorer.

El estado predeterminado de fábrica y la opción de puesta en marcha después de una actualización de firmware es iniciar el terminal en modo de configuración. Consulte Opciones de puesta en marcha en la página 35 para obtener detalles sobre cómo cambiar la opción de puesta en marcha.

Acceso al escritorio

Cualquiera de los terminales puede configurarse para permitir o restringir el acceso al escritorio. Desde el escritorio, puede realizar operaciones del sistema y del panel de control, o ejecutar aplicaciones de otros fabricantes. Puede incluso permitir el acceso temporal para realizar tareas específicas y posteriormente inhabilitar el acceso al escritorio para evitar cambios no autorizados.

SUGERENCIA Todos los terminales se envían inicialmente con el acceso al escritorio inhabilitado.

Consulte Acceso al escritorio en la página 38 para obtener detalles sobre cómo modificar el acceso al escritorio.

Accesorios del producto

La tabla enumera los accesorios de los terminales.

Tabla 5 - Tarjetas Secure Digital (SD)

Nº de cat.	Descripción
1784-SD1	Tarjeta SD de 1 GB
1784-SD2	Tarjeta SD de 2 GB
2711C-RCSD	Adaptador de USB a SD para tarjeta SD

Tabla 6 - Cables

Nº de cat.	Descripción	Longitud
6189V-USBCBL2	Cable de programación que conecta el puerto del dispositivo USB del terminal a un puerto anfitrión USB de una computadora	1.8 m

Tabla 7 - Fuente de alimentación eléctrica y bloques de terminales de alimentación

Nº de cat.	Descripción	Cantidad
2711P-RSACDIN	Fuente de alimentación para montaje en riel DIN, CA a CC, 85…265 VCA, 47…63 Hz	1
2711P-6RSA	Módulo de CA que convierte un terminal de CC a alimentación eléctrica de CA	1
2711-TBDC	Bloque de terminales de alimentación de CC	10

Tabla 8 - Batería de reemplazo

Nº de cat.	Descripción
2711P-RY2032	Batería de repuesto tipo botón equivalente a CR2032

Tabla 9 - Recubrimientos antideslumbrantes

Nº de cat.	Modelo de terminal	Entrada del operador		
		Teclado	Pantalla táctil	Teclado/ pantalla táctil
2711P-RGB4	400 con escala de grises o a colores	•		•
2711P-RGT6	600 con escala de grises o a colores		•	

Tabla 10 - Accesorios de montaje

Nº de cat.	Descripción	Cantidad
2711P-RTFC	Palancas de montaje de repuesto	8

Instale el terminal

Tema	Página
Parámetros de circuito requeridos para los dispositivos periféricos USB	17
Espacios libres para montaje	18
Pautas en torno al panel	18
Dimensiones de los cortes en el panel	18
Dimensiones del producto	19
Monte el terminal en el panel	19
Desmonte y reinstale el bloque de terminales de alimentación	22
Conecte la alimentación eléctrica	23
Puesta en marcha inicial	25
Restablezca el terminal	26

ATENCIÓN: Ambiente y envolvente

Este equipo se ha diseñado para uso en un ambiente industrial con un grado de contaminación 2, en aplicaciones con sobrevoltajes de categoría II (según se define en la norma IEC 60664-1), a altitudes de hasta 2000 m (6561 pies) sin degradación de la capacidad nominal.

Los terminales están concebidos para ser usados con controladores lógicos programables. Los terminales alimentados con CA deben conectarse al secundario de un transformador de aislamiento.

Este equipo se considera equipo industrial del Grupo 1, Clase A según IEC/CISPR 11. Si no se toman las debidas precauciones, pueden producirse problemas con la compatibilidad electromagnética en entornos residenciales y de otro tipo, debido a perturbaciones conducidas o radiadas.

Korean Radio Wave Suitability Registration (registro coreano de idoneidad de ondas de radio) – Cuando lleva esta marca, el equipo está registrado en el Registro de Conformidad Electromagnética como equipo comercial (A), no como equipo doméstico. Los vendedores y usuarios deben tener cuidado en este aspecto.

Este equipo se suministra como equipo de tipo abierto. Debe montarse dentro de un envolvente con el diseño adecuado para esas condiciones ambientales específicas y estar apropiadamente diseñado para evitar lesiones personales durante el acceso a piezas energizadas. El interior del envolvente solamente debe ser accesible por medio de una herramienta. Los terminales cumplen con las especificaciones NEMA, UL e IEC solo cuando están montados en un panel o envolvente con una clasificación equivalente. Las secciones posteriores de esta publicación pueden contener información adicional respecto a las clasificaciones de tipos de envolvente específicos que se requieren para cumplir con determinadas certificaciones de seguridad de productos.

Además de esta publicación, consulte:

- Pautas de cableado y conexión a tierra de equipos de automatización industrial, publicación 1770-4.1, para obtener información sobre requisitos adicionales de instalación
- Normas NEMA 250 e IEC 60529, según correspondan, en lo que respecta a los grados de protección que brindan los distintos tipos de envolvente

ATENCIÓN: Pautas de seguridad y cableado

Cuando vaya a cablear los dispositivos use la publicación NFPA 70E, 'Electrical Safety Requirements for Employee Workplaces' (requisitos de seguridad eléctrica en lugares de trabajo), IEC 60364 'Electrical Installations in Buildings' (instalaciones eléctricas en edificios) u otros requisitos de seguridad de cableado aplicables en el país de instalación. Además de las pautas de NFPA, las siguientes son algunas otras pautas que debe seguir:

- Conecte el dispositivo y cualquier otro equipo electrónico similar a su propio circuito derivado.
- Proteja la alimentación eléctrica de entrada mediante un fusible o disyuntor de una capacidad no mayor de 15 A.
- Encamine el cableado de alimentación de entrada al dispositivo por una ruta independiente a la de las líneas de comunicación.
- Cruce las líneas de alimentación y las de comunicación en ángulos rectos, si es necesario que se crucen.
- Las líneas de comunicación se pueden instalar en la misma canaleta que las líneas de E/S de CC de bajo nivel (menos de 10 V).
- Proteja y conecte a tierra adecuadamente los cables para evitar interferencias electromagnéticas. La conexión a tierra reduce el ruido producido por la interferencia electromagnética, y es una medida de seguridad en instalaciones eléctricas.

Para obtener más información sobre las recomendaciones de conexión a tierra, consulte el Código Eléctrico Nacional de EE.UU. (NEC) publicado por la Asociación Nacional de Protección Contra Incendios de EE. UU. (NFPA).

Zonas peligrosas

Aprobación norteamericana para ubicación en zonas peligrosas

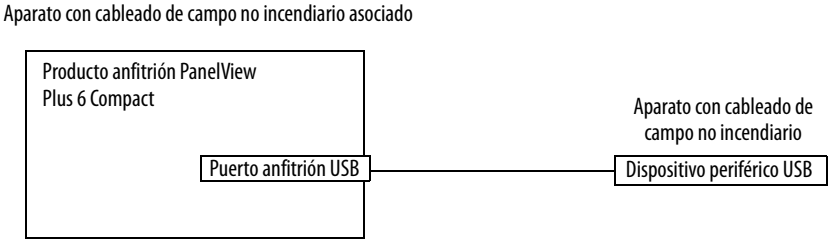
The following information applies when operating this equipment in hazardous locations.	**Cuando este equipo se utiliza en zonas peligrosas, debe tenerse en cuenta la siguiente información.**
When marked, these products are suitable for use in "Class I, Division 2, Groups A, B, C, D"; Class I, Zone 2, Group IIC; Class II, Division II, Groups F, G; Class III hazardous locations and nonhazardous locations only. Each product is supplied with markings on the rating nameplate indicating the hazardous location temperature code. When combining products within a system, the most adverse temperature code (lowest "T" number) may be used to help determine the overall temperature code of the system. Combinations of equipment in your system are subject to investigation by the local Authority Having Jurisdiction at the time of installation.	Cuando llevan la marca, estos productos son adecuados exclusivamente para uso en zonas no peligrosas y en zonas peligrosas "Clase I, División 2, Grupos A, B, C, D"; Clase I, Zona 2, Grupo IIC; Clase II, División II, Grupos F, G; Clase III. Cada uno de los productos se suministra con marcas en la placa del fabricante que indican el código de temperatura para zonas peligrosas. Si se combinan productos en un sistema, se debe utilizar el código de temperatura más desfavorable (número "T" más bajo) para facilitar la determinación del código de temperatura del sistema en su totalidad. Las combinaciones de equipos en el sistema están sujetas a investigación por parte de la autoridad local con jurisdicción al momento de instalación.
WARNING: EXPLOSION HAZARD • Do not disconnect equipment unless power has been removed or the area is known to be nonhazardous. • Do not disconnect connections to this equipment unless power has been removed or the area is known to be nonhazardous. Secure any external connections that mate to this equipment by using screws, sliding latches, threaded connectors, or other means provided with this product. • Substitution of components may impair suitability for Class I, Division 2. • Peripheral equipment must be suitable for the location in which it is used. • The battery in this product must be changed only in an area known to be nonhazardous. • All wiring must be in accordance with Class I, Division 2 wiring methods of Article 501 of the National Electrical Code and/or in accordance with Section 18-1J2 of the Canadian Electrical Code, and in accordance with the authority having jurisdiction.	**ADVERTENCIA: PELIGRO DE EXPLOSIÓN** • No desconecte el equipo a menos que se haya desconectado la alimentación eléctrica o que se sepa que la zona no es peligrosa. • No desconecte las conexiones a este equipo a menos que se haya desconectado la alimentación eléctrica o que se sepa que la zona no es peligrosa. Sujete bien las conexiones externas de empalme con este equipo mediante tornillos, seguros deslizantes, conectores roscados u otros medios proporcionados con este producto. • El reemplazo de cualquier componente puede afectar la conformidad con la Clase I, División 2. • El equipo periférico debe ser apropiado para el lugar donde se use. • La batería de este producto se debe cambiar solo en una zona que se sepa que no es peligrosa. • Todo el cableado debe realizarse de conformidad con los métodos de cableado estipulados para la Clase I, División 2, descritos en el Artículo 501 del Código Eléctrico Nacional de EE. UU., y/o de conformidad con la Sección 18-1J2 del Código Eléctrico Canadiense, así como de conformidad con lo especificado por la autoridad con jurisdicción.

Los terminales tienen un código de temperatura de T4 cuando funcionan a una temperatura ambiente máxima de 55 °C. No instale el producto en ambientes donde los gases atmosféricos tengan temperaturas de ignición inferiores a 135 °C.

Parámetros de circuito requeridos para los dispositivos periféricos USB

Este producto cuenta con un puerto anfitrión USB que cumple con los requisitos sobre zonas peligrosas. Los requisitos de conformidad del cableado de campo se proporcionan de acuerdo con el Artículo 500 del Código Eléctrico Nacional de EE.UU.

Figura 1 - Esquema de control de los terminales PanelView Plus 6 Compact


Aparato con cableado de campo no incendiario asociado
Producto anfitrión PanelView Plus 6 Compact
Puerto anfitrión USB
Aparato con cableado de campo no incendiario
Dispositivo periférico USB

Los terminales PanelView Plus 6 Compact proporcionan un puerto anfitrión USB con alimentación independiente. La Tabla 11 define los parámetros de circuito del puerto anfitrión USB.

Tabla 11 - Parámetros de circuito para puertos anfitriones USB

Parámetro	Valor	Definición de parámetro	
$V_{oc\ (USB)}$	5.25 VCC	Voltaje de circuito abierto del puerto USB anfitrión. El voltaje nominal máximo aplicado $V_{máx\ (periférico)}$ de cada dispositivo periférico USB debe ser mayor o igual que $V_{oc\ (USB)}$.	$V_{máx\ (periférico)} \geq V_{oc\ (USB)}$, según corresponda
$I_{sc\ (USB)}$	1.68 A	Corriente de salida máxima del puerto USB anfitrión. La corriente máxima $I_{máx\ (periférica)}$ a la cual puede someterse cada dispositivo periférico USB debe ser mayor o igual que $I_{sc\ (USB)}$.	$I_{máx\ (periférica)} \geq I_{sc\ (USB)}$
$C_{a\ (USB)}$	10 µF	Este valor es la capacitancia total máxima que se puede conectar al puerto anfitrión USB. La capacitancia total del dispositivo periférico USB y de su cable asociado no deben exceder el valor indicado. La capacitancia total máxima $C_{i\ (periférica)}$ y la capacitancia del cable de cada dispositivo periférico USB independiente deben ser menores o iguales que $C_{a\ (USB)}$.	$C_{i\ (periférica)} + C_{cable(USB)} \leq C_{a\ (USB)}$
$L_{a\ (USB)}$	15 µH	Este valor es la inductancia total máxima que se puede conectar al puerto anfitrión USB. La inductancia total del dispositivo periférico USB y de su cable asociado no deben exceder el valor indicado. La inductancia total máxima $L_{i\ (periférica)}$ y la inductancia del cable del dispositivo periférico USB independiente deben ser menores o iguales que $L_{a\ (USB)}$.	$L_{i\ (periférica)} + L_{cable} \leq L_{a\ (USB)}$

Información de aplicación

Según el Código Eléctrico Nacional de EE.UU., los parámetros de circuito del aparato con cableado de campo asociado para uso en lugares peligrosos deben estar coordinados con el producto anfitrión, de tal forma que su combinación siga siendo no incendiaria. Los terminales PanelView Plus 6 Compact y los dispositivos periféricos USB deben ser tratados de esta manera.

Los dispositivos periféricos USB y su cableado asociado deben tener parámetros de circuito dentro de los límites indicados en la Tabla 11 para que sigan siendo no incendiarios al usarse con el puerto anfitrión USB del PanelView Plus 6 Compact.

Si no se conocen la capacitancia y la inductancia del cable, se pueden usar los siguientes valores de ANSI/ISA-RP 12.06.01-2003:

C_{cable} = 197 pF/m (60 pF/pie)
L_{cable} = 0.7 µH/m (0.20 µH/pie)

El cableado de campo no incendiario debe cablearse y separarse de conformidad con 501.10(B)(3) del Código Eléctrico Nacional de EE.UU. (NEC) ANSI/NFPA 70 u otros códigos locales, según corresponda. Este aparato con cableado de campo no incendiario asociado no se ha evaluado para su uso en combinación con otro aparato con cableado de campo no incendiario asociado.

Espacios libres para montaje

Deje el espacio adecuado dentro del envolvente y alrededor del terminal, para la ventilación y el cableado. Tenga en cuenta el calor producido por los demás dispositivos alojados dentro del envolvente. La temperatura ambiente alrededor del terminal debe mantenerse entre 0...55 °C.

Tabla 12 - Espacios libres mínimos requeridos

Área del producto	Espacio libre mínimo
Parte superior	51 mm
Parte inferior	102 mm
Lateral	25 mm
Parte trasera	0 mm

Un espacio libre de 102 mm es suficiente en el lateral del terminal para insertar y retirar una tarjeta SD, y en la parte inferior del terminal para las conexiones.

Pautas en torno al panel

Los terminales son dispositivos para montaje en panel, diseñados para montarse en la puerta o en la pared de un envolvente que cumpla con las especificaciones NEMA, UL o IP:

- Los paneles de soporte deben tener un grosor de montaje de 1.5...4.8 mm.
- La resistencia del material y la rigidez del panel deben ser suficientes para soportar el terminal y mantener un sello apropiado contra el agua y el polvo.
- La superficie del panel debe ser plana y estar libre de imperfecciones para mantener un sello adecuado y cumplir las especificaciones NEMA y UL.

Dimensiones de los cortes en el panel

Use la plantilla de tamaño natural suministrada con su producto para marcar las dimensiones de los cortes.

Tabla 13 - Dimensiones de los cortes en el panel

Tipo de terminal	Tipo de entrada	Altura, mm (pulg.)	Ancho, mm (pulg.)
400	Teclado o teclado/pantalla táctil	123 (4.86)	156 (6.15)
600	Pantalla táctil	123 (4.86)	156 (6.15)

Dimensiones del producto

En la tabla se proporcionan las dimensiones del producto.

Figura 2 - PanelView Plus 6 Compact - 400 con teclado o teclado/pantalla táctil

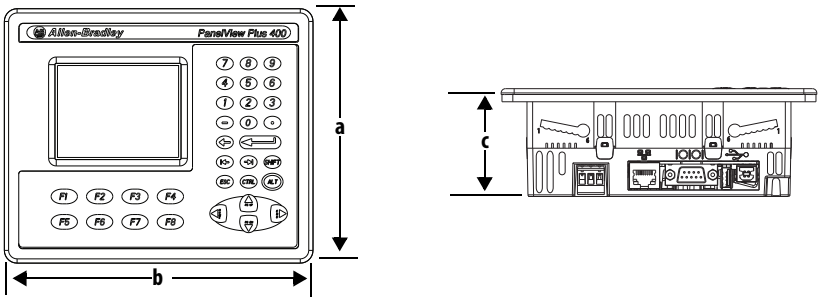


Figura 3 - PanelView Plus 6 Compact - 600 con pantalla táctil

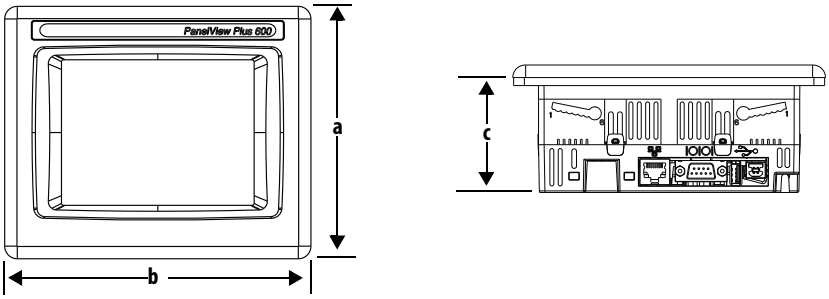


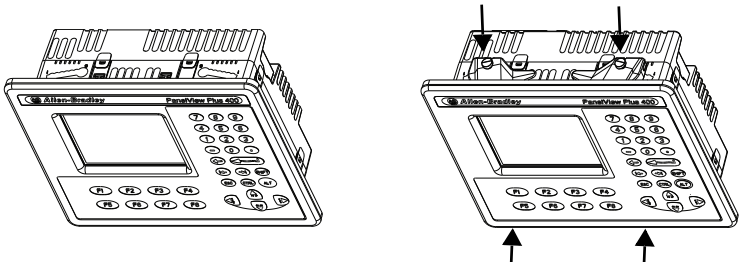
Tabla 14 - Dimensiones de los productos PanelView Plus 6 Compact - 400 y 600

Tamaño del terminal	Tipo de entrada	Altura (a) mm (pulg.)	Anchura (b) mm (pulg.)	Profundidad (c) mm (pulg.)
400	Teclado o teclado/ pantalla táctil	152 (6.0)	185 (7.28)	60 (2.35)
600	Pantalla táctil	152 (6.0)	185 (7.28)	68 (2.68)

Monte el terminal en el panel

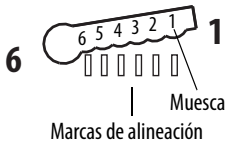
Los terminales están diseñados para que puedan ser instalados por una sola persona. No se requieren herramientas excepto las necesarias para realizar los cortes del panel.

El terminal se sujeta al panel mediante cuatro palancas de montaje. Las palancas se insertan en las ranuras de montaje por las partes superior e inferior del terminal.



Cada ranura de montaje tiene seis muescas con marcas de alineación que indican las posiciones de bloqueo para una palanca. El grosor del panel en el que se monta el terminal determina la posición de bloqueo requerida para mantener el sello NEMA/UL.

Tabla 15 - Posiciones de bloqueo de la palanca

Ranura de montaje	Posición de bloqueo de la palanca	Rango de grosores del panel	Calibre típico
La orientación de la ranura varía 	1	1.50…2.01 mm	16
	2	2.03…2.64 mm	14
	3	2.67…3.15 mm	12
	4	3.17…3.66 mm	10
	5	3.68…4.16 mm	8/9
	6	4.19…4.80 mm	7

Siga estos pasos para montar el terminal en un panel.

ATENCIÓN:
Desconecte por completo la alimentación eléctrica del panel antes de hacer los cortes al panel.

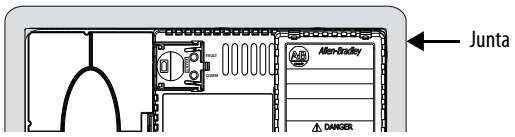
Asegúrese de que no haya nada en el área donde se harán los cortes y de que el panel se encuentre libre de residuos, grasa y otros productos químicos.

Asegúrese de que no caigan fragmentos metálicos en los componentes ya instalados en el panel y de que los bordes de corte no tengan rebabas o bordes afilados.

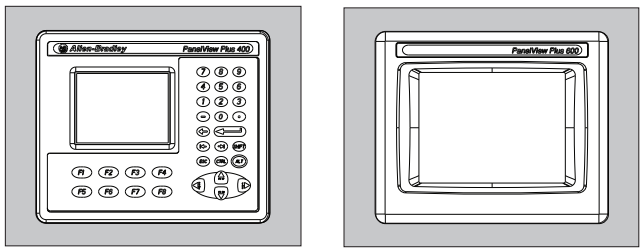
El no seguir estas advertencias podría ocasionar lesiones personales o daños a los componentes del panel.

1. Haga un corte en el panel usando la plantilla de corte proporcionada con el terminal o las dimensiones de corte que aparecen en la página 18.
2. Verifique que la junta de sellado esté presente en el terminal.

   Esta junta forma un sello por compresión. No utilice compuestos selladores.

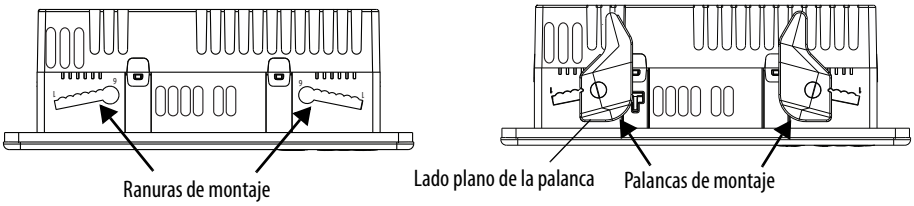


3. Coloque el terminal en el corte del panel.



4. Inserte todas las palancas de montaje en las ranuras de montaje del terminal.

   Deslice cada palanca hasta que su lado plano toque la superficie del panel.



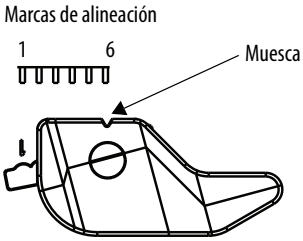
5. Cuando todas las palancas estén colocadas en su sitio, deslice cada una de ellas una o dos muescas más hasta que oiga un chasquido.

   Consulte la Tabla 15 en la página 20 como guía para determinar las posiciones de bloqueo según el grosor de su panel.

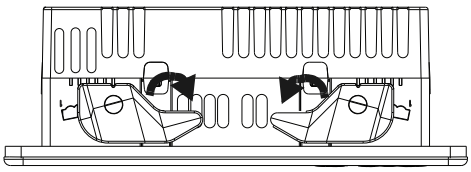
6. Gire cada palanca en la dirección indicada hasta que se encuentre en la posición final.

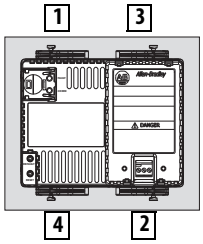
   SUGERENCIA Las palancas giran en la misma dirección en la parte superior e inferior del terminal.

   Siga la secuencia de bloqueo apropiada para el ajuste óptimo del terminal.



Gire la palanca hasta que la muesca de la palanca quede alineada con la correspondiente marca de alineación del terminal.





7. Revise todas las palancas para verificar que estén en la misma posición de bloqueo correcta.

ATENCIÓN: Todas las palancas deben bloquearse para proporcionar un sello de junta adecuado entre el terminal y el panel. Rockwell Automation no asumirá responsabilidad alguna en caso de daños ocasionados por agua o productos químicos al terminal u otros equipos alojados dentro del envolvente debido a una instalación incorrecta.

Desmonte y reinstale el bloque de terminales de alimentación

Los terminales se envían con un bloque de terminales de alimentación instalado. El bloque de terminales se puede retirar para facilitar la instalación, el cableado y el mantenimiento.

ADVERTENCIA: Peligro de explosión
Si conecta o desconecta el cableado mientras que la unidad está encendida, se puede formar un arco eléctrico, lo que puede causar una explosión en lugares peligrosos. Antes de proceder, asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica y de que la zona no sea peligrosa.

Si no se desconecta la alimentación se podría ocasionar un choque eléctrico o daños al terminal.

El bloque de terminales de alimentación no está diseñado para la conexión en cadena de la alimentación.

Utilice un destornillador plano de 0.6 x 3.5 mm para cablear el bloque de terminales.

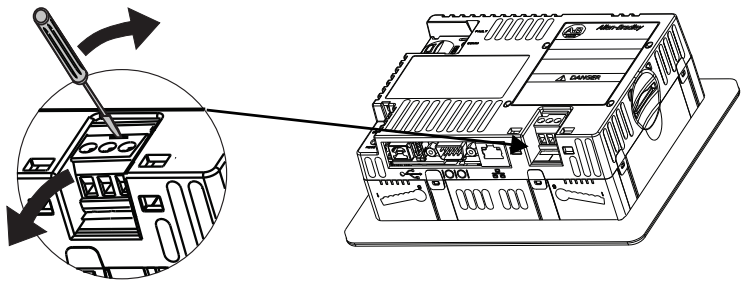
Tabla 16 - Especificaciones de cableado del bloque de terminales de entrada de alimentación

Tipo de cable	Tamaño de cable doble(1)	Tamaño de cable individual	Longitud a pelar	Par de apriete de tornillos
Trenzado o macizo Cu: 90 °C	0.3…1.3 mm^2	0.3…2.1 mm^2	7 mm	0.45…0.56 N•m

(1) Dos cables máx. por terminal.

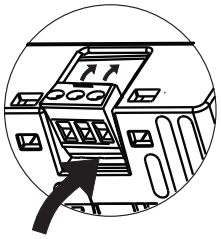
Siga estos pasos para desmontar el bloque de terminales.

1. Inserte la punta de un destornillador plano pequeño en la ranura de acceso del bloque de terminales.
2. Levante suavemente el bloque de terminales y gírelo para hacerlo salir del terminal; así se suelta el mecanismo de bloqueo.



Siga estos pasos para reinstalar el bloque de terminales.

1. Primero presione hacia dentro la base del bloque de terminales, con el bloque inclinado hacia fuera.



2. Empuje suavemente la parte superior del bloque de terminales a fin de que gire y quede en su sitio; se oirá un chasquido cuando quede encajado.

Conecte la alimentación eléctrica

Los terminales tienen una fuente de alimentación eléctrica de 24 VCC no aislada con estas clasificaciones:

- 24 VCC nominal (18...30 VCC)
- 15 W máximo (0.6 A a 24 VCC)

La fuente de alimentación eléctrica está protegida internamente frente a la inversión de polaridad. Si se conecta la CC+ o la CC- al terminal de tierra física se puede dañar el dispositivo.

ATENCIÓN: Si se aplica una fuente de alimentación eléctrica de CA al terminal se puede dañar el producto.

Fuente de alimentación eléctrica externa

Utilice una fuente de alimentación de 24 VCC dedicada, ya sea de voltaje de seguridad extrabajo (SELV), o bien de voltaje de protección extrabajo (PELV), para alimentar cada dispositivo PanelView Plus 6 Compact.

ATENCIÓN: Utilice una fuente de alimentación eléctrica SELV o PELV de Clase 2 según lo estipulen los códigos de cableado locales que se apliquen a su instalación. Estas fuentes de alimentación proporcionan protección de manera que, bajo condiciones normales y con un solo fallo, el voltaje entre los conductores y la tierra física no excede un valor seguro.

Los terminales PanelView Plus 6 Compact han sido probados y se ha determinado que funcionan correctamente con la fuente de alimentación número de catálogo 2711P-RSACDIN. Para utilizar otra fuente de alimentación, revise los criterios de la tabla.

Tabla 17 - Criterios de la fuente de alimentación

Si el dispositivo PanelView Plus 6	Utilice una	Descripción
Se conecta a un equipo con puertos de comunicación aislados	Fuente de alimentación SELV o PELV	Otro equipo puede compartir esta fuente de alimentación con el dispositivo PanelView Plus 6 siempre y cuando no se creen lazos de tierra. Una fuente PELV conecta internamente el terminal de alimentación negativo a la tierra del chasis.
No se conecta a otros equipos		
Se conecta a equipos con puertos de comunicación no aislados	Fuente SELV dedicada, aislada y sin conexión a tierra para alimentar cada terminal	Esto evita que los lazos de tierra dañen el dispositivo.

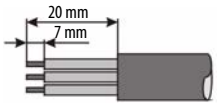
IMPORTANTE Todos los puertos de los terminales están aislados eléctricamente, excepto los puertos USB.

Siga estos pasos para conectar el terminal a una fuente de alimentación de CC.

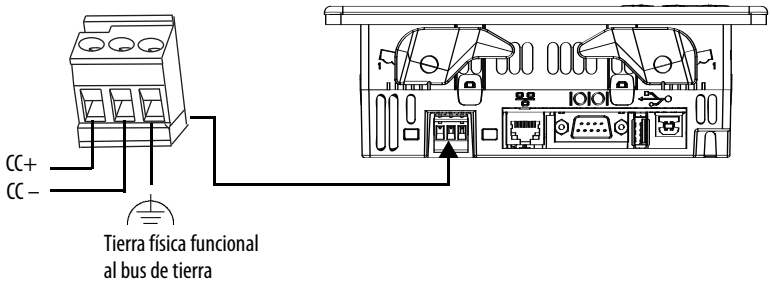
ADVERTENCIA: Peligro de explosión
Si conecta o desconecta el cableado mientras que la unidad está encendida, se puede formar un arco eléctrico, lo que puede causar una explosión en lugares peligrosos. Antes de proceder, asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica y de que la zona no sea peligrosa.

Si no se desconecta la alimentación se podría ocasionar un choque eléctrico o daños al terminal.

1. Verifique que el cableado no esté conectado a una fuente de alimentación eléctrica.
2. Pele 7 mm de aislamiento de los extremos de los cables.



3. Fije los cables de alimentación de CC a los terminales marcados (+ y –) en el bloque de terminales de alimentación.



4. Fije el cable de tierra física al terminal de tierra física funcional del bloque de terminales de alimentación.

Tabla 18 - Especificaciones del cable de tierra física

Símbolo	Tipo de cable	Calibre de cable	Par de apriete de tornillos
⏚	Trenzado o macizo Cu: 90 °C	2.1…3.3 mm^2	0.45…0.56 N•m

El terminal de tierra física funcional debe conectarse a una tierra física de baja impedancia.

ATENCIÓN: La conexión de tierra física a tierra es obligatoria para lo siguiente:

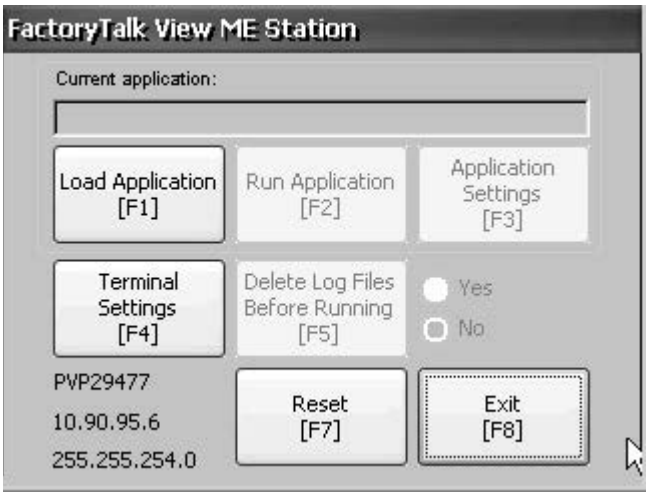
- Inmunidad al ruido, confiabilidad y compatibilidad electromagnética (EMC) con la directiva de EMC de la Unión Europea en lo que respecta a la conformidad con el distintivo CE
- Seguridad según Underwriters Laboratory

5. Conecte la alimentación eléctrica al terminal.

ATENCIÓN: Puede producirse daño o mal funcionamiento cuando existe una diferencia de potencial entre dos puntos de tierra separados. Asegúrese de que el terminal no sirva como ruta conductiva entre puntos de tierra que se encuentren a diferentes potenciales.

Puesta en marcha inicial

La primera vez que enciende el sistema, el terminal realiza su secuencia de encendido y activa el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station.



Usted puede cambiar la acción que realiza el terminal en el momento de la puesta en marcha; para ello seleccione Terminal Settings y, a continuación, Startup Options. Puede configurar una de estas opciones:

- Abrir una aplicación HMI de FactoryTalk Machine Edition configurada para ejecutarse al momento de la puesta en marcha.
- Abrir el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station y ejecutar las opciones de configuración del terminal (opción predeterminada).
- Abrir el escritorio de Windows Explorer.

También puede configurar un terminal para permitir el acceso al escritorio. Los terminales se envían inicialmente con el acceso al escritorio inhabilitado. Para permitir o restringir el acceso al escritorio, seleccione Terminal Settings y, a continuación, Desktop Access.

Para obtener más información sobre cómo cambiar la opción de puesta en marcha y restringir o permitir el acceso al escritorio, consulte el Capítulo 3 – Modo de configuración.

Restablezca el terminal

Usted tiene varias opciones para reiniciar el terminal sin tener que desconectar y volver a conectar la alimentación eléctrica:

- Use el interruptor de restablecimiento situado en la parte posterior del terminal.
- En el menú Start del escritorio del terminal, seleccione Restart.
- En el cuadro de diálogo de configuración de FactoryTalk View ME Station, presione Reset.

Después de un reinicio, el terminal realiza una serie de pruebas de puesta en marcha y seguidamente lleva a cabo una de estas acciones:

- Abre una aplicación HMI configurada para ejecutarse en el momento de la puesta en marcha.
- Abre el modo de configuración de FactoryTalk ME Station.
- Abre el escritorio de Windows Explorer.

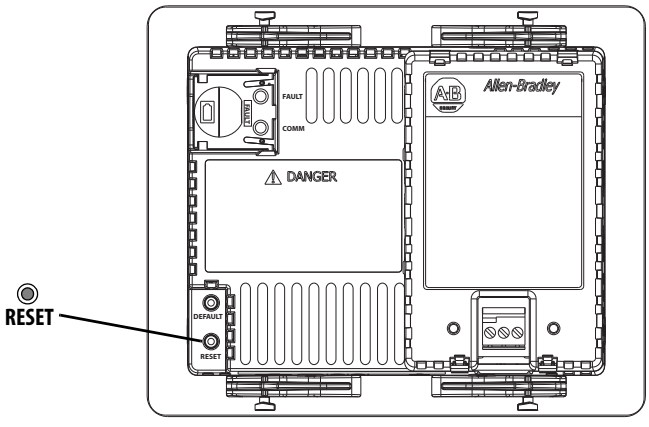
La acción realizada depende de las opciones de puesta en marcha configuradas en el terminal. Consulte Opciones de puesta en marcha en la página 35 para obtener detalles.

Consulte Mensajes y códigos de puesta en marcha en la página 132 para obtener información sobre la puesta en marcha y una lista de mensajes de error.

Siga estos pasos para reiniciar el sistema mediante el interruptor de restablecimiento.

1. Inserte una sonda delgada y no conductiva en el área de restablecimiento.
2. Presione el interruptor.

ATENCIÓN: Use un objeto no conductivo para presionar el interruptor de restablecimiento. No use objetos conductores como un clip para papeles o la punta de un lápiz. Podría dañar el terminal.



Siga estos pasos para reiniciar el sistema desde el escritorio de Windows.

1. En el menú Start, seleccione Programs>Restart System.

   El sistema le pide que confirme el reinicio.

2. Haga clic en Yes para reiniciar o en No para cancelar.

Siga estos pasos para reiniciar el sistema desde el software FactoryTalk View ME Station.

1. Acceda al modo de configuración.

   Consulte Acceda al modo de configuración en la página 29 para ver las formas de abrir el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station.

2. Presione Reset [F7].

Notas:

Modo de configuración

Tema	Página	Tema	Página
Acceda al modo de configuración	29	Configure las opciones de impresión	56
Ajustes de terminal	32	Verifique la integridad de los archivos de aplicación	58
Cargue y ejecute una aplicación	34	Configure los diagnósticos	59
Opciones de puesta en marcha	35	Vea y borre el registro de eventos del sistema	60
Acceso al escritorio	38	Información del sistema	61
Configuración de la comunicación	43	Habilite o inhabilite la pantalla de alarmas	63
Conexiones de red Ethernet	45	Ajustes de hora y fecha	63
Administración de archivos	49	Ajustes regionales	65
Ajustes de la pantalla	52	Vinculación de fuentes	69
Ajustes del dispositivo de entrada	54		

Acceda al modo de configuración

El terminal utiliza el software incorporado, FactoryTalk View ME Station, para configurar las opciones de puesta en marcha, cargar y ejecutar aplicaciones, obtener acceso al escritorio de Windows y realizar otras operaciones en el terminal. Al restablecer el terminal, se produce una de estas acciones dependiendo de la opción de puesta en marcha configurada:

- Se abre el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station (sistema cerrado). Esta es la opción predeterminada de inicio.
- La aplicación .mer de FactoryTalk View Machine Edition está programada para ser ejecutada (sistema cerrado).
- Se abre el escritorio de Windows Explorer (sistema abierto).

Puede acceder al modo de configuración del terminal desde el escritorio de Windows Explorer; para ello haga doble clic en el icono de FactoryTalk View ME Station.

IMPORTANTE

- Para acceder al modo de configuración desde una aplicación en ejecución, presione Goto Configuration Mode. Este botón se añade a las pantallas de aplicación en el software FactoryTalk View Studio durante el desarrollo de la aplicación. La aplicación detiene la ejecución pero todavía está cargada.
- Consulte Acceso al modo de configuración en la página 136 para obtener detalles sobre cómo acceder al modo de configuración si la aplicación no tiene el botón Goto Configuration Mode.

Figura 4 - Modo de configuración de FactoryTalk View ME Station

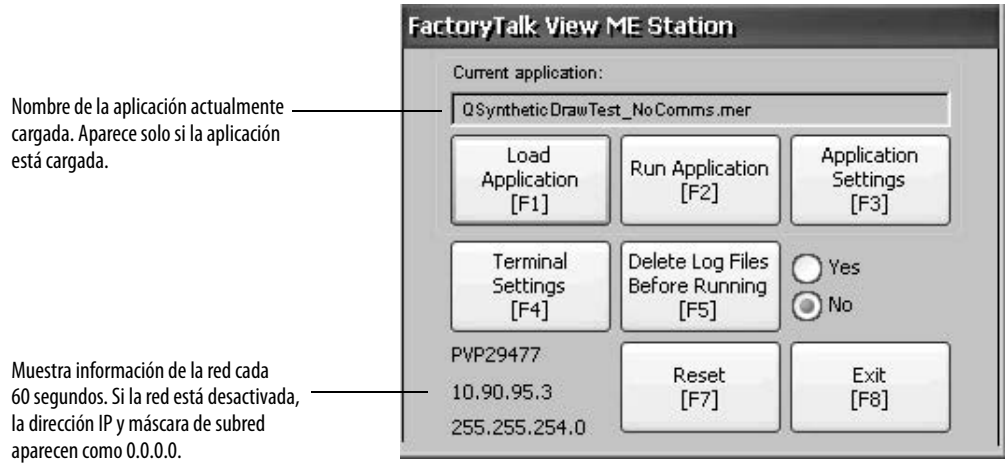

Nombre de la aplicación actualmente cargada. Aparece solo si la aplicación está cargada.
Muestra información de la red cada 60 segundos. Si la red está desactivada, la dirección IP y máscara de subred aparecen como 0.0.0.0.
FactoryTalk View ME Station
Current application:
QSyntheticDrawTest_NoComms.mer
Load Application [F1]
Run Application [F2]
Application Settings [F3]
Terminal Settings [F4]
Delete Log Files Before Running [F5]
Yes
No
PVP29477
10.90.95.3
255.255.254.0
Reset [F7]
Exit [F8]

Tabla 19 - Operaciones del modo de configuración

Operación del terminal	Descripción
Load Application (F1)	Abre un cuadro de diálogo donde usted selecciona la aplicación que desea cargar. El nombre de la aplicación cargada aparece bajo Current application.
Run Application (F2)	Ejecuta la aplicación .mer cargada cuyo nombre aparece en Current application. Usted debe cargar una aplicación antes de ejecutarla.
Application Settings (F3)	Abre un menú de ajustes de configuración específicas de la aplicación, tales como accesos directos a dispositivos definidos para la aplicación .mer cargada. Los accesos directos a los dispositivos son de solo lectura y no pueden editarse. Por ejemplo, su aplicación .MER puede tener CLX definido como nombre de acceso directo a dispositivo para un controlador ControlLogix®.
Terminal Settings (F4)	Abre un menú de opciones para configurar los ajustes de terminal, diferentes a los de la aplicación, para el dispositivo PanelView Plus 6.
Delete Log Files Before Running (F5)	Alterna entre Yes y No. Si selecciona Yes, todos los archivos de registro de datos, historial de alarmas y archivo de estado de alarmas se eliminarán antes de que se ejecute la aplicación. Si selecciona No, los archivos de registro no se eliminan primero. La eliminación de archivos de registro es una manera de aumentar la memoria disponible en el terminal.
Reset (F7)	Restablece el terminal, abre la aplicación HMI, modo de configuración o el escritorio dependiendo de la opción de puesta en marcha configurada.
Exit (F8)	Sale del modo de configuración. Si se permite acceso al escritorio, podrá tener acceso al escritorio.

Botones de navegación

Muchos cuadros de diálogo de FactoryTalk View ME Station tienen entrada de datos y botones de navegación:

- En los terminales de pantalla táctil, pulse el botón con el dedo o con un lápiz óptico.
- En los terminales de teclado, presione la tecla de función indicada en el botón.
- Si hay un mouse conectado, haga clic en un botón.

Tabla 20 - Botones de navegación

Botón	Descripción	Botón	Descripción
Close [F8]	Regresa al cuadro de diálogo anterior. Al presionar este botón desde el cuadro de diálogo Configuration mode se obtendrá acceso al escritorio, si está permitido.	▲ ▼	Mueve la selección resaltada hacia arriba o hacia abajo.
OK [F7] Cancel [F8]	Acepta los cambios y regresa al cuadro de diálogo anterior o cancela la operación sin guardar los cambios.	↵	Selecciona una función o ítem resaltado de una lista.

Panel de entrada

Cuando usted activa un campo de entrada de datos, se abre el panel de entrada. Si el campo está restringido a un valor numérico o dirección IP, solo las teclas 0...9 y la tecla de punto decimal estarán habilitadas.

Figura 5 - Panel de entrada

Área visible
Teclado de caracteres
Controles
Device Name
PVP29477
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 - =
q w e r t y u i o p [ ]
a s d f g h j k l ; ' `
z x c v b n m , . / \
SHF
CAP
SPACE
Backspace
Select F1
Enter
ESC

Figura 6 - Controles del panel de entrada

Controles del panel de entrada	Función
SHF	Alterna las teclas entre los estados Shifted y Unshifted. La opción predeterminada inicial es Unshifted.
CAP	Alterna las teclas entre caracteres en minúsculas y mayúsculas. La opción predeterminada inicial es con caracteres en minúsculas.
SPACE	Introduce un espacio entre caracteres en el área visible.
Backspace	Elimina el carácter anterior (a la izquierda del cursor) en el área visible.
Select	Selecciona un carácter y lo introduce en el área visible.
Flechas hacia la izquierda, hacia la derecha, hacia arriba, hacia abajo	Seleccionan el carácter a la derecha, a la izquierda, arriba o abajo del carácter actualmente seleccionado.
Enter	Acepta los caracteres introducidos y regresa al cuadro de diálogo anterior.
ESC	Cancela la operación actual y regresa al cuadro de diálogo anterior.

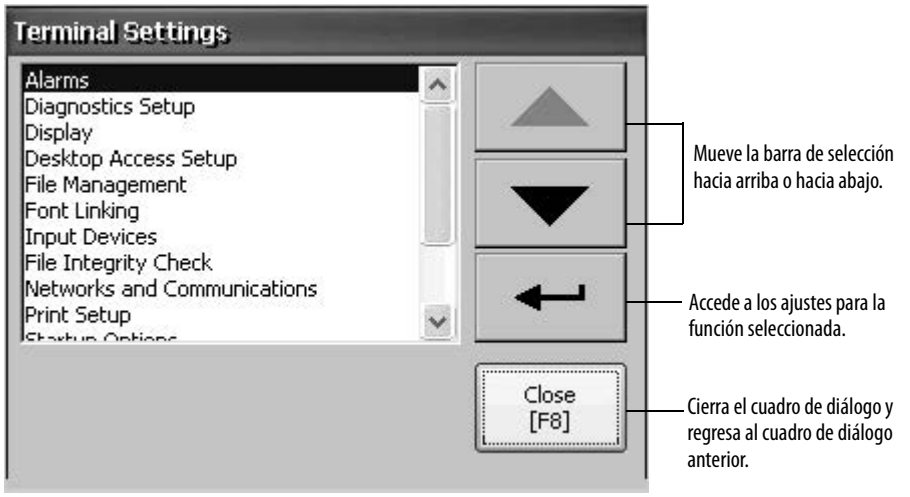
Siga estos pasos para introducir caracteres en el área visible.

1. Presione un carácter del teclado.
   - En un terminal de pantalla táctil, presione una tecla.
   - En un terminal de teclado, presione las teclas de flechas del teclado para desplazarse a una tecla.
   - Si hay un mouse conectado, haga clic en una tecla.
2. Presione Select para copiar el carácter al área visible.
3. Cuando termine, presione Enter para salir del panel de entrada.

Ajustes de terminal

Usted puede modificar los ajustes en el terminal que no son específicos de la aplicación.

1. Presione Terminal Settings en el cuadro de diálogo Configuration Mode de FactoryTalk View ME Station.

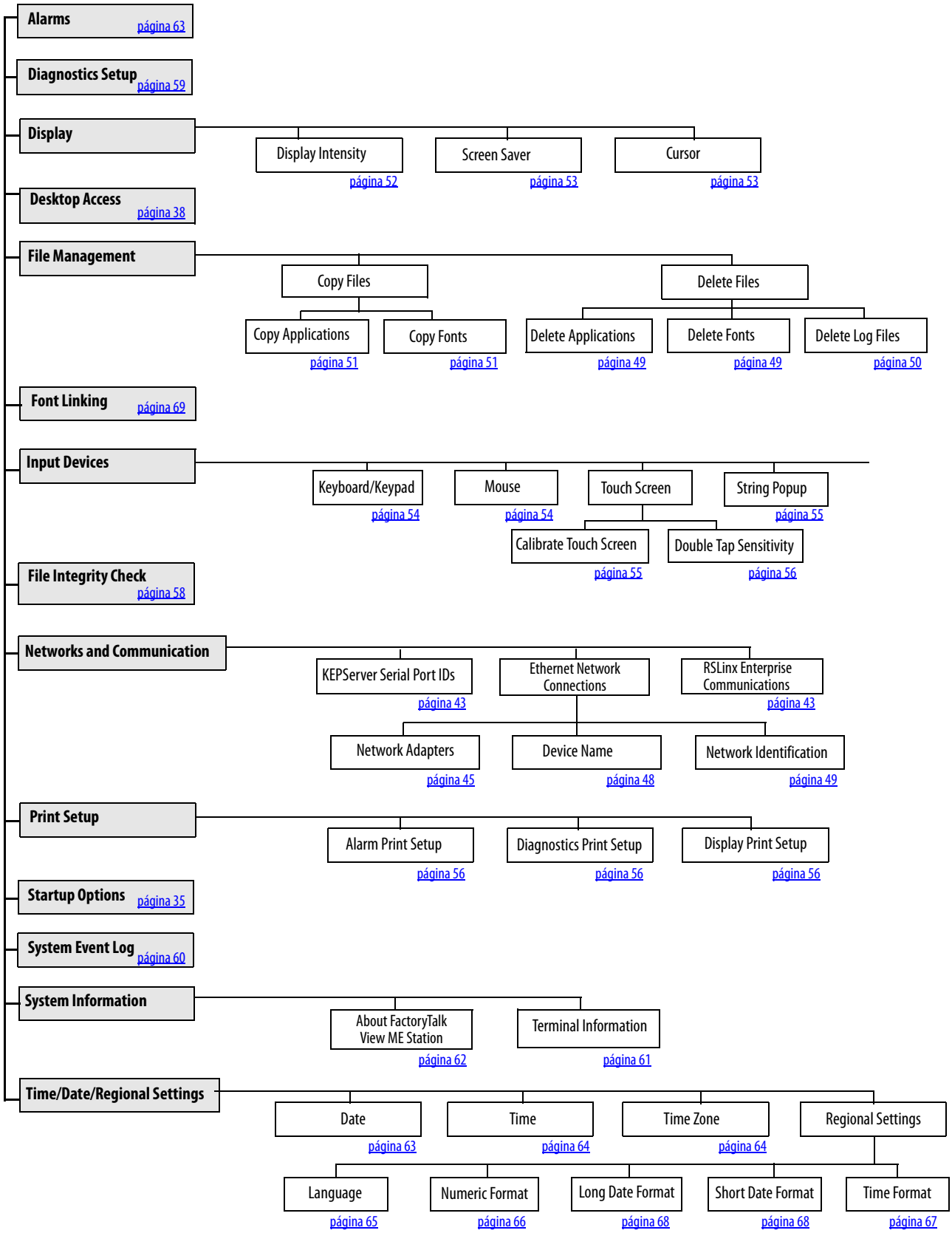


2. Seleccione una función usando los botones del cursor hacia arriba y hacia abajo:
   - En terminales de pantalla táctil, presione el botón.
   - En los terminales de teclado, presione la tecla en el teclado o la tecla de función correspondiente del terminal.
3. Presione la tecla Enter para obtener acceso a la función seleccionada.

Tabla 21 - Ajustes de terminal

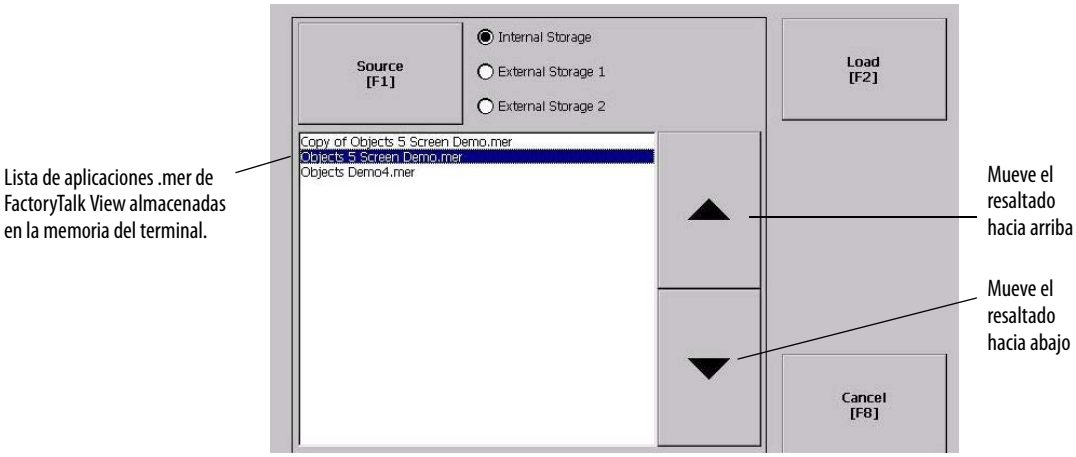
Ajustes de terminal	Descripción
Alarms	Especifica si se cierra la pantalla de alarma en el terminal cuando un operador confirma la alarma más nueva. De manera predeterminada, la pantalla de alarma está cerrada.
Diagnostics Setup	Envía mensajes de diagnóstico desde un destino de registro remoto a una computadora que ejecuta diagnósticos.
Display	Establece la intensidad de la luz de retroiluminación, configura el protector de pantalla y habilita el cursor de la pantalla táctil.
Desktop Access Setup	Especifica si se accede al escritorio con o sin contraseña, y le permite establecer/restablecer la contraseña.
File Management	Copia archivos de aplicación y archivos de fuentes en el terminal, en una tarjeta SD o en una unidad USB. También puede eliminar los archivos de aplicación del terminal, de una tarjeta SD o de una unidad USB. Los archivos de registro generados por la aplicación se pueden eliminar del terminal.
Font Linking	Vincula un archivo de fuentes con una fuente base cargada en el terminal.
Input Devices	Configura los ajustes del teclado, la pantalla táctil, o el teclado y mouse conectados, incluida la calibración de la pantalla táctil. También le permite seleccionar entre una entrada de carácter emergente o un teclado emergente para una entrada de cadena.
File Integrity Check	Verifica la integridad del archivo de aplicación .mer y los campos de tiempo de ejecución, para lo cual registra los detalles en un registro de verificación de integridad de archivo. Este registro se puede ver y borrar en cualquier momento.
Networks and Communications	Configura los ajustes de Ethernet y otros ajustes de comunicación de las aplicaciones.
Print Setup	Configure los ajustes para imprimir pantallas, mensajes de alarma y mensajes de diagnósticos generados por la aplicación.
Startup Options	Especifica si el terminal abre el escritorio o el modo de configuración, o si ejecuta una aplicación al momento de la puesta en marcha.
System Event Log	Muestra los eventos del sistema registrados por el terminal y le permite borrar eventos del registro.
System Information	Muestra detalles sobre la alimentación eléctrica, la temperatura, la batería y la memoria del terminal. También muestra el número de firmware del software FactoryTalk View ME e información sobre asistencia técnica.
Time/Date/Regional Settings	Establece la fecha, hora, idioma y formato numérico usado por el terminal y las aplicaciones.

Figura 7 - Estructura del menú Terminal Settings



Cargue y ejecute una aplicación

Antes de ejecutar una aplicación .mer de FactoryTalk View Machine Edition, primero debe cargar la aplicación. Puede cargar una aplicación .mer del almacenamiento interno o la memoria no volátil al terminal, a una tarjeta SD o a una unidad flash USB.



Siga estos pasos para cargar y ejecutar una aplicación.

1. Presione Load Application en el cuadro de diálogo Configuration mode.
2. Presione Source para seleccionar la ubicación del archivo que desea cargar:
   - Internal Storage – memoria no volátil del terminal.
   - External Storage 1 – Tarjeta SD cargada en la ranura de tarjeta del terminal.
   - External Storage 2 – Unidad flash USB conectada a un puerto anfitrión USB.

   SUGERENCIA La ruta reconocida para los archivos Machine Edition en el terminal, la unidad flash USB o la tarjeta SD es \Application Data\Rockwell Software\RSViewME\Runtime\. En el terminal, la ruta está en My Device en el escritorio.
3. Seleccione un archivo .mer de la lista mediante las teclas del cursor hacia arriba y hacia abajo.
4. Presione Load para cargar la aplicación seleccionada.

   El sistema le preguntará si desea reemplazar la configuración de comunicación del terminal con la configuración en la aplicación.
5. Seleccione Yes o No.

   Si selecciona Yes, se perderá todo cambio realizado en las direcciones de dispositivo o propiedades de driver en el cuadro de diálogo RSLinx Communications.

   El nombre de la aplicación cargada actualmente aparecerá en la parte superior del cuadro de diálogo Configuration mode principal.

6. Presione Run en el cuadro de diálogo Configuration mode para ejecutar la aplicación cargada.

SUGERENCIA Las aplicaciones generan archivos de registro. Para eliminar los archivos de registro antes de ejecutar una aplicación, presione Delete Log Files Before Running en el cuadro de diálogo Configuration Mode. Al eliminar archivos de registro, se aumenta la memoria disponible en el terminal.

SUGERENCIA Consulte Opciones de puesta en marcha en la página 35 para establecer la aplicación a fin de que se ejecute automáticamente al momento de la puesta en marcha o al restablecerse el terminal.

Opciones de puesta en marcha

Usted puede especificar qué acción lleva a cabo el terminal al momento de la puesta en marcha o de un restablecimiento.

Esta opción de puesta en marcha	Realiza esta acción	Sistema típico
Do not start FactoryTalk View ME Station	Abre el escritorio de Windows Explorer al momento de la puesta en marcha.	Abierto
Go to Configuration Mode	Abre el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station al momento de la puesta en marcha. Este es el ajuste predeterminado establecido en la fábrica inicialmente.	Cerrado
Run Current Application	Al momento de la puesta en marcha, ejecuta la aplicación de FactoryTalk View ME cargada en el terminal.	Cerrado

IMPORTANTE Cuando el acceso al escritorio está restringido, la opción de puesta en marcha debe establecerse en Run Current Application o en Go to Configuration Mode (predeterminado). Consulte la página 38 para obtener detalles sobre cómo habilitar o inhabilitar el acceso al escritorio.

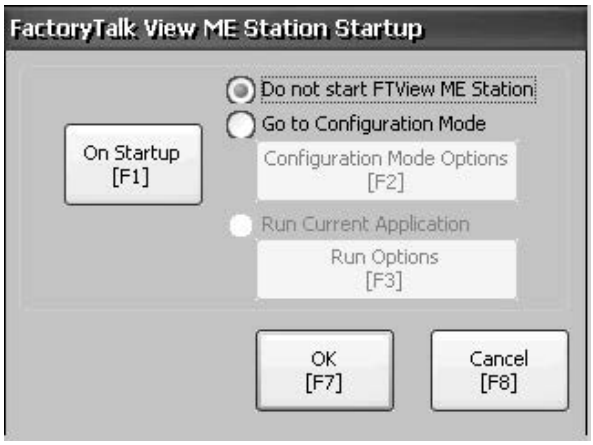
Inhabilite el software FactoryTalk View ME Station al momento de la puesta en marcha

Los terminales con características extendidas y visores de archivos generalmente están configurados para abrir el escritorio de Windows al momento de la puesta en marcha. Por tanto, debe inhabilitar la apertura de FactoryTalk View ME Station al momento de la puesta en marcha.

SUGERENCIA El escritorio también puede abrirse desde el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station con solo presionar Exit.

Siga estos pasos para inhabilitar FactoryTalk View ME Station al momento de la puesta en marcha de modo que pueda abrirse el escritorio.

1. Presione Terminal Settings>Startup Options.



2. Presione On Startup hasta seleccionar 'Do not start FactoryTalk View ME Station'.

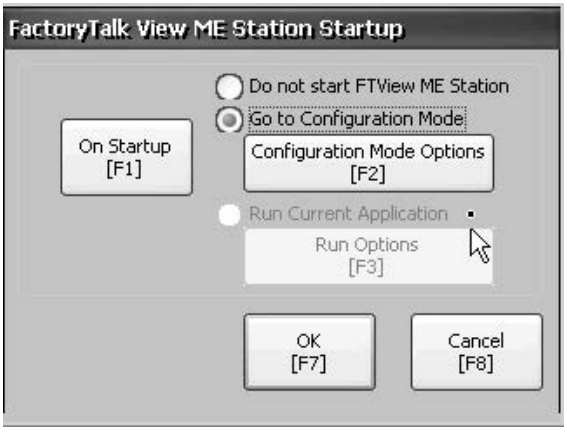
SUGERENCIA Al inhabilitar FactoryTalk View ME Station, el acceso al escritorio debe establecerse como permitido o recibirá una advertencia. Consulte Habilite el acceso al escritorio en la página 39.

3. Presione OK.

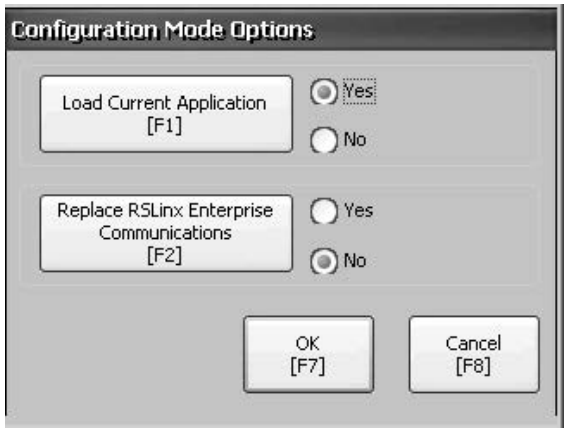
Entre en el modo de configuración al momento de la puesta en marcha

Siga estos pasos para que se abra automáticamente el cuadro de diálogo Configuration mode de FactoryTalk View ME Station al momento de la la puesta en marcha.

1. Presione Terminal Settings>Startup Options.
2. Presione On Startup para seleccionar Go to Configuration Mode.



3. Presione Configuration Mode Options.

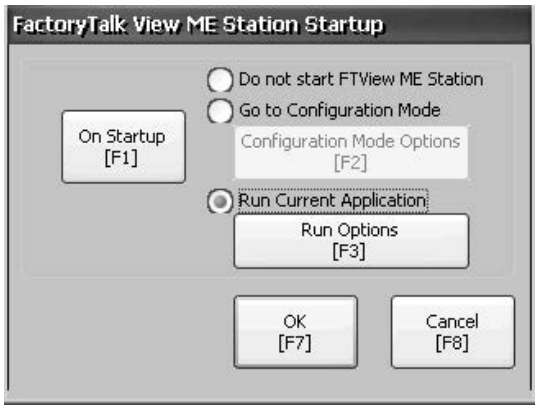


4. Presione Load Current Application para especificar si desea cargar la aplicación actual al momento de la puesta en marcha.
5. Presione Replace RSLinx Enterprise Communications para especificar si desea utilizar la configuración de comunicación de la aplicación actual o la del terminal al momento de la puesta en marcha:
   - Seleccione No para usar la configuración RSLinx del terminal.
   - Seleccione Yes para usar la configuración de la aplicación. La configuración del terminal se reemplaza por los ajustes de la aplicación. Se perderá todo cambio en las direcciones de dispositivo o en las propiedades del driver de la comunicación RSLinx.
6. Presione OK para regresar al cuadro de diálogo anterior.
7. Presione OK para regresar a Terminal Settings.

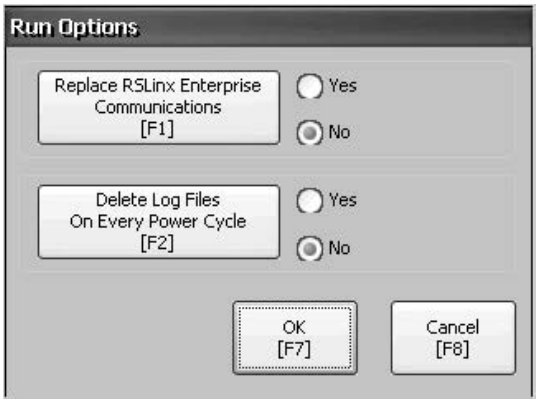
Ejecute la aplicación cargada al momento de la puesta en marcha

Siga estos pasos para ejecutar la aplicación .mer de FactoryTalk View actualmente cargada en el terminal al momento de la puesta en marcha. Esto es típico al ejecutar un sistema cerrado.

1. Presione Terminal Settings>Startup Options.



2. Presione On Startup para seleccionar Run Current Application.



   Si no hay una aplicación cargada, las opciones quedan inhabilitadas.

3. Presione Replace RSLinx Enterprise Communications para especificar los ajustes de configuración que desea usar al ejecutar la aplicación:
   - Seleccione No para usar la configuración RSLinx del terminal.
   - Seleccione Yes para usar la configuración de la aplicación. La configuración del terminal se reemplaza por los ajustes de la aplicación. Se perderá todo cambio en las direcciones de dispositivo o en las propiedades del driver de la comunicación RSLinx.
4. Presione Delete Log Files On Every Power Cycle para especificar la acción a tomar con los archivos de registro al momento de la puesta en marcha.
   - Seleccione Yes para eliminar todos los archivos de registro (datos, historial de alarmas, estado de alarmas) generados por el terminal antes de ejecutar la aplicación. Los archivos se eliminan del lugar predeterminado del sistema.
   - Seleccione No para retener todos los archivos de registro.
5. Presione OK dos veces para regresar a Terminal Settings.

Acceso al escritorio

Usted puede permitir o restringir el acceso al escritorio de Windows en los terminales. Desde el escritorio, puede realizar operaciones del sistema y del panel de control, o ejecutar aplicaciones de otros fabricantes. Los terminales con características extendidas pueden además ejecutar visores, reproductores de medios y abrir el navegador web. Puede incluso permitir el acceso temporal para realizar tareas específicas y posteriormente inhabilitar el acceso al escritorio para evitar cambios no autorizados.

Generalmente, un terminal no permite el acceso al escritorio a menos que tenga características extendidas.

SUGERENCIA Todos los terminales se envían de fábrica con el acceso al escritorio inhabilitado.

Con el acceso restringido, la única manera de obtener acceso al escritorio es mediante el ingreso de una contraseña. Los terminales se envían de fábrica con una contraseña predeterminada y una pregunta de seguridad que le recomendamos que cambie:

- Contraseña predeterminada = password (distingue entre mayúsculas y minúsculas)
- Pregunta de seguridad predeterminada = What is the opposite of lock?
- Respuesta de seguridad predeterminada = unlock (distingue entre mayúsculas y minúsculas)

Cuando el acceso al escritorio está permitido, puede obtener acceso al escritorio con solo presionar Exit desde el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station.

Habilite el acceso al escritorio

Siga estos pasos para habilitar el acceso al escritorio.

1. Presione Terminal Settings>Desktop Access Setup.
2. Presione Desktop Access para seleccionar Allow.

   Se abre el cuadro de diálogo Enter Password.

   SUGERENCIA Cada vez que usted cambia el acceso de no permitido a permitido, se le pide que introduzca una contraseña. La contraseña predeterminada inicial es 'password'.
3. Presione Password para introducir la contraseña y presione Enter.
4. Presione Enter otra vez para regresar a Desktop Access Management.

   Observe que la contraseña se ha borrado.
5. Presione OK para salir de Desktop Access Management y seguidamente haga clic en Close para salir de Terminal Settings.
6. Presione Exit desde el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station para obtener acceso al escritorio.

   Con el acceso al escritorio establecido en permitido, no se le pedirá que escriba una contraseña.

Inhabilite el acceso al escritorio

Para restringir el acceso al escritorio, la puesta en marcha de FactoryTalk View ME Station debe establecerse en una de estas opciones:

- Go to Configuration Mode (esta es la opción predeterminada)
- Run Current Application

Vea la página 35 para obtener detalles sobre cómo cambiar la opción de puesta en marcha.

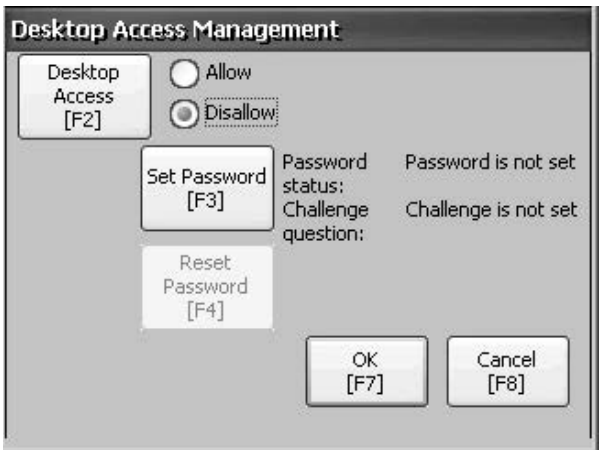
Se le pedirá que escriba una contraseña y una pregunta de seguridad:

- La contraseña se requiere para obtener acceso al escritorio desde el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station al presionar Exit.
- La pregunta de seguridad y la respuesta se requerirán para cambiar la contraseña con la función Reset Password.

Siga estos pasos para inhabilitar el acceso al escritorio.

1. Presione Terminal Settings>Desktop Access Setup.
2. Presione Desktop Access para seleccionar Disallow.

   El botón Set Password está habilitado.



SUGERENCIA Si la opción de puesta en marcha no se ha establecido en Run Current Application o Go to Configuration Mode, recibirá un mensaje de error.

3. Consulte Establezca una contraseña de escritorio en la página 41 para establecer una contraseña y pregunta de seguridad.

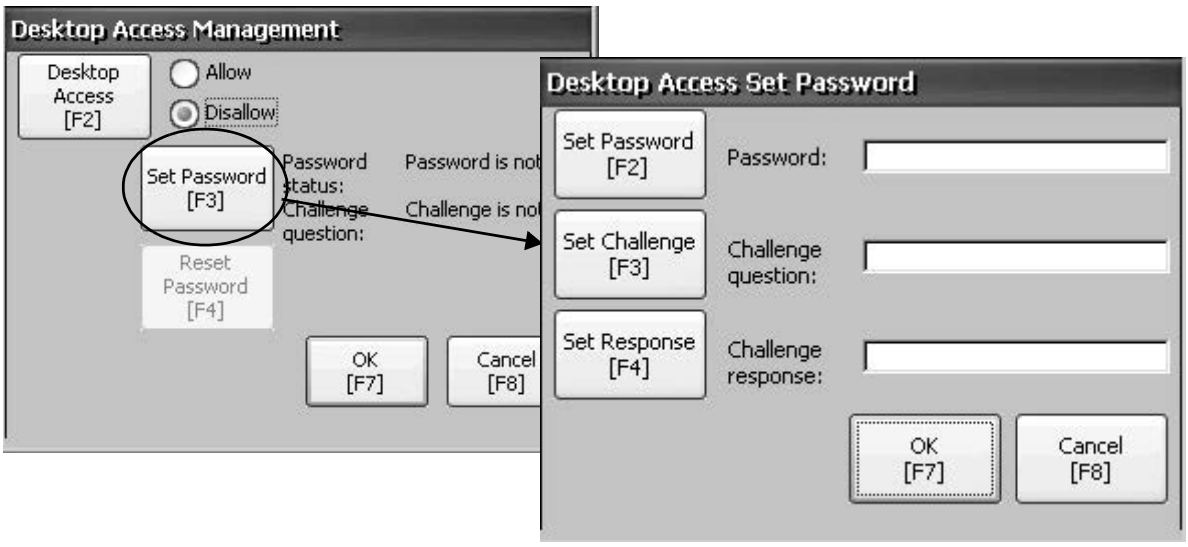
   Usted debe establecer una contraseña y pregunta de seguridad al inhabilitar el acceso al escritorio; de lo contrario recibirá un mensaje de error.

Establezca una contraseña de escritorio

IMPORTANTE Si usted impide o restringe el acceso al escritorio, se le pedirá que establezca una contraseña junto con una pregunta de seguridad.

Siga estos pasos para establecer una contraseña nueva.

1. Presione Set Password desde Desktop Access Management.



2. Presione Set Password e introduzca una contraseña de 8...20 caracteres; seguidamente presione Enter.

   SUGERENCIA Tendrá que introducir correctamente esta contraseña para obtener acceso al escritorio.

3. Presione Set Challenge y escriba una pregunta que tendrá que contestar correctamente para cambiar la contraseña con el botón Reset Password.
4. Presione Set Response para introducir la respuesta a la pregunta de seguridad; seguidamente presione Enter.
5. Presione OK.

   El cuadro de diálogo Desktop Access Management mostrará que se ha establecido una contraseña y pregunta de seguridad.

6. Presione OK para regresar a Terminal Settings.

IMPORTANTE Guarde su contraseña y pregunta de seguridad en un lugar seguro para uso futuro. Para borrar y restablecer la contraseña, debe contestar correctamente la pregunta de seguridad. Si olvidó la respuesta, la única manera de borrar la contraseña consiste en restaurar en el terminal los ajustes predeterminados establecidos en la fábrica. Consulte Operaciones de mantenimiento en la página 138 para obtener detalles sobre cómo restaurar los parámetros predeterminados establecidos en la fábrica.

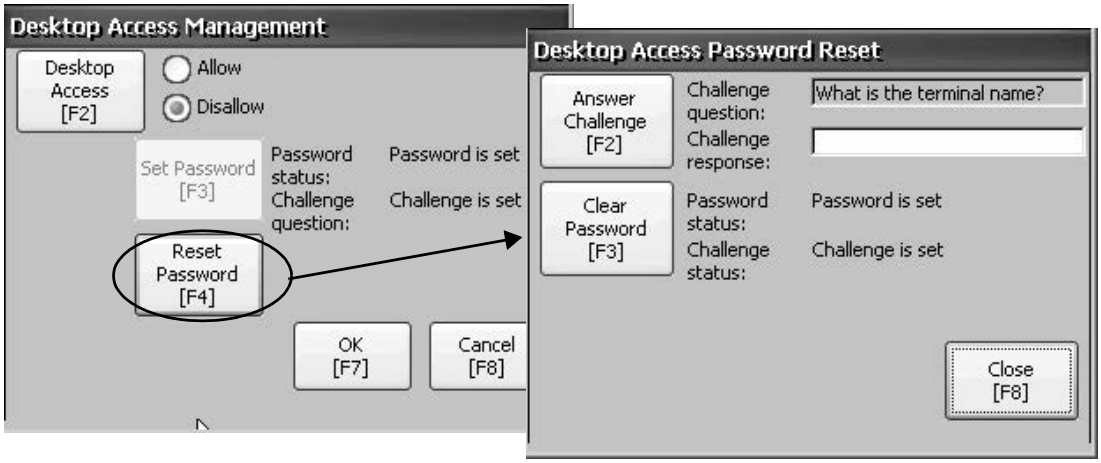
Restablezca la contraseña de acceso al escritorio

Para borrar la contraseña actual y establecer una nueva contraseña, primero debe contestar correctamente la pregunta de seguridad actual. Si no puede recordar la respuesta, tendrá que restaurar en el terminal los ajustes predeterminados establecidos en la fábrica. Consulte Operaciones de mantenimiento en la página 138 para obtener detalles..

IMPORTANTE Puede borrar y restablecer la contraseña y la pregunta de seguridad si el acceso al escritorio está restringido o establecido en Disallow.

Siga estos pasos para restablecer una contraseña para acceso al escritorio.

1. Presione Reset Password desde Desktop Access Management.



2. Presione Answer Challenge e introduzca la respuesta correcta a la pregunta de seguridad actual.
3. Presione Clear Password para borrar la contraseña y pregunta de seguridad actuales.

   Se actualiza la información sobre la contraseña y pregunta de seguridad.

   Password status: Password is not set
   Challenge status: Challenge is not set
4. Presione Close.
5. Siga el procedimiento descrito en Establezca una contraseña de escritorio en la página 41 para establecer una nueva contraseña y pregunta de seguridad.

   Una vez borrada la contraseña, deberá establecer una nueva contraseña de escritorio o cambiar el acceso al escritorio a Allow.

Configuración de la comunicación

Usted configura la comunicación para su aplicación y controlador mediante el software RSLinx Enterprise:

- Acceda a KEPServer Serial Port IDs.
- Edite los ajustes del driver para el protocolo usado por su aplicación .mer.
- Edite la dirección de dispositivo del controlador en la red.

Configure KEPServer Serial Port IDs

Para obtener acceso a las comunicaciones en serie de KEPServer, debe estar instalado KEPServer Enterprise en el terminal.

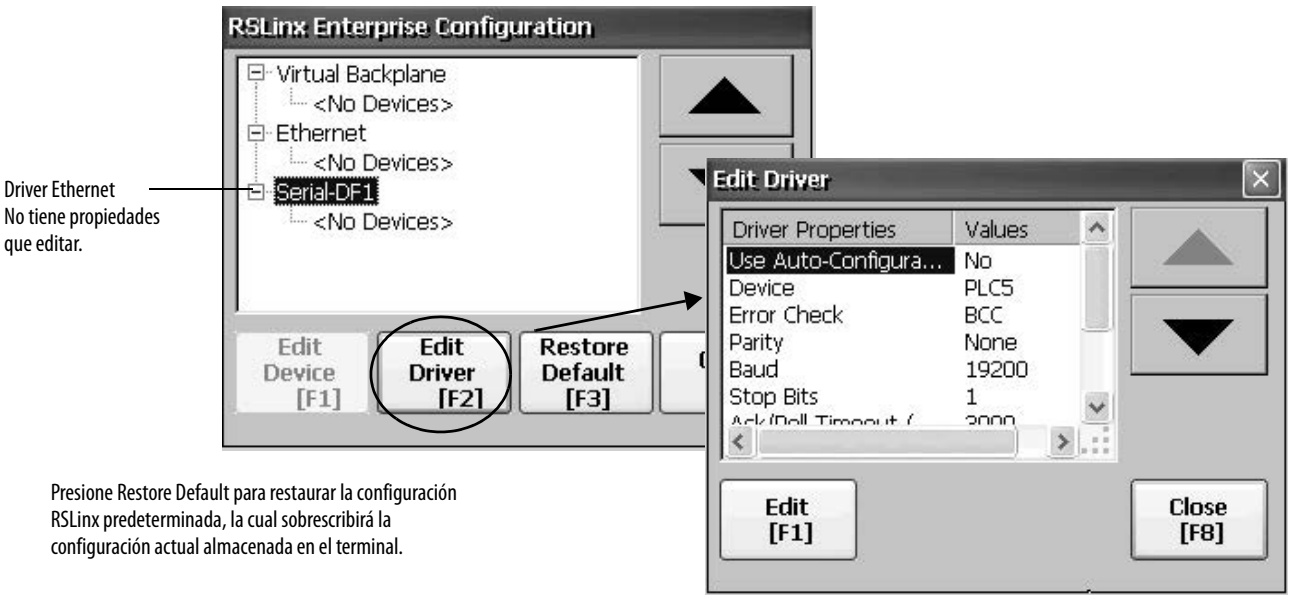
Para acceder al cuadro de diálogo KEPServer Serial Port IDs, presione Terminal Settings>Networks y, a continuación, Communications> KEPServer Serial Port IDs. Si KEPServer Enterprise no está instalado, recibirá un mensaje de error.

Configure las propiedades de las comunicaciones RSLinx

Siga estos pasos para configurar los ajustes del driver para el protocolo de comunicación usado por su aplicación.

1. Presione Terminal Settings>Networks y, a continuación, Communications>RSLinx Enterprise Communications.

   Verá una vista de árbol de las tarjetas instaladas y las configuraciones de red.



Presione Restore Default para restaurar la configuración RSLinx predeterminada, la cual sobrescribirá la configuración actual almacenada en el terminal.

2. Seleccione una tarjeta de comunicación instalada en el terminal.
3. Presione Edit Driver para ver las propiedades del driver actual.
4. Seleccione la propiedad que desea modificar y presione Edit.
5. Modifique el ajuste y a continuación presione Enter.

   Regresará al cuadro de diálogo anterior con los datos recientemente introducidos.

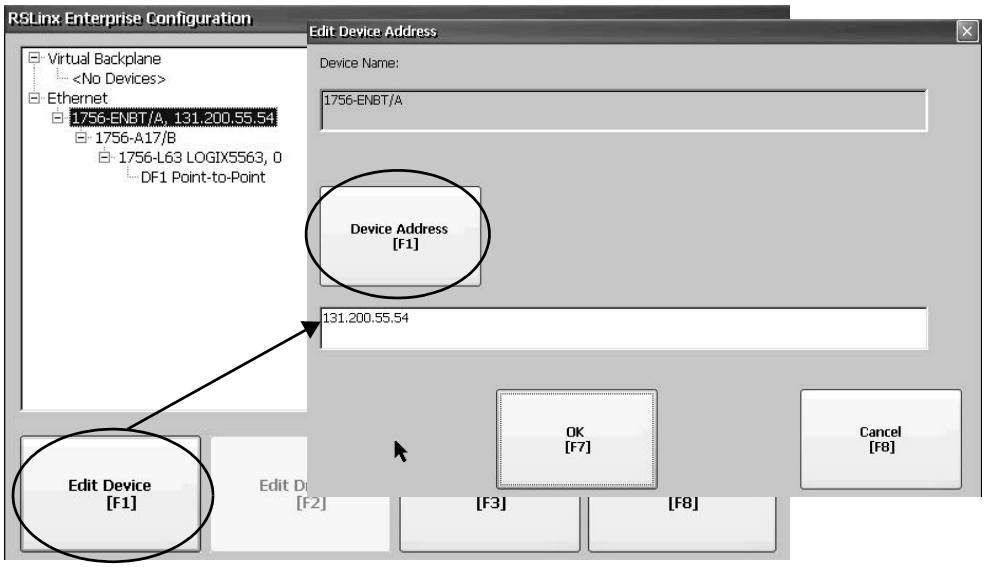
Tabla 22 - Propiedades del driver de comunicación

Campo	Descripción	Valores válidos
Propiedades de comunicación en serie		
Use Auto Config	Configura automáticamente o manualmente los parámetros de velocidad en baudios, paridad y verificación de errores.	Yes (autoconfiguración) No (configuración manual)
Device	El dispositivo en serie al cual está conectado el terminal.	PLC-5®, SLC™, MicroLogix™, Logix Platform
Error Check	Tipo de verificación de errores utilizada. La verificación de errores se configura automáticamente si Use Auto Config está establecido en Yes.	BCC, CRC
Parity	Tipo de paridad usado. La paridad se configura automáticamente si Use Auto Config está establecido en Yes.	None, Odd, Even
Baud Rate	Velocidad de datos a la cual se comunica el driver en serie. La velocidad en baudios se configura automáticamente si Use Auto Config está establecido en Yes.	110, 300, 600, 1200, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600, 115200
Stop Bits	Número de bits de parada usados.	1 o 2
Ack/Poll Timeout	Valor de Ack/Poll timeout en ms.	20…60,000 ms
Max Retries	Número de reintentos antes de que se reconozca un fallo del driver en serie.	0…10
Station Number	Número de estación basada en un dispositivo específico.	0…254
COM Port	Puerto de comunicación usado en el terminal.	1…4
Propiedades DH-485		
Jumper ID	Identifica la tarjeta de comunicación si hay varias tarjetas instaladas en el terminal.	0…3
Station Number	El número de estación único del terminal en la red DH-485.	0…31 (decimal)
Baud Rate	La velocidad de comunicación en la red DH-485.	9600 19200
MaxStationNumber	El número máximo de estaciones en la red DH-485. El valor debe ser mayor o igual que Station Number.	0…31 (decimal)

Configurar una dirección de dispositivo

Siga estos pasos para editar la dirección de un dispositivo como, por ejemplo, un controlador lógico.

1. En el cuadro de diálogo RSLinx Configuration, seleccione un nodo de dispositivo.
2. Presione Edit Device para ver el nombre y la dirección actual del dispositivo.



3. Presione Device Address para modificar la dirección.

   Se abre el panel de entrada con la dirección actual.
4. Use el panel de entrada para modificar la dirección y seguidamente presione Enter.

   Regresará al cuadro de diálogo anterior con la nueva dirección.
5. Presione OK.

IMPORTANTE Los ajustes modificados no surtirán efecto hasta que se reinicie el terminal.

Conexiones de red Ethernet

El terminal tiene un driver Ethernet incorporado. Usted puede configurar esta información sobre Ethernet para su terminal:

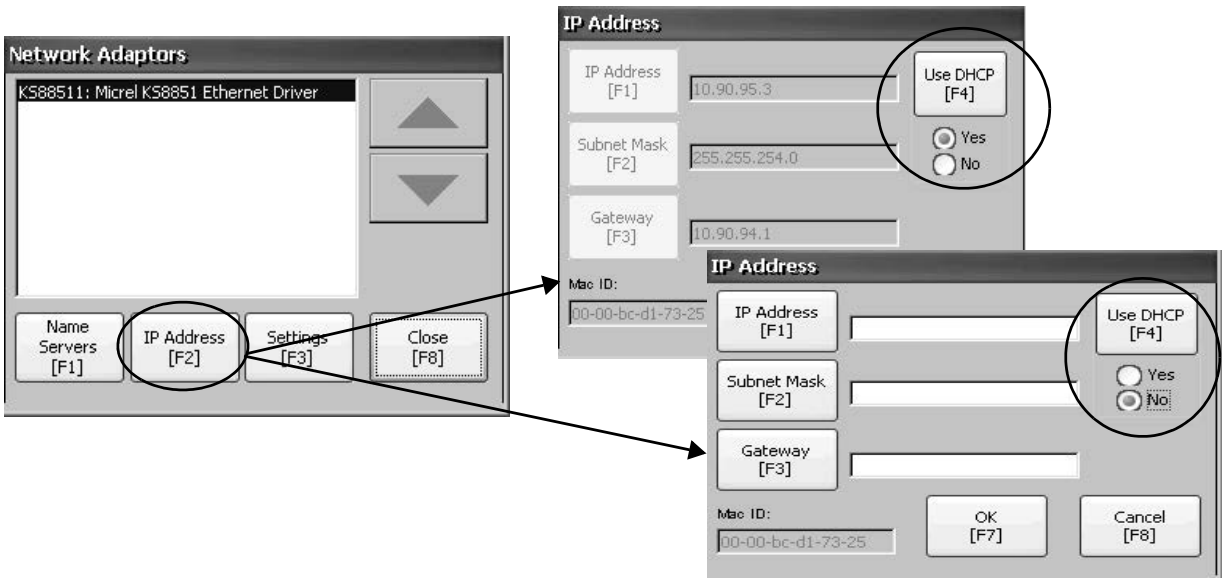
- Dirección IP del terminal en la red, incluida la velocidad del vínculo
- Nombre del dispositivo para identificar el terminal en la red
- Nombre de usuario y contraseña para acceder a los recursos de la red

Establezca la dirección IP Ethernet del terminal

Algunas redes asignan automáticamente direcciones IP a los dispositivos Ethernet si DHCP está habilitado. Si DHCP no está habilitado, puede introducir manualmente una dirección IP.

Siga estos pasos para ver o introducir la dirección IP del terminal.

1. Presione Terminal Settings>Networks y seguidamente Communications>Network Connections>Network Adapters.



2. Presione IP Address para ver o modificar la dirección IP.
3. Presione Use DHCP para habilitar o inhabilitar la asignación de direcciones de DHCP.
   - Si DHCP está habilitado o establecido en Yes, las direcciones IP se asignan automáticamente.
   - Si DHCP está inhabilitado, puede introducir manualmente la dirección IP. Presione IP address, Subnet Mask y Gateway para introducir direcciones IP formateadas.
4. Cuando haya terminado, presione OK.

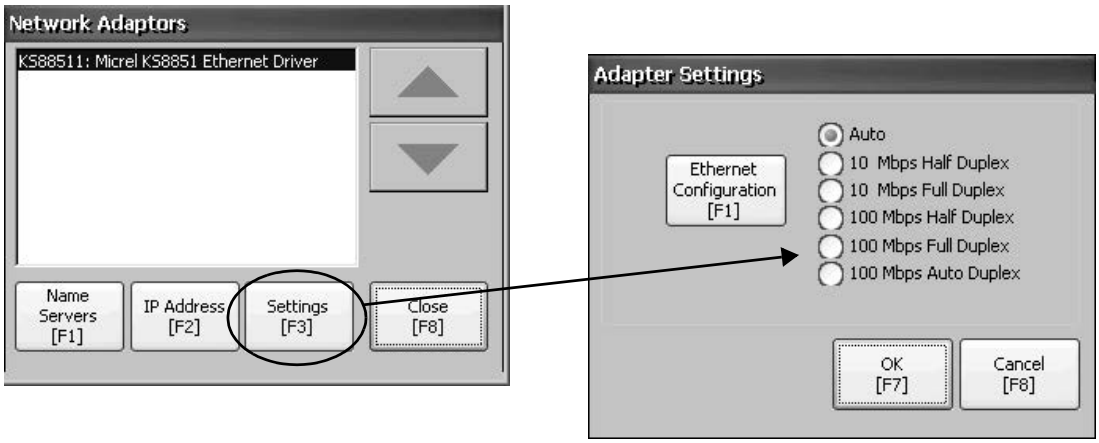
   Si se le solicita, restablezca el dispositivo desde el cuadro de diálogo Configuration mode de FactoryTalk View ME Station.
5. Presione Close.

Campo	Descripción	Valores válidos
Use DHCP	Habilita o inhabilita los ajustes del protocolo de configuración dinámica de host (DHCP). DHCP asigna automáticamente dispositivos de red y configuraciones a los dispositivos recientemente conectados a la red: • Si DHCP se establece en Yes, se le asigna automáticamente al terminal una dirección IP, máscara de subred y gateway. Los campos están inhabilitados. • Si DHCP se establece en No, puede introducir la dirección IP, máscara de subred y dirección de gateway.	Yes (predeterminado) No
IP Address	Una dirección única que identifica el terminal en la red Ethernet.	xxx.xxx.xxx.xxx 000.000.000.000 (predeterminado) • El rango de valores para el primer conjunto de números decimales es 1…255, a menos que todos los campos se establezcan en 000. • El rango de valores para los últimos tres conjuntos de números decimales es 0…255.
Subnet Mask	La dirección debe ser idéntica a la máscara de subred del servidor.	xxx.xxx.xxx.xxx
Gateway	Dirección de gateway opcional.	xxx.xxx.xxx.xxx
Mac ID	Campo de solo lectura.	

Establezca la velocidad del vínculo Ethernet

Usted puede establecer la velocidad y el ajuste dúplex del vínculo Ethernet.

1. Presione Terminal Settings>Networks y seguidamente Communications> Network Connections>Network Adapters.

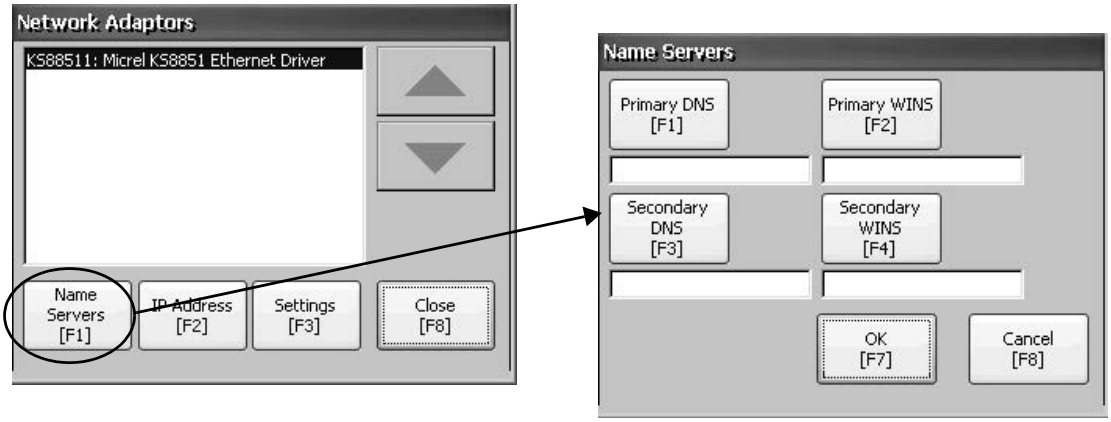


2. Presione Settings para ver o modificar los ajustes del vínculo Ethernet.
3. Presione Ethernet Configuration para seleccionar una opción de vínculo Ethernet para su conexión Ethernet.

   La opción Auto detecta automáticamente la opción de vínculo y velocidad en función de la conexión del terminal a una red.

Defina las direcciones del servidor de nombres

Usted puede definir las direcciones del servidor de nombres para el adaptador de red EtherNet/IP. Estas direcciones se asignan automáticamente si DHCP está habilitado para el adaptador.



Siga estos pasos para definir una dirección del servidor de nombres.

1. Press Terminal Settings>Networks y seguidamente Communications>Network Connections>Network Adapters.
2. Presione Name Servers.
3. Presione los siguientes campos para introducir las direcciones de servidor de nombres.

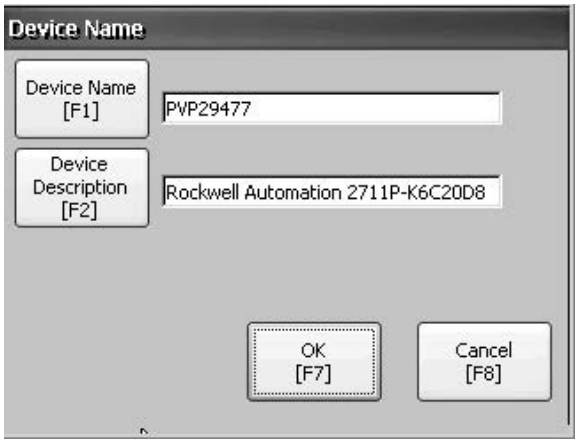
Campo	Descripción	Valores válidos
Primary DNS	La dirección del dispositivo de resolución DNS primario.	xxx.xxx.xxx.xxx
Secondary DNS	La dirección del dispositivo de resolución DNS secundario.	xxx.xxx.xxx.xxx
Primary WINS	La dirección del dispositivo de resolución WINS primario.	xxx.xxx.xxx.xxx
Secondary WINS	La dirección del dispositivo de resolución WINS secundario.	xxx.xxx.xxx.xxx

4. Cuando haya terminado, presione OK.

Vea o cambie el nombre de dispositivo del terminal

Cada terminal tiene un nombre de dispositivo predeterminado y descripción que se usa para identificar el terminal en la red. Usted puede ver o modificar esta información.

1. Press Terminal Settings>Networks y seguidamente Communications> Network Connections>Device Name.



2. Presione Device Name para introducir o editar el nombre del dispositivo.
3. Presione Device Description para introducir una descripción para el dispositivo.

Campo	Descripción	Valores válidos
Device Name (1)	Nombre único que identifica el terminal a otras computadoras en la red.	1…15 caracteres • Un carácter precedente en el rango de la a hasta la z o de la A hasta la Z. • Caracteres restantes en el rango de la a hasta la z, de la A hasta la Z, 0…9, o - (guión).
Device Description	Proporciona una descripción del terminal. El valor predeterminado es el número de catálogo del módulo de lógica.	50 caracteres máx.

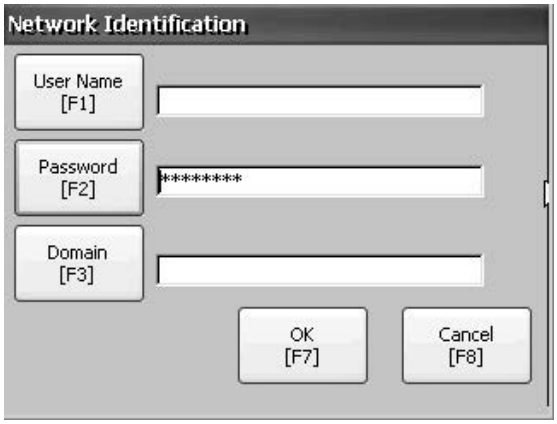
(1) Comuníquese con su administrador de red para determinar un nombre de dispositivo válido.

4. Presione OK.

Autorice al terminal para que acceda a los recursos de la red

El terminal puede acceder a los recursos de la red con una identificación apropiada. El administrador de red debe proporcionar un nombre de usuario, contraseña y dominio.

1. Press Terminal Settings>Network y seguidamente Communications> Network Connections>Network Identification.



2. Presione User name, Password y Domain e introduzca la información proporcionada por el administrador de red.

Campo	Descripción	Valores válidos
User Name	Identifica el usuario de la red.	70 caracteres máx.
Password	Caracteres con los que se obtiene acceso a la red junto con el nombre de usuario.	No hay límite de caracteres.
Domain Name	Proporcionado por el administrador de la red.	15 caracteres máx.

3. Cuando haya terminado, presione OK.

Administración de archivos

El terminal acepta operaciones para administrar archivos almacenados en el terminal:

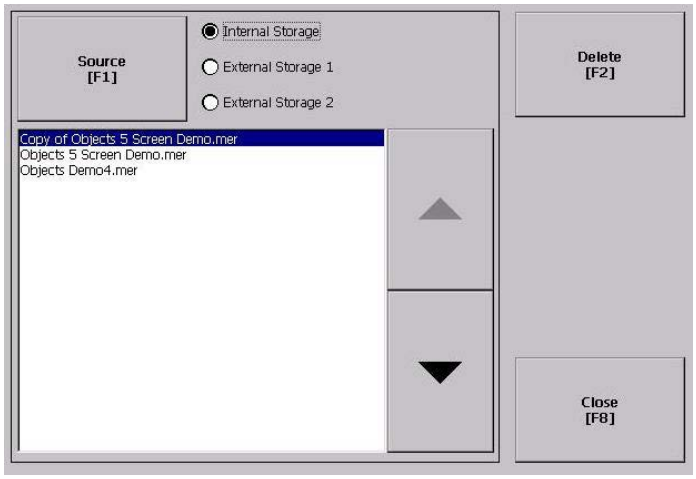
- Eliminación de archivos .mer de la aplicación, archivos de fuentes o archivos de registro generados
- Copia de archivos de aplicación o archivos de fuentes entre lugares de almacenamiento

Elimine un archivo de aplicación o archivo de fuentes

Usted puede eliminar archivos de fuentes o archivos .mer de FactoryTalk View ME Station que residen en la memoria no volátil del terminal, en una unidad flash USB cargada o en una tarjeta SD cargada. El procedimiento para eliminar un archivo de aplicación o un archivo de fuentes es el mismo.

1. Presione Terminal Settings>File Management>Delete Files>Delete Applications o Delete Fonts.

2. Presione Source para seleccionar el lugar de almacenamiento del archivo de aplicación o de fuentes que desea eliminar:
   - Internal Storage – memoria no volátil del terminal
   - External Storage 1 – Tarjeta SD cargada en la ranura de tarjeta del terminal
   - External Storage 2 – Unidad flash USB conectada a un puerto anfitrión USB



3. Seleccione un archivo de la lista.
4. Presione Delete.
5. Seleccione Yes o No cuando el sistema le pregunte si desea eliminar del lugar de almacenamiento el archivo de aplicación o de fuentes seleccionado.

Elimine archivos de registro

Puede eliminar archivos de historial de alarmas, archivos de estados de alarmas y archivos de registro generados, del lugar predeterminado del sistema en el terminal.

1. Presione Terminal Settings>File Management>Delete Files>Delete Log Files.

   El sistema le pide que confirme la eliminación de los archivos.

   Do you want to delete all of the FactoryTalk View ME Station Log Files?

2. Seleccione Yes o No.

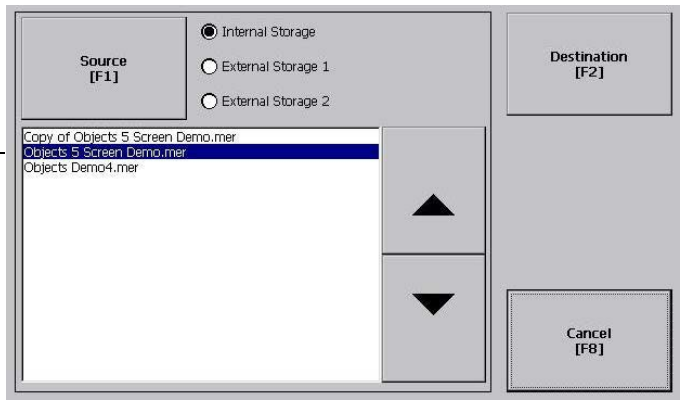
   Los archivos de registro no ubicados en el lugar predeterminado del sistema no se eliminarán.

Copie un archivo de aplicación o archivo de fuentes

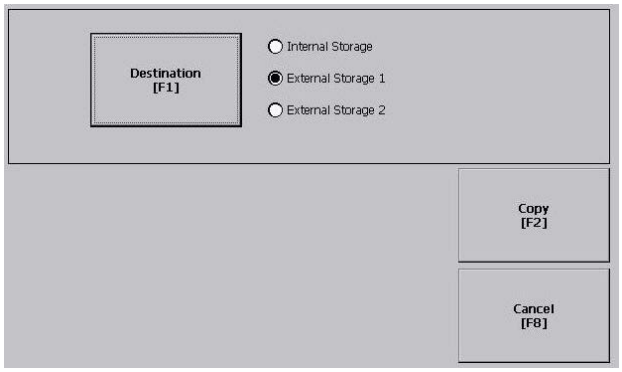
Puede copiar archivos de fuentes o archivos .mer de aplicación de FactoryTalk View ME Station de un lugar de almacenamiento a otro en el terminal. El procedimiento para copiar un archivo de aplicación o un archivo de fuentes entre lugares de almacenamiento es el mismo.

1. Presione Terminal Settings>File Management>Copy Files>Copy Applications o Copy Fonts.

Lista de archivos almacenados en la memoria no volátil del terminal.



2. Presione Source para seleccionar la ubicación del archivo que desea copiar:
   - Internal Storage – memoria no volátil del terminal
   - External Storage 1 – Tarjeta SD cargada en la ranura de tarjeta del terminal
   - External Storage 2 – Unidad flash USB conectada a un puerto anfitrión USB
3. Seleccione un archivo del lugar de almacenamiento.
4. Presione Destination en el mismo cuadro de diálogo.



5. Pulse Destination para seleccionar la ubicación a la que desea copiar el archivo.
   El lugar de destino debe ser diferente al lugar del origen.
6. Presione Copy para copiar el archivo seleccionado al destino.
   Si el archivo existe, se le preguntará si desea sobrescribirlo.
7. Seleccione Yes o No.

SUGERENCIA El software FactoryTalk View ME Station busca los archivos .mer en la carpeta My Device\Application Data\Rockwell Software\RSViewME\Runtime\ y los archivos de fuentes en la carpeta \Rockwell Software\RSViewME\Fonts\.

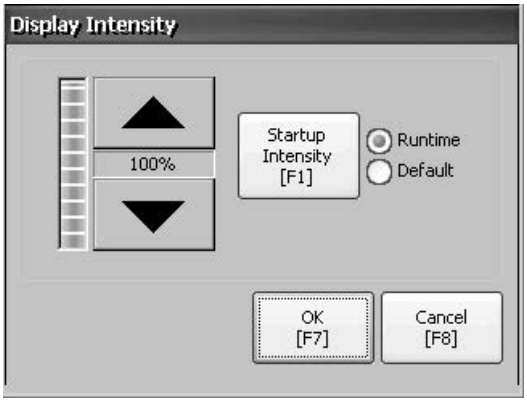
Ajustes de la pantalla

Para la pantalla del terminal, puede ajustar su intensidad, ver su temperatura, configurar el protector de pantalla o habilitar/inhabilitar el cursor de la pantalla.

Ajuste la intensidad de la pantalla

Usted puede modificar la intensidad de la luz de retroiluminación del terminal. Puede usar la intensidad predeterminada de 100% o puede cambiar la intensidad para operaciones en tiempo de ejecución.

1. Presione Terminal Settings>Display>Display Intensity.

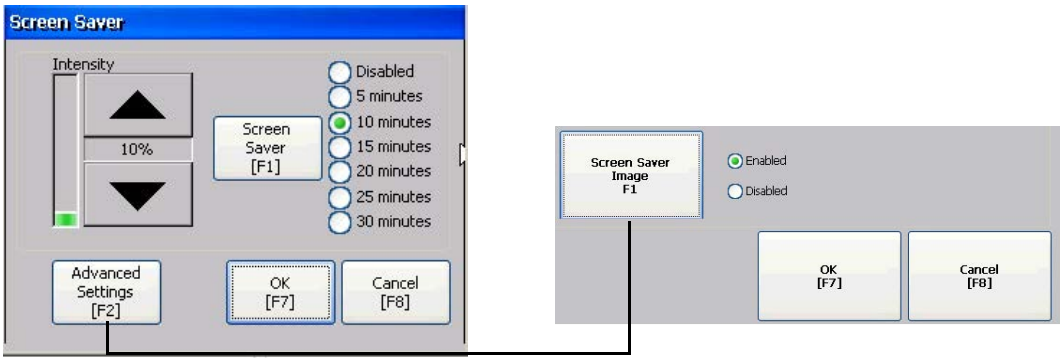


2. Presione Startup Intensity para alternar entre los ajustes de intensidad Default y Runtime.
   - Si selecciona Runtime, las pantallas de puesta en marcha utilizan la intensidad en tiempo de ejecución.
   - Si selecciona Default, las pantallas de puesta en marcha utilizan el ajuste predeterminado de 100%.
3. Para aumentar o reducir la intensidad de las operaciones en tiempo de ejecución, presione las teclas de flecha hacia arriba o hacia abajo.
4. Presione OK cuando haya terminado para guardar los cambios de intensidad.

Configure el protector de pantalla

El protector de pantalla del terminal se activa después de un período de inactividad a una intensidad específica. El tiempo de espera predeterminado de inactividad es 10 minutos. Puede ajustar el tiempo de espera de inactividad y el nivel de intensidad del protector de pantalla, inhabilitar el protector de pantalla, y habilitar o inhabilitar el mapa de bits del protector de pantalla.

1. Presione Terminal Settings>Display>Screen Saver.

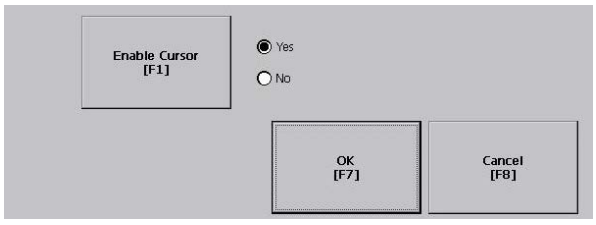


2. Presione Screen Saver para seleccionar un tiempo de espera de inactividad para que se active el protector de pantalla.
   Para inhabilitar el protector de pantalla, seleccione la opción Disabled.
3. Para aumentar o reducir la intensidad del brillo del protector de pantalla, presione los botones del cursor hacia arriba o hacia abajo.
4. Presione Advanced Settings para obtener acceso a la opción Bitmap.
   a. Presione Screen Saver Image para habilitar o inhabilitar el mapa de bits del protector de pantalla. Consulte Protector de pantalla en la página 83 para obtener detalles sobre cómo establecer el mapa de bits.
   b. Presione OK para regresar a la pantalla anterior.
5. Presione OK para salir y regresar a Terminal Settings.

Habilite o inhabilite el cursor de la pantalla

El terminal tiene un cursor de pantalla que usted puede habilitar o inhabilitar.

1. Presione Terminal Settings>Display>Cursor.



2. Presione Enable Cursor para habilitar o inhabilitar el cursor.
3. Presione OK para salir y regresar a Terminal Settings.

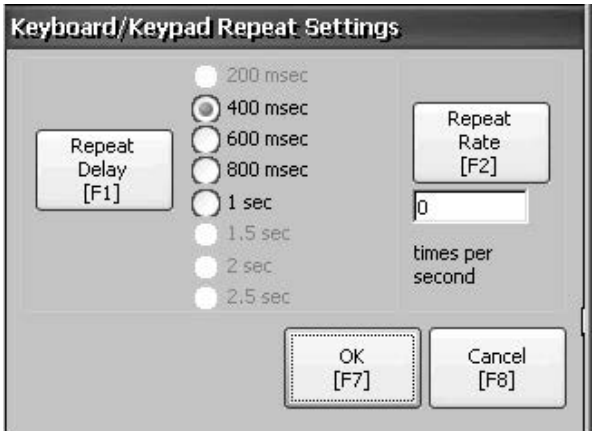
Ajustes del dispositivo de entrada

Usted puede modificar los ajustes de los dispositivos de entrada usados por el terminal, tales como el teclado de la unidad, el teclado conectado, el mouse, la pantalla táctil y el elemento emergente de entrada de cadena.

Configure los ajustes de los teclados

Usted puede modificar los ajustes de las teclas del teclado del terminal o del teclado conectado.

1. Presione Terminal Settings>Input Devices>Keyboard/Keypad.



2. Presione Repeat Rate para especificar el número de veces que se repite una tecla por segundo cuando se mantiene presionada una tecla.

   Los valores válidos para el teclado son 0 y 2...30. El teclado conectado depende del dispositivo, pero generalmente los valores son los mismos.

3. Presione Repeat Delay para seleccionar el tiempo que transcurre antes de que se repita una tecla.

   Los valores dependen del dispositivo. Los valores no compatibles aparecen atenuados.

4. Cuando haya terminado, presione OK.

Establezca la sensibilidad del mouse

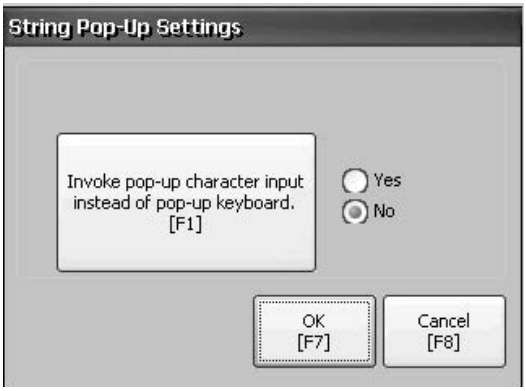
Usted puede establecer y probar la sensibilidad tanto de la velocidad como de la distancia física entre clics del mouse. El proceso es idéntico a establecer la sensibilidad del doble toque de la pantalla táctil. Vea la página 56.

Para establecer la sensibilidad del mouse, presione Terminal Settings>Input Devices>Mouse.

Cambie el elemento emergente para la entrada de cadena

Usted puede especificar si usa el panel de entrada estándar para la entrada de datos o un elemento emergente de cadena. La opción predeterminada es el teclado emergente.

1. Presione Terminal Settings>Input Devices>String Popup.



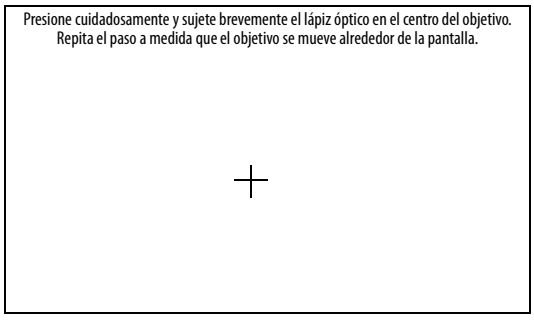
2. Presione Invoke pop-up character input instead of popup keyboard para seleccionar el método de entrada preferido para la entrada de cadena.
3. Presione OK.

Calibre una pantalla táctil

Siga estos pasos para calibrar la pantalla táctil.

IMPORTANTE Use un dispositivo de lápiz óptico de plástico con un radio de punta mínimo de 1.3 mm para evitar daños a la pantalla táctil.

1. Presione Terminal Settings>Input Devices>Touch Screen>Calibration.


Presione cuidadosamente y sujete brevemente el lápiz óptico en el centro del objetivo.
Repita el paso a medida que el objetivo se mueve alrededor de la pantalla.

2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

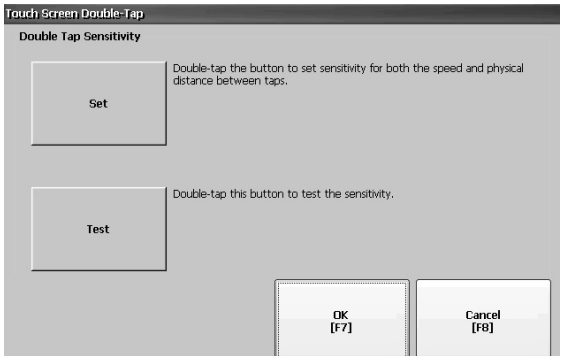
   Cuando concluya la calibración, verá un mensaje que indica que se han medido nuevos ajustes de calibración.

En terminales con pantalla táctil	• Presione la pantalla para registrar los datos guardados. • Espere 30 segundos para cancelar los datos guardados y mantener los ajustes actuales.
En terminales con teclado y pantalla táctil	• Pulse la tecla Enter para aceptar los nuevos ajustes. • Presione la tecla Esc para mantener los ajustes antiguos.

Establezca la sensibilidad del doble toque para una pantalla táctil

Usted puede establecer y probar la sensibilidad tanto de la velocidad como de la distancia física entre pulsaciones de la pantalla táctil. El proceso es idéntico a establecer la sensibilidad del doble clic del mouse.

1. Presione Terminal Settings>Input Devices>Touch Screen>Double Tap Sensitivity.


Touch Screen Double-Tap
Double Tap Sensitivity
Double-tap the button to set sensitivity for both the speed and physical distance between taps.
Set
Double-tap this button to test the sensitivity.
Test
OK [F7]
Cancel [F8]

2. Toque dos veces Set para establecer la sensibilidad de las pulsaciones de la pantalla táctil.
3. Toque dos veces Test para probar la sensibilidad de las pulsaciones de la pantalla táctil.
   El botón Test invierte los colores de primer y segundo plano.
4. Cuando haya terminado, presione OK.

Configure las opciones de impresión

Usted puede configurar ajustes para imprimir pantallas, mensajes de alarma o mensajes de diagnóstico desde aplicaciones de FactoryTalk View ME Station. La configuración para imprimir pantallas y mensajes es igual; sin embargo, los ajustes avanzados son diferentes.

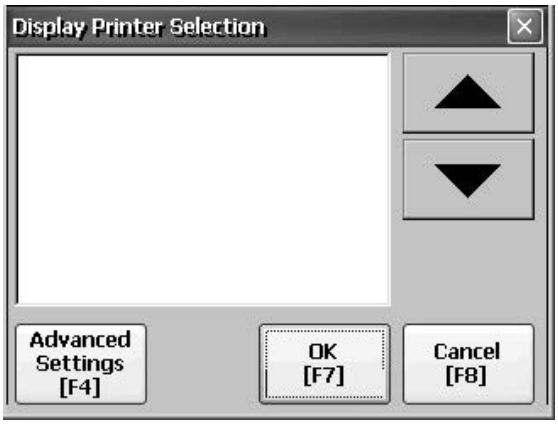
Los terminales PanelView Plus 6 se envían con compatibilidad incorporada para una gran selección de impresoras Canon, Epson, Hewlett-Packard y Brother. La instalación de la impresora intentará utilizar las capacidades Plug-and-Play de USB en la medida en que las impresoras conocidas se asignen automáticamente al driver apropiado. La solución de impresión permite que las aplicaciones y usuarios seleccionen, administren y compartan impresoras sin conocer los detalles subyacentes de la impresora. Las impresoras que no se configuran automáticamente con el driver apropiado pueden instalarse manualmente.

Siga estos pasos para obtener acceso a la configuración de impresión.

1. Presione una opción de Terminal Settings>Print Setup>:
   - Alarm Print Setup
   - Diagnostic Setup
   - Display Print Setup

   Print Setup muestra las impresoras instaladas que están disponibles para la aplicación FactoryTalk View Machine Edition.

Los terminales no se envían con impresoras preconfiguradas, por lo que inicialmente el cuadro de diálogo aparece vacío. La apariencia del cuadro de diálogo depende de las impresoras que instale.



2. Seleccione una impresora instalada.

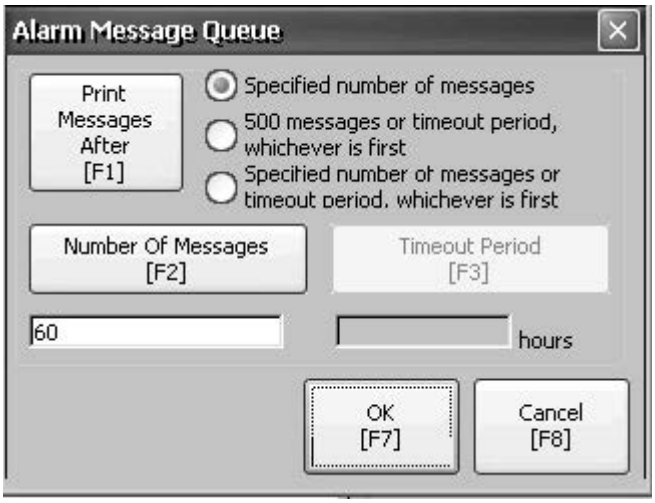
SUGERENCIA La impresora que seleccione deberá aparecer en Printers en Control Panel.

Para ver una lista de las impresoras compatibles, vaya a: http://www.rockwellautomation.com/knowledgebase y busque ID 111636 en la base de conocimientos.

Se reporta en el registro de eventos del sistema un intento fallido de instalar automáticamente una impresora.

Una impresora que no se instala automáticamente puede instalarse manualmente usando el panel de control en Windows Explorer.

3. Presione Advanced para acceder a ajustes adicionales:
   - Los ajustes avanzados para impresión de pantallas incluyen:
   - Print orientation (Portrait o Landscape)
   - Draft mode (Enable o Disable)
   - Color (Yes o No)
   - Los ajustes avanzados para imprimir mensajes de alarma y diagnósticos determinan cuándo se imprimen los mensajes enviados a la red o al puerto USB.



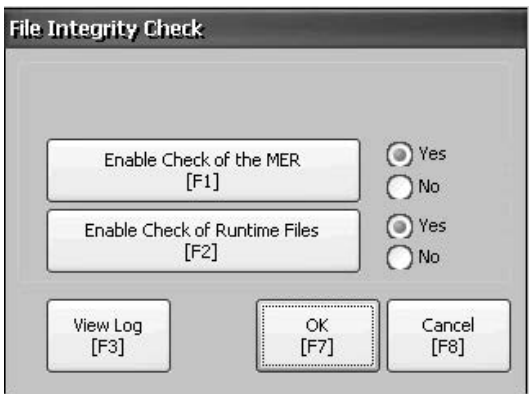
Imprimir mensajes después de	Valor predeterminado	Ejemplo
Número especificado de mensajes.	60 mensajes	Cuando la cola tiene 60 mensajes, los mensajes se imprimen independientemente de cuánto tiempo han estado en la cola. Usted puede cambiar el número de mensajes.
500 mensajes o tiempo de espera sobrepasado, lo que ocurra primero.	168 horas (7 días)	Si la cola tiene 350 mensajes después de 168 horas, se imprimen los 350 mensajes. Usted puede cambiar el tiempo de espera.
Número especificado de mensajes o tiempo de espera sobrepasado, lo que ocurra primero.	60 mensajes 168 horas (7 días)	Si la cola tiene 60 mensajes después de 24 horas, se imprimen los 60 mensajes. Usted puede cambiar el número de mensajes y el tiempo de espera. Por ejemplo, el número de mensajes se establece en 75 y el tiempo de espera se establece en 48 horas. • Si la cola tiene 75 mensajes después de 24 horas, se imprimen los 75 mensajes antes del tiempo de espera establecido de 48 horas. • Si la cola tiene 15 mensajes después de 48 horas, se imprimen los 15 mensajes después del tiempo de espera establecido.

4. Cuando haya terminado, presione OK.
5. Presione OK para regresar a Terminal Settings.

Verifique la integridad de los archivos de aplicación

Se recomienda verificar periódicamente la integridad del archivo de aplicación de FactoryTalk View ME Station que está cargado en el terminal y los archivos de tiempo de ejecución. Todos los errores, advertencias y mensajes de información generados por estos archivos se registran en un archivo. Puede ver periódicamente el registro y borrar todos los ítems del registro.

1. Presione Terminal Settings>File Integrity Check.

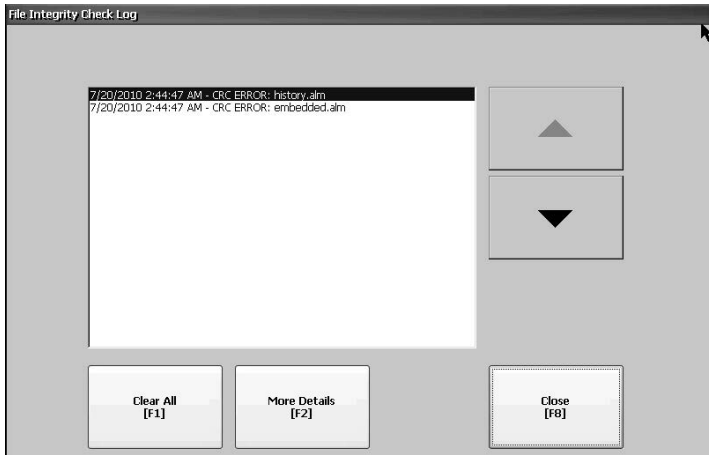


2. Presione cualquiera de las opciones Enable para habilitar o inhabilitar las verificaciones de integridad de archivos.
   - Enable Check of the MER
   - Enable Check of the Runtime Files

   De manera predeterminada, las verificaciones de integridad se realizan automáticamente en el archivo .mer de la aplicación y en los archivos de tiempo de ejecución. Si inhabilita cualquiera de estas funciones, los archivos no se verificarán y no se actualizará el archivo de registro.
3. Haga clic en OK para guardar los cambios.

Siga estos pasos para ver el registro de verificaciones de integridad de archivos.

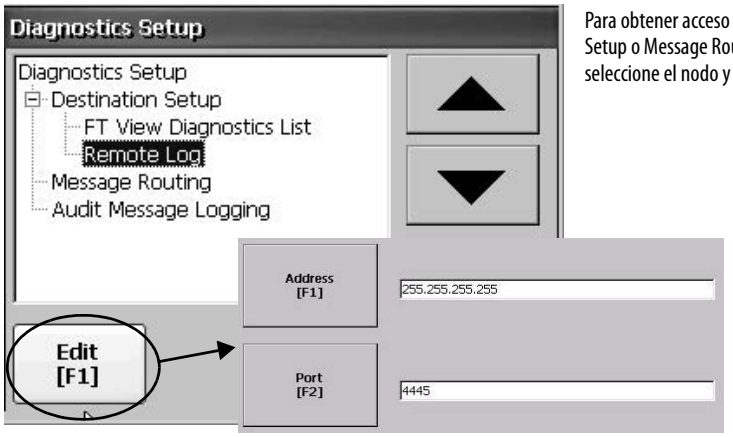
1. Presione View Log desde el cuadro de diálogo File Integrity Check.


File Integrity Check Log
7/20/2010 2:44:47 AM - CRC ERROR: history.alm
7/20/2010 2:44:47 AM - CRC ERROR: embedded.alm
Clear All [F1]
More Details [F2]
Close [F8]

2. Seleccione un evento y presione More Details para ver detalles de un evento de verificación de archivo específico.
3. Presione Clear All para borrar todos los detalles del registro.
4. Presione Close para regresar al cuadro de diálogo anterior.

Configure los diagnósticos

Usted puede configurar los diagnósticos de la computadora objetivo. Para obtener acceso a los diagnósticos, presione Terminal Settings>Diagnostic Setup desde el cuadro de diálogo Configuration Mode. Verá una vista de árbol de los nodos de diagnóstico.



Para obtener acceso a Remote Log Setup o Message Routing, seleccione el nodo y presione Edit.

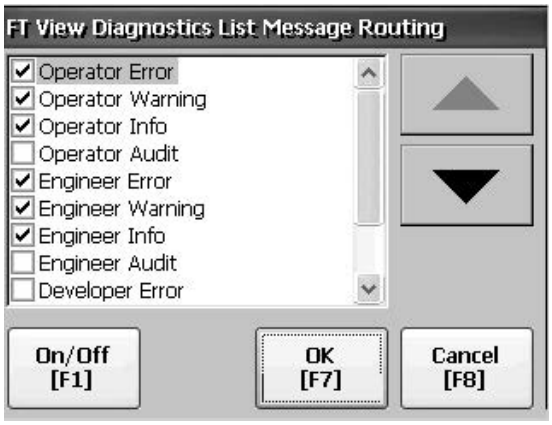
El Remote Log Destination envía los mensajes recibidos a una computadora con Windows que ejecuta diagnósticos. La ubicación está determinada por la dirección IP y el número de puerto.

Campo	Descripción	Valores válidos
Address	Dirección de la computadora remota con Windows.	xxx.xxx.xxx.xxx
Port	El puerto o usado para comunicarse con la computadora remota con Windows.	4445 (predeterminado)

El cuadro de diálogo Message Routing le permite obtener acceso a estos cuadros de diálogo:

- Remote Log
- FactoryTalk View Diagnostics List

Cada cuadro de diálogo muestra una lista de mensajes que pueden enviarse a dicho destino. La lista muestra el estado de cada tipo de mensaje. Presione On/Off para activar o desactivar un tipo de mensaje. Un tipo de mensaje está habilitado si tiene la casilla de verificación seleccionada.

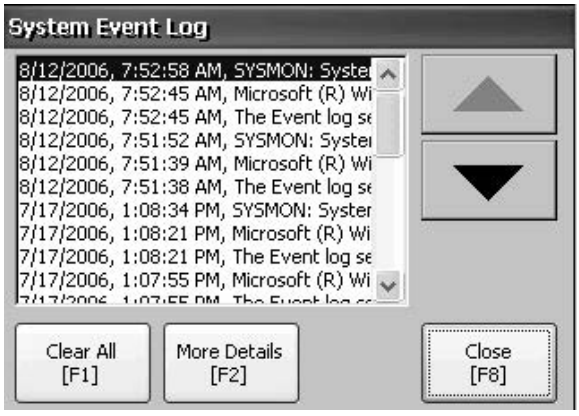


El cuadro de diálogo Audit Message Logging le permite registrar mensajes como Audit o Information cuando se presiona Edit.

Vea y borre el registro de eventos del sistema

El cuadro de diálogo System Event Log muestra advertencias, errores y eventos registrados por el terminal. El registro proporciona un sello de hora del momento en que ocurrió el evento y un texto descriptivo del evento. Si el registro de eventos está lleno cuando ocurre un nuevo evento, se elimina la entrada más antigua para permitir el ingreso del nuevo evento.

1. Presione Terminal Settings>System Event Log.


System Event Log
8/12/2006, 7:52:58 AM, SYSMON: Syste
8/12/2006, 7:52:45 AM, Microsoft (R) Wi
8/12/2006, 7:52:45 AM, The Event log se
8/12/2006, 7:51:52 AM, SYSMON: Syste
8/12/2006, 7:51:39 AM, Microsoft (R) Wi
8/12/2006, 7:51:38 AM, The Event log se
7/17/2006, 1:08:34 PM, SYSMON: Syster
7/17/2006, 1:08:21 PM, Microsoft (R) Wi
7/17/2006, 1:08:21 PM, The Event log se
7/17/2006, 1:07:55 PM, Microsoft (R) Wi
Clear All [F1]
More Details [F2]
Close [F8]

2. Seleccione un evento y presione More Details para mostrar los detalles del registro correspondiente a dicho evento.
3. Presione Clear All para borrar todos los registros de eventos del sistema.
4. Presione Close.

Información del sistema

Usted puede ver información del terminal e información sobre revisión de firmware para el software instalado en un terminal. Esta información puede ser útil durante la resolución de problemas.

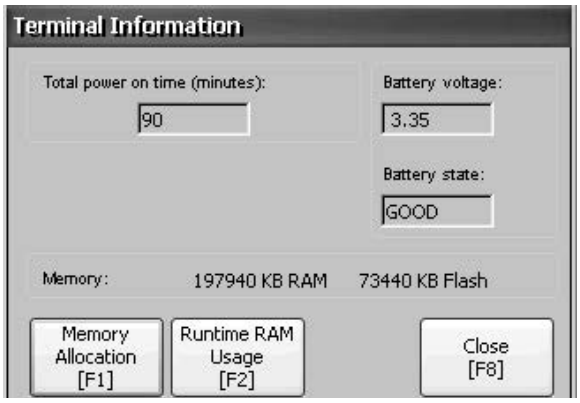
Vea la información del terminal

Se proporciona la siguiente información de solo lectura sobre el terminal:

- Tiempo total de encendido en minutos
- Voltaje y estado de la batería
- Memoria asignada y usada en el terminal
- Memoria RAM usada durante el tiempo de ejecución

Siga estos pasos para mostrar información sobre el terminal.

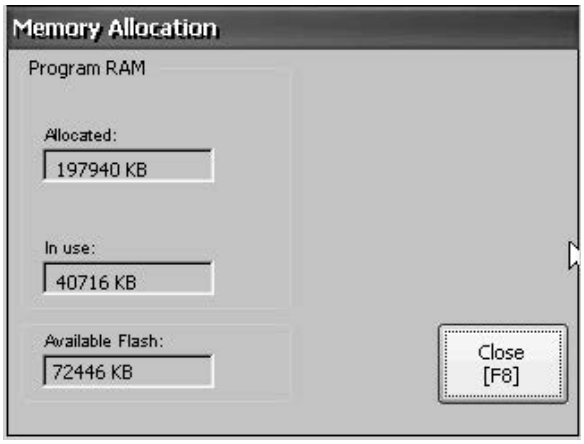
1. Presione Terminal Settings>System Information>Terminal Information.



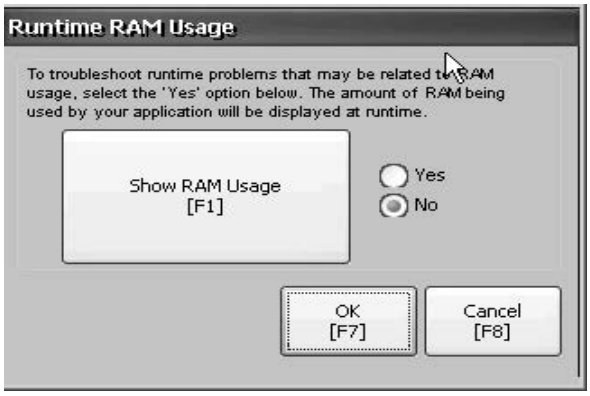
   - La temperatura de la CPU debe ser menor de 95 °C.
   - El voltaje de la batería debe ser de por lo menos 2.75 VCC.

Estado de la batería	Descripción
Good	La batería está cargada.
Failing	La batería tiene poca carga. Reemplace la batería.
Bad	La batería está ausente o descargada. Reemplace la batería.

2. Presione Memory Allocation para ver lo siguiente:
   - Cantidad de memoria de programa asignada
   - Cantidad de memoria de programa en uso
   - Cantidad de memoria no volátil disponible



3. Presione Close para regresar al cuadro de diálogo anterior.
4. Presione Runtime RAM Usage para resolver problemas de anomalías en tiempo de ejecución; aparecerá en pantalla la cantidad de RAM usada por su aplicación durante el tiempo de ejecución.

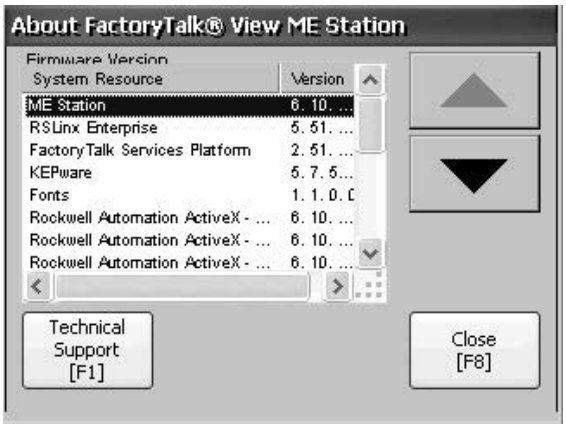

Runtime RAM Usage
To troubleshoot runtime problems that may be related to RAM usage, select the 'Yes' option below. The amount of RAM being used by your application will be displayed at runtime.
Show RAM Usage [F1]
Yes
No
OK [F7]
Cancel [F8]

5. Presione OK para regresar al cuadro de diálogo anterior.
6. Presione Close hasta regresar a Terminal Settings.

Muestre en pantalla información de FactoryTalk View ME Station

Usted puede mostrar en pantalla información sobre firmware y versión de los componentes del sistema instalados en su terminal, así como información sobre asistencia técnica.

1. Presione Terminal Settings>System Information>About FactoryTalk View ME Station.

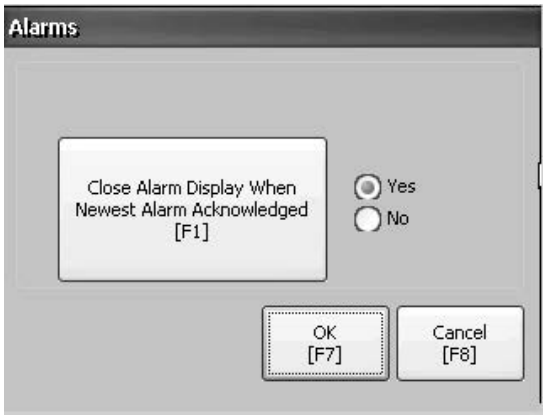


2. Presione Technical Support para mostrar el número telefónico y el sitio web de asistencia técnica para el terminal.
3. Presione Close hasta regresar a Terminal Settings.

Habilite o inhabilite la pantalla de alarmas

Cada nueva alarma que ocurre en el terminal se muestra en la pantalla o indicador de alarma. Cuando el operador confirma la alarma más nueva, usted puede optar por cerrar la pantalla de alarma o dejarla abierta. De manera predeterminada, la pantalla de alarma está cerrada.

1. Presione Terminal Settings>Alarms.



2. Presione Yes o No.
   - Yes, la opción predeterminada, cierra la pantalla de alarmas cada vez que el operador confirma la alarma más nueva.
   - No, la otra opción, deja la pantalla de alarmas abierta después de que el operador confirma la alarma más nueva.
3. Presione OK.

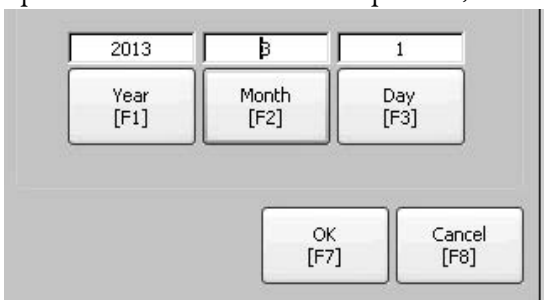
Ajustes de hora y fecha

Usted puede cambiar los ajustes de fecha, hora, zona horaria y ajustes regional para las operaciones del terminal.

Cambie la fecha de las operaciones del terminal

Siga estos pasos para ajustar la fecha de las operaciones del terminal.

1. Presione Terminal Settings>Time/Date/Regional Settings>Date.
   Aparece la fecha actual en los campos Year, Month y Day.



2. Presione Year, Month y Day para cambiar los valores.

Campo	Descripción	Valores válidos
Year	El año actual en formato de cuatro dígitos.	1980…2099
Month	El mes actual.	1…12
Day	El día actual. El día del mes se valida.	0…31

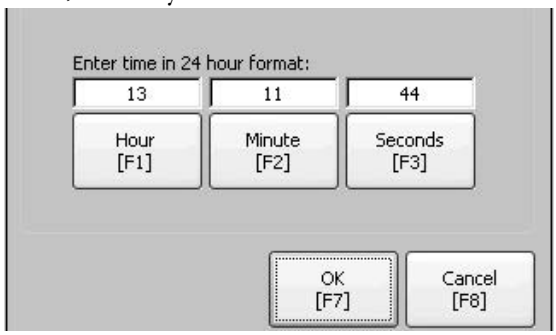
3. Cuando haya terminado, presione OK.

Cambie la hora de las operaciones del terminal

Siga estos pasos para ajustar la hora de las operaciones del terminal.

1. Presione Terminal Settings>Time/Date/Regional Settings>Time.

   La hora actual aparece en formato de 24 horas en los campos separados Hour, Minute y Seconds.



2. Presione Hour, Minute y Seconds para cambiar los valores.

Campo	Descripción	Valores válidos
Hour	El valor de hora actual en formato de 24 horas.	0…23
Minute	El valor de minuto actual en formato de 24 horas.	0…59
Seconds	El valor de segundo actual en formato de 24 horas.	0…59

3. Cuando haya terminado, presione OK.

Cambie la zona horaria de las operaciones del terminal

Usted puede ver o modificar la zona horaria actual instalada en el terminal. Las zonas horarias se instalan como parte del sistema operativo. Al cambiar la zona horaria se ajusta la hora y fecha actual para que coincida con la nueva zona horaria.

1. Presione Terminal Settings>Time/Date/Regional Settings>Time Zone.

2. Presione los botones del cursor hacia arriba o hacia abajo para seleccionar una zona horaria.

Idioma	Zona horaria predeterminada
Inglés	(GMT -05:00). Hora del Este (EE.UU. y Canadá)
Francés	(GMT +01:00). Bruselas, Copenhague, Madrid, París
Alemán	(GMT +01:00). Amsterdam, Berlín, Berna, Roma, Estocolmo, Viena
Japonés	(GMT +09:00). Osaka, Sapporo, Tokio

   Si la zona horaria seleccionada acepta horario de verano, puede presionar Daylight Savings.

3. Presione Daylight Savings para habilitar o inhabilitar el horario de verano de la zona horaria seleccionada.

   Daylight Savings se establece en Yes para todas las zonas horarias excepto para la japonesa, la cual no acepta horario de verano. Los cambios hechos en el ajuste Daylight Savings no se aplican permanentemente hasta que usted cierre el cuadro de diálogo Time Zone.

4. Presione Use Daylight Savings para seleccionar Yes o No.

Daylight Savings
Automatically adjust clock for daylight savings.
Use Daylight Savings [F1]
Yes
No
Changes made will not be saved until you press the OK button on the Time Zone screen.
Close [F8]

5. Cuando haya terminado, presione Close.
6. Presione OK para regresar al cuadro de diálogo anterior.

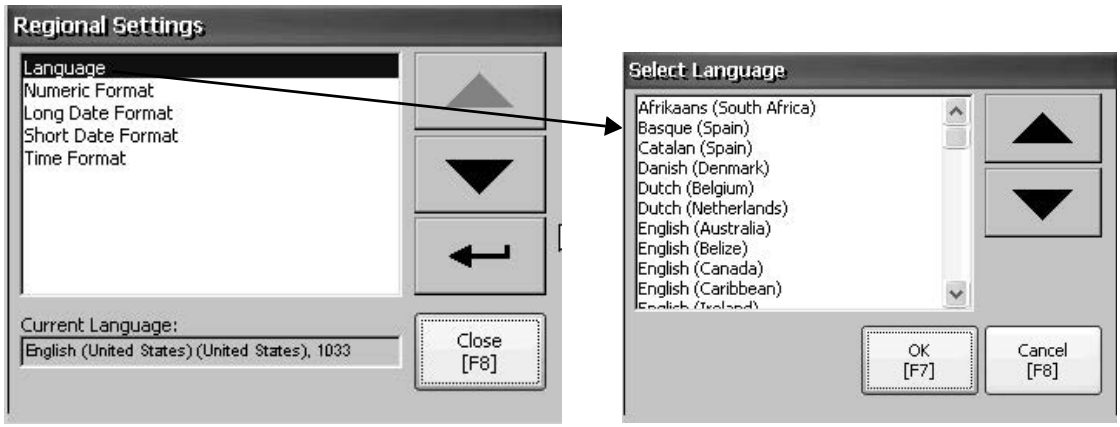
Ajustes regionales

Usted puede modificar los ajustes regionales correspondientes a un idioma específico instalado en el terminal, incluidos los formatos de fecha, hora y numéricos. Para obtener acceso a los ajustes regionales, presione Terminal Settings>Time/Date/Regional Settings>Regional Settings. El idioma actual se muestra en la parte inferior del diálogo Regional Settings.

Seleccione un idioma

Antes de modificar los ajustes regionales para un idioma, necesita seleccionar un idioma instalado en el terminal. Los idiomas se instalan como parte del sistema operativo.

1. Presione Terminal Settings>Time/Date/Regional Settings>Regional Settings>Language.

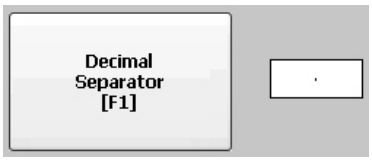


2. Seleccione un idioma mediante las teclas del cursor hacia arriba y hacia abajo.
3. Presione OK.
   El idioma seleccionado se muestra en Current Language en el cuadro de diálogo Regional Settings.

Cambie el separador decimal de formatos numéricos

Usted puede cambiar el separador decimal numérico correspondiente al idioma actual. El separador decimal predeterminado es un punto.

1. Presione Terminal Settings>Time/Date/Regional Settings>Regional Settings>Numeric Format.

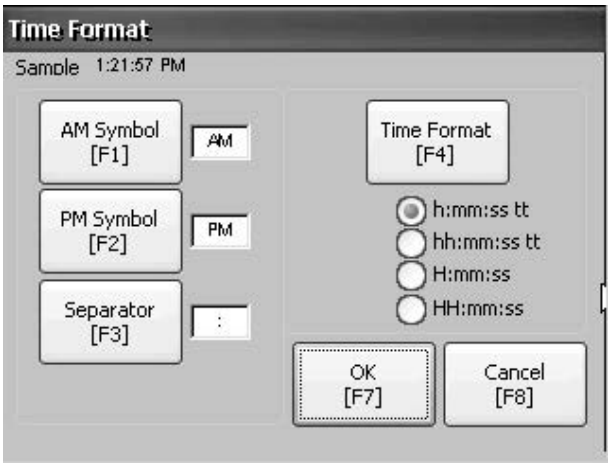


   El campo muestra el separador decimal predeterminado. El campo acepta un separador de hasta tres caracteres.
2. Introduzca los tres caracteres del nuevo separador y seguidamente presione OK.

Cambie el formato de hora de un idioma

Siga estos pasos para cambiar el formato de hora usado por el idioma seleccionado.

1. Presione Terminal Settings>Time/Date/Regional Settings>Regional Settings>Time Format.



   La hora actual se muestra en el formato actualmente seleccionado.

2. Presione las selecciones apropiadas para ajustar los formatos.

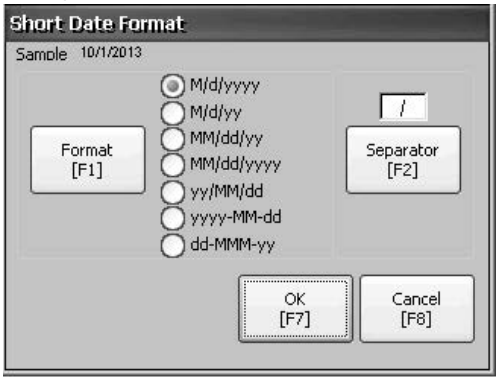
Campo	Descripción	Ejemplo
Time Format	h:mm:ss tt (predeterminado) h = hora, sin cero inicial tt = símbolo de AM o PM	7:23:02 AM o 1:13:31 PM 11:43:59 AM
	hh:mm:ss tt hh = hora con cero inicial tt = símbolo de AM o PM	07:23:02 AM o 01:13:31 PM 11:43:59 PM
	H:mm:ss H = hora en formato de 24 horas sin cero inicial	7:03:42 o 1:13:32 23:43:59
	HH:mm:ss HH = hora en formato de 24 horas con cero inicial	07:03:42 o 01:13:22 23:43:59
AM Symbol	Caracteres para indicar AM. Si el formato de hora se establece en h:mm:ss tt o hh:mm:ss tt, es posible modificar el símbolo AM.	AM (predeterminado) 12 caracteres máx.
PM Symbol	Caracteres para indicar PM. Si el formato de hora se establece en h:mm:ss tt o hh:mm:ss tt, es posible modificar el símbolo PM.	PM (predeterminado) 12 caracteres máx.
Separator	Caracteres que separan los campos en formato de hora.	: (predeterminado) 3 caracteres máx.

3. Presione OK.

Cambie el formato de fecha corta de un idioma

Siga estos pasos para cambiar el formato de fecha corta usado por el idioma seleccionado.

1. Presione Terminal Settings>Time/Date/Regional Settings>Regional Settings>Short Date Format.



   La zona Sample muestra la fecha actual en el formato seleccionado.

2. Presione Format para seleccionar un formato disponible.

   La fecha se actualizará en la zona Sample a medida que realice las selecciones.

3. Presione Separator para cambiar el separador de los elementos de la fecha.

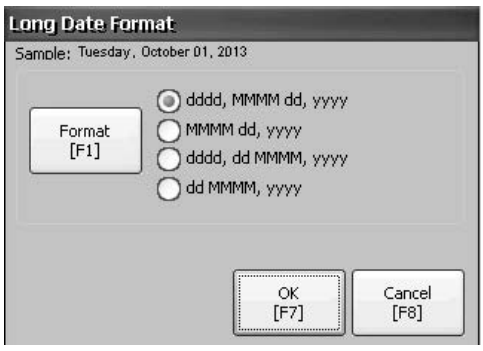
   El separador puede tener tres caracteres. Los separadores predeterminados son – o /.

4. Cuando haya terminado, presione OK.

Cambie el formato de fecha larga de un idioma

Siga estos pasos para cambiar el formato de fecha larga usado por el idioma seleccionado.

1. Presione Terminal Settings>Time/Date/Regional Settings>Regional Settings>Long Date Format.



   La zona Sample muestra la fecha actual en el formato seleccionado.

2. Presione Format para seleccionar un formato disponible.

   La fecha se actualizará en la zona Sample a medida que realice las selecciones.

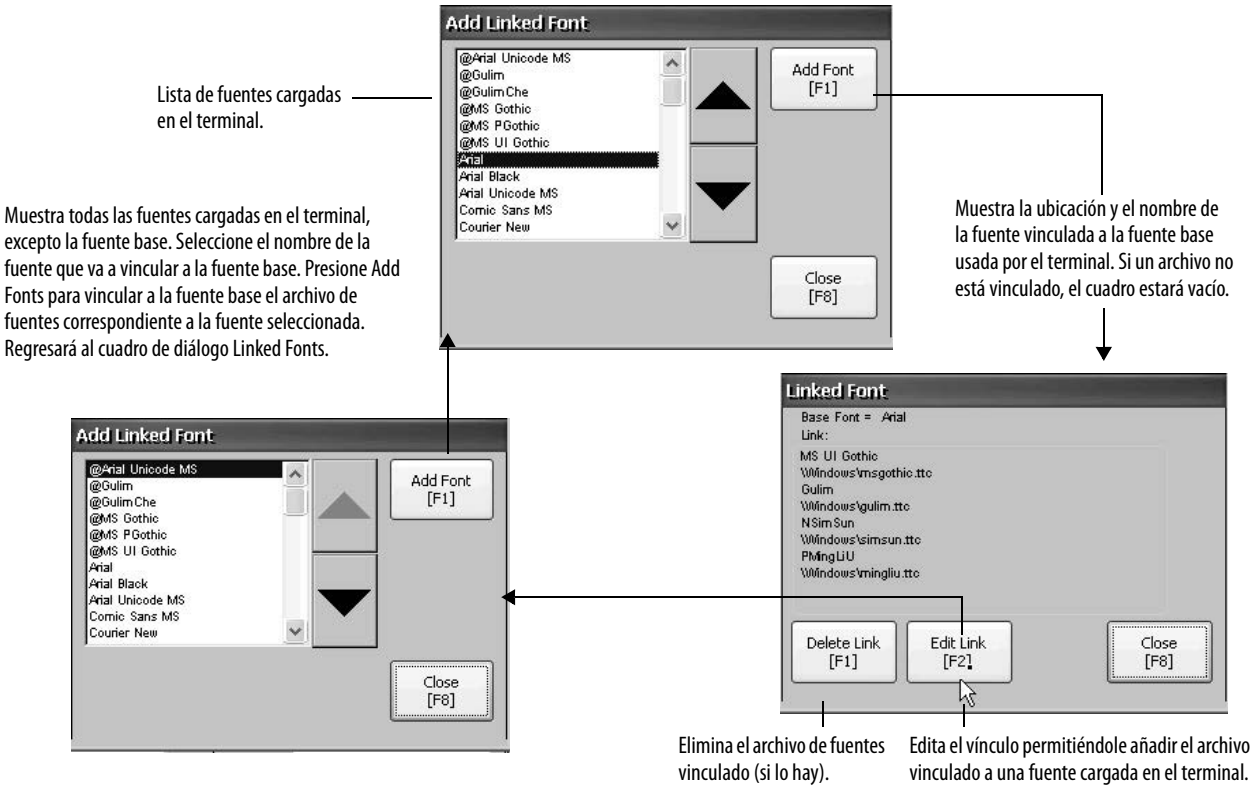
3. Cuando haya terminado, presione OK.

Vinculación de fuentes

La vinculación de fuentes le permite ejecutar una aplicación traducida en el terminal mediante la vinculación de un archivo de fuentes con la fuente base (por ejemplo, vinculando una fuente china con la fuente base Arial).

Para obtener más detalles sobre las fuentes preinstaladas en el terminal y las fuentes adicionales disponibles para descarga, consulte Fuentes residentes en el terminal en la página 143.

Presione Terminal Settings>Font Linking para obtener acceso a esta función.


Add Linked Font
@Arial Unicode MS
@Gulim
@GulimChe
@MS Gothic
@MS PGothic
@MS UI Gothic
Arial
Arial Black
Arial Unicode MS
Comic Sans MS
Courier New
Add Font [F1]
Close [F8]
Lista de fuentes cargadas en el terminal.
Muestra todas las fuentes cargadas en el terminal, excepto la fuente base. Seleccione el nombre de la fuente que va a vincular a la fuente base. Presione Add Fonts para vincular a la fuente base el archivo de fuentes correspondiente a la fuente seleccionada. Regresará al cuadro de diálogo Linked Fonts.
Muestra la ubicación y el nombre de la fuente vinculada a la fuente base usada por el terminal. Si un archivo no está vinculado, el cuadro estará vacío.
Linked Font
Base Font = Arial
Link:
MS UI Gothic
\Windows\msgothic.ttc
Gulim
\Windows\gulim.ttc
NSimSun
\Windows\simsun.ttc
PMingLiU
\Windows\mingliu.ttc
Delete Link [F1]
Edit Link [F2]
Close [F8]
Elimina el archivo de fuentes vinculado (si lo hay).
Edita el vínculo permitiéndole añadir el archivo vinculado a una fuente cargada en el terminal.

Notas:

Sistema operativo Windows CE

Tema	Página
Características de Windows CE 6.0	71
Windows Explorer	74
Barra de tareas	74
Paneles de entrada	74
Panel de control de Windows	75
Copia de seguridad y restauración	76
Monitor de hardware	79
Propiedades de la pantalla táctil	81
Propiedades del teclado	81
Propiedades de la pantalla	82
Administrador de logotipos	84
Información del sistema	85
Cuentas de usuario	89
Servicios	90
Configuración de servidores de red	91
Compatibilidad con impresoras	100
Lector PDF	103

Características de Windows CE 6.0

Los terminales usan el sistema operativo Windows CE 6.0 que ofrece las siguientes características de interface de usuario y shells:

- Shell de comandos
- Procesador de comandos
- Ventana de consola
- Shell de Windows Explorer
- Compatibilidad con mouse y pantalla táctil
- Cuadro de diálogo común
- Panel de control
- Interface de usuario de red
- Paneles de entrada de teclado en pantalla
- Lector PDF

- Visor de cliente y servidor VNC

  La plataforma distribuye dos visores de clientes VNC:
  - Vncviewer.exe en la carpeta \Windows del terminal puede implementarse en una computadora personal para conectar, ver y controlar el terminal Windows CE (PanelView Plus 6).
  - Hay otro visor disponible en el terminal para establecer una conexión VNC entre dos terminales PanelView Plus 6. Para obtener acceso a este cliente VNC, seleccione Start>Programs> VNC Viewer.

SUGERENCIA El shell de Windows Explorer acepta la funcionalidad del botón derecho del mouse. Si se pulsa la pantalla táctil durante un segundo o más, se produce el efecto de un clic con el botón derecho.

Compatibilidad con aplicaciones

El sistema operativo Windows CE 6.0 ofrece la siguiente compatibilidad con aplicaciones tanto en el sistema operativo como en el Software Development Kit (SDK):

- .Net Compact Framework, versión 3.5 o posterior
- Bibliotecas y runtimes C++
- Servicios de componentes DCOM/COM/OLE
- Cola de mensajes MSMQ
- MSXML, versión 3.0 o posterior
- MFC para dispositivos, versión 9.0 o posterior
- ATL
- ActiveSync
- Instalador/desinstalador de archivo CAB
- Toolhelp API
- Informe de errores (generador, driver de transferencia, panel de control)

Compatibilidad con secuencias de comandos (scripting)

El sistema operativo Windows CE 6.0 es compatible con estas características de secuencias de comandos (scripting):

- Lote/comando (archivos BAT y CMD)
- JScript
- VBScript
- CSScript

Compatibilidad con redes

El sistema operativo Windows CE 6.0 es compatible con estas características de redes:

- Compatibilidad con Winsock
- Utilidades de red – ipconfig, ping, route
- Network Driver Architecture (NDIS)
- Windows Networking API/Redirector
- Red de área local con cable, 802.3, 802.5

Compatibilidad con servidores

Esta tabla enumera los servidores compatibles con el sistema operativo Windows CE 6.0.

Tabla 23 - Compatibilidad con Windows CE 6.0 Server

Servidor	Estado predeterminado	Descripción
Servidor Web	Habilitado	El servidor web ofrece contenido como, por ejemplo, páginas web, mediante el protocolo HTTP a través de la web.
Servidor FTP	Habilitado	El protocolo de transferencia de archivos (FTP) es un protocolo de red estándar usado para intercambiar archivos a través de la Internet (red basada en TCP/IP).
Servidor UPnP	Habilitado	Plug and Play universal (UPnP) es un conjunto de protocolos de conexión red que permite instalar y conectar transparentemente dispositivos a una red.
Servidor de archivos	Habilitado	Un protocolo de red que permite acceso compartido a archivos, impresoras, puertos seriales y comunicaciones misceláneas entre computadoras en una red.
Servidor VNC	Inhabilitado	Virtual Network Computing (VNC) es un sistema gráfico que permite el uso compartido del escritorio, usado para controlar otra computadora de manera remota. Transmite los eventos del teclado y mouse de una computadora a otra a través una red.
Servidor ViewPoint	No compatible	No compatible con los terminales PanelView Plus 6 Compact.

Windows Explorer

Desde el escritorio, puede acceder a Windows Explorer de varias maneras:

- Abra el icono My Device en el escritorio.
- Seleccione Start>Programs>Window Explorer.

Además de las carpetas típicas del sistema, algunas carpetas contienen ítems específicos de los terminales PanelView Plus 6 Compact.

Carpeta	Contenido
Application Data	Contiene archivos de aplicación de FactoryTalk View Machine Edition. Ruta: \Application Data\Rockwell Software\RSViewME\Runtime
VFS (sistema de archivos virtual)	Contiene archivos de firmware y archivos de seguridad/restauración para la imagen del sistema actual. Ruta: \VFS\Platform Firmware

Barra de tareas

La barra de tareas tiene iconos que permiten acceder al menú Start, así como información de IP del terminal, el idioma y hora actuales, el acceso al escritorio, los paneles de entrada y los programas abiertos.

Para activar o desactivar la barra de tareas, seleccione Start>Settings>Taskbar and Start Menu y seguidamente marque o desmarque la casilla Auto Hide.

SUGERENCIA En los terminales de pantalla táctil, toque la parte inferior de la pantalla para recuperar la barra de tareas en el modo Auto Hide.

Paneles de entrada

Hay disponibles diferentes teclados en pantalla o paneles de entrada para introducir datos. Puede obtener acceso a estos paneles de entrada desde la barra de tareas.

- Teclado normal y teclado grande
- CHT Chajei (chino)
- CHT Phonetic (chino)
- MS Kana (japonés)
- MS Roma (japonés)
- No IM - No hay un método de entrada seleccionado (opción predeterminada)

SUGERENCIA Para ocultar la vista de un panel de entrada desde la barra de tareas, seleccione la opción No IM.

Panel de control de Windows

El panel de control de Windows es la interface de escritorio para configurar un terminal. Puede establecer propiedades ya sea a nivel del terminal como a nivel de todo el sistema, tales como configuración de red, configuración del protector de pantalla y calibración de la pantalla táctil.

SUGERENCIA La mayoría de los ajustes del terminal se encuentran disponibles en el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station.

El idioma de los ítems del panel de control corresponderá al idioma establecido para el sistema operativo. El idioma predeterminado es el inglés.

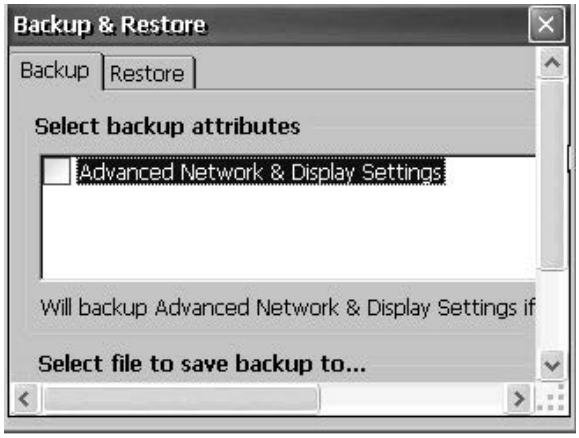
Puede obtener acceso al panel de control de varias maneras:

- Seleccione Start>Settings>Control Panel.
- Abra My Device en el escritorio, y seguidamente abra Control Panel.

En este capítulo solo se cubren los cuadros de diálogo del panel de control específicos del terminal.

SUGERENCIA En el menú View, puede cambiar el tamaño de los iconos o ver una breve descripción de cada icono.

SUGERENCIA Muchos de los cuadros de diálogo del panel de control tienen barras de desplazamiento para ver información en una pantalla pequeña. No obstante, la mayoría de los ejemplos muestran la vista completa para mayor claridad.



Copia de seguridad y restauración

El cuadro de diálogo Backup and Restore permite hacer una copia de seguridad de la imagen actual del sistema en el terminal HMI y posteriormente restaurar dicha imagen al mismo terminal o copiarla a otros terminales. Esta función está diseñada para fabricantes originales de equipos que desean hacer una copia de seguridad de la imagen del terminal y posteriormente copiar dicha imagen en varios terminales.

Una copia de seguridad típica incluye lo siguiente:

- Sistema de archivo
- Imagen de firmware
- Registro de Windows

La copia de seguridad incluirá datos adicionales de configuración de usuario si usted selecciona Advanced Network & Display Settings.

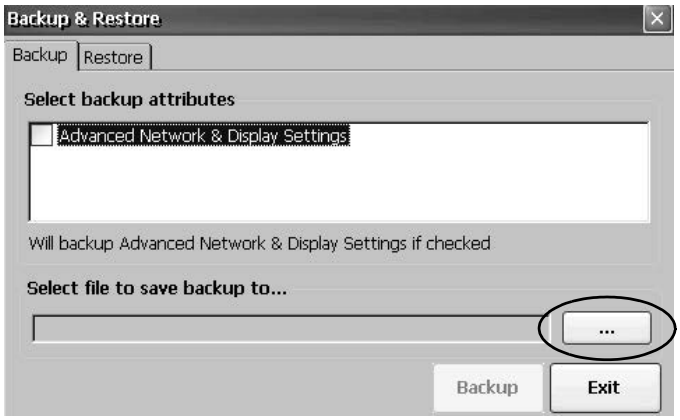
Tabla 24 - Ajustes avanzados de pantalla y de red

Parámetros de red	Parámetro de terminal específico
Ethernet network	• DHCP-enabled or fixed IP address with subnet mask and gateway • Primary and secondary DNS • Primary and secondary WNS • Speed and duplex settings
USB network	USB IP address and subnet mask, Gateway, DHCP-enabled or fixed IP address
Network	Device name
Display	• Display brightness • Screen saver dimmer timeout

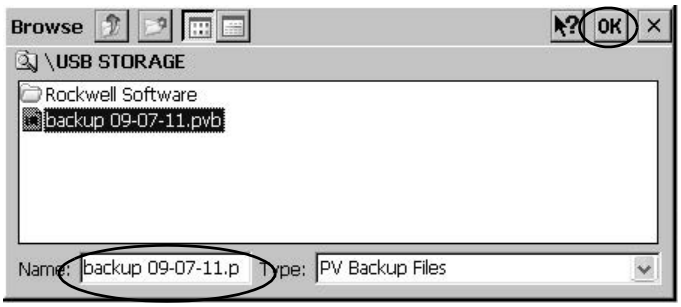
Puede hacer una copia de seguridad de la imagen del terminal en un archivo en una unidad flash USB o en una tarjeta SD.

Siga estos pasos para realizar una copia de seguridad.

1. Inserte una unidad flash USB o una tarjeta de memoria SD en la ranura apropiada del terminal.
2. En el panel de control, haga doble clic en el icono Backup & Restore.
3. Haga clic en el botón Browse... de la ficha Backup.



4. Seleccione la ubicación del archivo de copia de seguridad:
   - USB Storage si está usando una unidad flash USB
   - Storage Card2 si está usando una tarjeta SD
   - Carpeta objetivo si se hace una copia de seguridad en el terminal



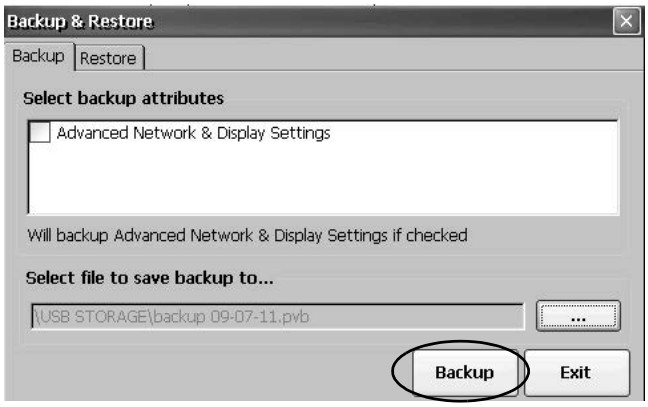
5. Escriba un nombre para el archivo de copia de seguridad.

   Todos los archivos de copia de seguridad son archivos tipo .pvb.

6. Haga clic en OK.

7. Haga clic en Backup para iniciar el proceso.

   Una barra de avance muestra el estado de la copia de seguridad.



   La copia de seguridad puede requerir varios minutos. Recibirá una notificación cuando la copia de seguridad haya concluido correctamente.

8. Haga clic en OK.

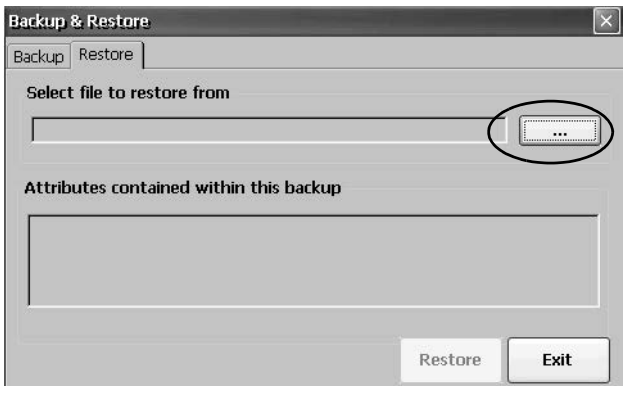
   Si el archivo existe, el sistema le preguntará si desea sobrescribir el archivo actual.

9. Haga clic en Exit para cerrar el cuadro de diálogo Backup & Restore.

SUGERENCIA Para verificar que el archivo .pvb haya sido creado correctamente, haga doble clic en My Device y seleccione la ubicación objetivo de la copia de seguridad.

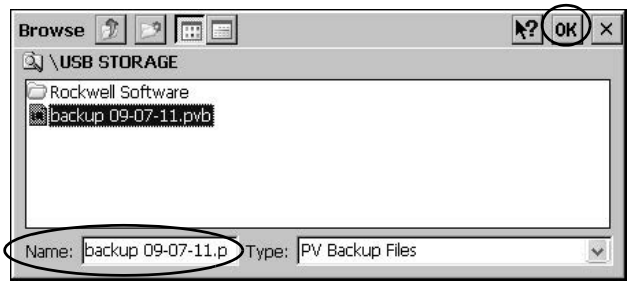
Siga estos pasos para restaurar o copiar una imagen de seguridad a un terminal desde una unidad flash USB o tarjeta SD.

1. Inserte la unidad flash USB o tarjeta de memoria SD en la ranura apropiada del terminal objetivo.
2. En el panel de control, haga doble clic en Backup & Restore.
3. Haga clic en la ficha Restore.
4. Haga clic en el botón de exploración ... para seleccionar el archivo de seguridad que desea restaurar.



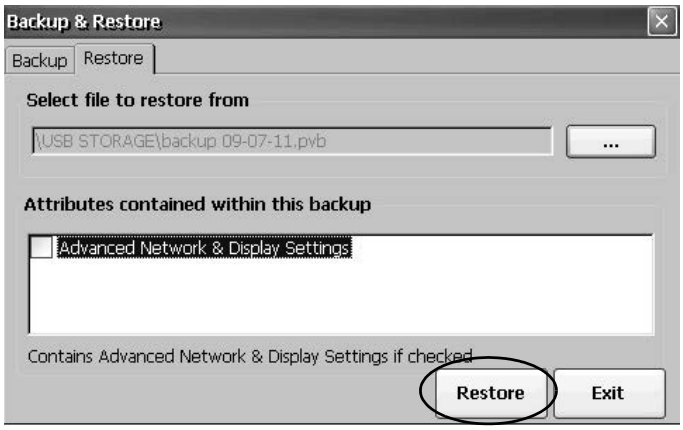
5. Seleccione la ubicación del archivo de copia de seguridad:
   - USB Storage si está usando una unidad flash USB
   - Storage Card2 si está usando una tarjeta SD
   - Carpeta objetivo del terminal que contiene el archivo .pvb

   Este ejemplo muestra como ubicación \USB Storage.

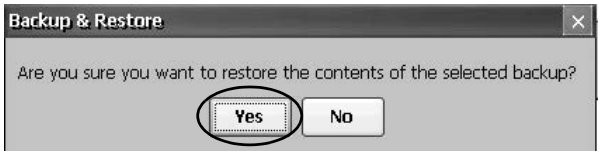


6. Seleccione el archivo de copia de seguridad .pvb que desea restaurar.
7. Haga clic en OK.
8. Haga clic en Restore.

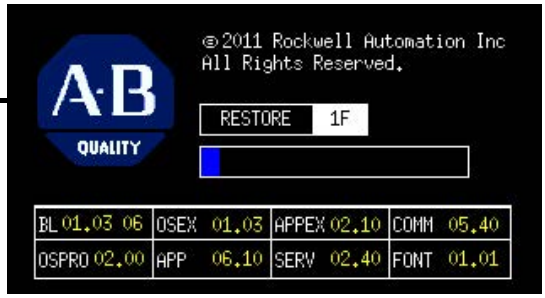
   La restauración automáticamente incluye ajustes avanzados de pantalla y de red si esta opción se seleccionó al realizar la copia de seguridad.



9. Haga clic en Yes para iniciar la restauración.



El terminal inicia el proceso de restauración. Esto puede tardar varios minutos.



IMPORTANTE No extraiga la unidad flash USB o la tarjeta SD, ni desactive el terminal durante la restauración. Ello podría alterar el firmware.

Si la restauración falla, necesitará restablecer el terminal desde el menú Maintenance. Consulte Operaciones de mantenimiento en la página 138 para obtener más detalles.

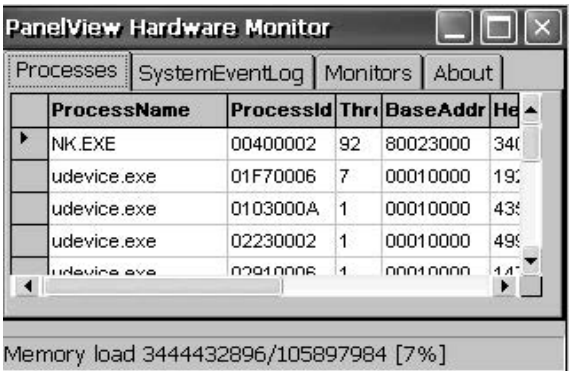
Una vez que la restauración se ha realizado correctamente, se reinicia el terminal.

Monitor de hardware

La función PanelView Hardware Monitor proporciona información de estado y de resolución de problemas de los terminales, incluidos procesos en ejecución, detalles de registros de eventos del sistema y monitoreo de voltajes de la batería, temperaturas y uso del sistema como, por ejemplo, carga de la CPU y de la memoria.

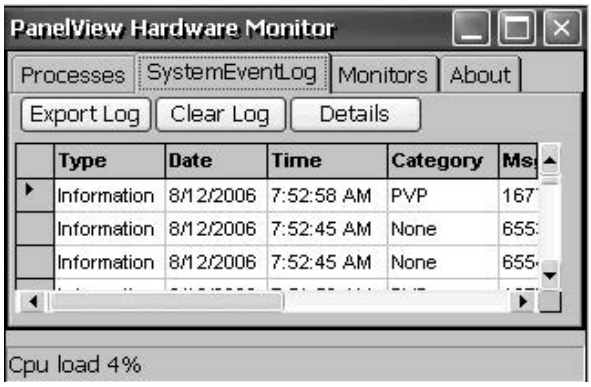
Procesos

La ficha Processes de Hardware Monitor muestra todos los procesos que se ejecutan actualmente en el terminal y el uso de memoria de cada proceso.



Registro de eventos del sistema

La ficha System Event Log de PanelView Hardware Monitor muestra advertencias, errores y eventos registrados por el terminal.

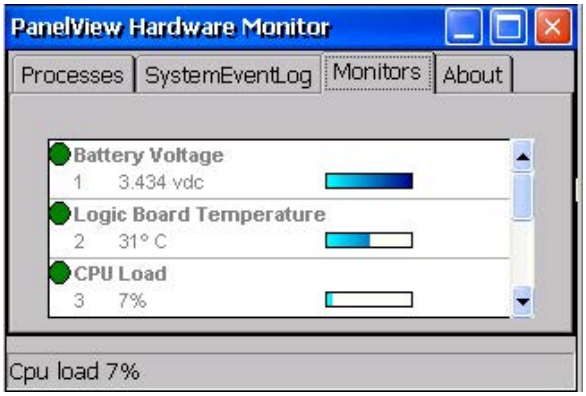


El registro proporciona un sello de fecha y hora del momento en que ocurrió y un texto descriptivo del evento. El tamaño máximo del registro es 1 MB, aproximadamente 4,000 registros. Si el registro supera 1 MB, se eliminan 512 KB de la información más antigua:

- El botón Export Log le permite exportar el registro de eventos a un archivo CSV (*.csv) en la carpeta \Windows, con el nombre de archivo predeterminado SystemLog.csv.
- El botón Clear Log le permite borrar todos los eventos del registro.
- El botón Details le permite ver más detalles de un evento seleccionado.

Monitores

La ficha Monitors del PanelView Hardware Monitor proporciona información continua de voltaje, temperatura y carga del terminal.



Voltaje de la batería

La ficha Monitors proporciona un indicador visual de estado y una lectura del voltaje de la batería del reloj de tiempo real. El voltaje de la batería se actualiza al momento del encendido y posteriormente cada hora.

Tabla 25 - Condiciones de la batería

Condición	Batería
Agotada	Menos de 2.0 V indica que la batería está agotada o que no hay alimentación.
Baja	2.0…2.74 V
Normal	2.75 V o más

Una batería baja o agotada se registra en el registro de eventos del sistema.

Temperaturas

La ficha Monitors proporciona un indicador visual de estado y una lectura de la temperatura actual de la tarjeta de lógica del terminal. La temperatura se actualiza cada 10 segundos.

Tabla 26 - Condiciones de temperatura

Condición	Tarjeta de lógica
Baja	–
Normal	25…94 °C
Alta	95 °C y mayor

Un sensor de temperatura fallido se registra en el registro de eventos del sistema.

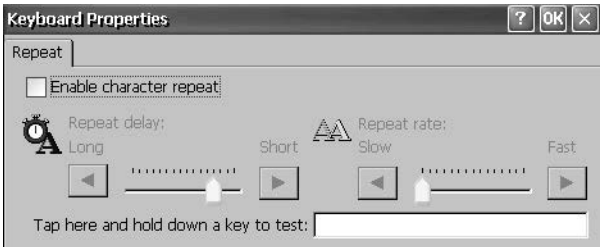
Propiedades del teclado

Use el teclado y los cuadros de diálogo del teclado para modificar los ajustes del teclado de membrana del terminal o de un teclado USB conectado. El icono del teclado siempre está presente. El teclado aparece solo si el terminal tiene un teclado.

Ficha Repeat

La ficha Repeat del cuadro de diálogo Keypad/Keyboard Properties habilita e inhabilita el comportamiento de repetición de caracteres de las teclas del teclado o del teclado conectado.

Cuando la repetición de caracteres está habilitada, usted puede establecer el retardo de repetición y la tasa de repetición de las teclas. Para verificar sus ajustes, presione una tecla en el cuadro de edición de prueba.



Propiedades de la pantalla táctil

Puede obtenerse acceso a Touch Properties solo en los dispositivos con pantalla táctil. Este le permite calibrar la pantalla táctil y establecer la sensibilidad de los toques de la pantalla táctil.

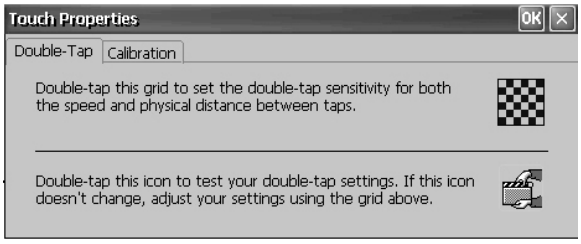
Calibración

La ficha Calibration le permite recalibrar la pantalla táctil si su dispositivo no responde apropiadamente a los toques. Siga las instrucciones del cuadro de diálogo para la recalibración.

Touch Properties
Double-Tap
Calibration
If your Windows CE device is not responding properly to your taps, you may need to recalibrate your screen.
Recalibration involves tapping the center of a target. If you miss the center, keep the stylus on the screen, slide it over the target's center, and then lift the stylus. To start, tap Recalibrate.
Recalibrate

Doble toque

La ficha Double-Tap del cuadro de diálogo Touch Properties le permite establecer y probar la sensibilidad del doble toque de la pantalla táctil.

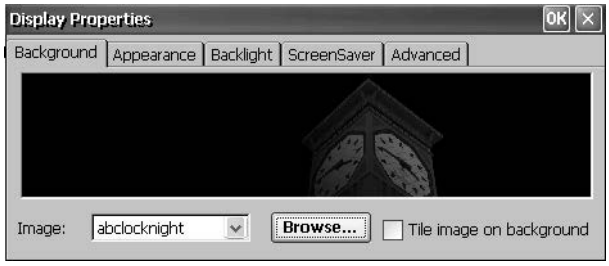

Touch Properties
Double-Tap
Calibration
Double-tap this grid to set the double-tap sensitivity for both the speed and physical distance between taps.
Double-tap this icon to test your double-tap settings. If this icon doesn't change, adjust your settings using the grid above.

Propiedades de la pantalla

Utilice Display Properties para controlar los ajustes de la apariencia y la imagen de fondo del escritorio, del brillo de la luz de retroiluminación, y del protector de pantalla.

Fondo del escritorio

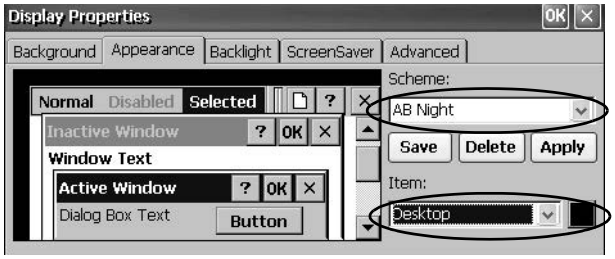
La ficha Background en el cuadro de diálogo Display Properties controla el mapa de bits del fondo del escritorio. El mapa de bits predeterminado es abclocknight.



Puede seleccionar otra imagen del menú desplegable o buscar otra imagen de mapa de bits en el sistema. Las imágenes personalizadas están en la carpeta \Windows.

Apariencia del escritorio

La ficha Appearance del cuadro de diálogo Display Properties controla el estilo visual y los colores del escritorio y otros elementos de ventanas.

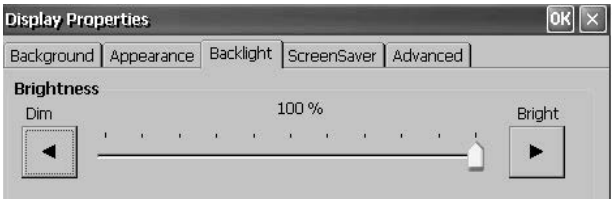


Se ofrecen dos esquemas e imágenes personalizadas para visualización de día o de noche. Al cambiar los esquemas, recuerde también cambiar la imagen en la ficha Background.

Esquema	Color del escritorio	Logotipo de fondo
AB Day	Azul	abclocknight
AB Night	Negro	ablclockday

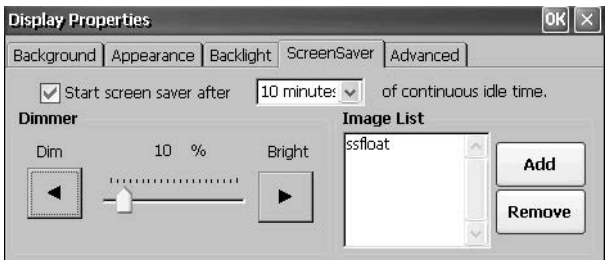
Intensidad de la luz de retroiluminación

La ficha Backlight del cuadro de diálogo Display Properties le permite establecer el nivel de brillo de la pantalla entre 1...100%. A 1%, la visibilidad de la pantalla es mínima.



Protector de pantalla

El protector de pantalla alarga la vida útil de la pantalla al atenuar la luz de retroiluminación cuando el terminal está inactivo. El protector de pantalla se activará y mostrará un mapa de bits móvil a un nivel de brillo reducido después de un tiempo continuo de inactividad. Cuando el protector de pantalla se desactiva, el brillo de la pantalla regresa a su nivel normal.



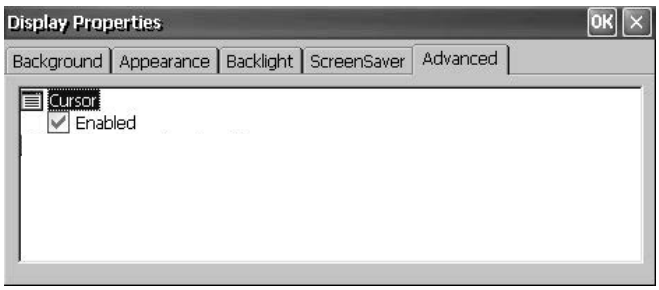
La ficha Screen Saver del cuadro de diálogo Display Properties le permite realizar estas operaciones:

- Habilitar el protector de pantalla usando un tiempo de espera de inactividad especificado. El tiempo de inactividad predeterminado es 10 minutos.

  Cuando el protector de pantalla se activa, el atenuador controla el nivel de intensidad de la luz de retroiluminación. Usted establece el nivel de brillo del atenuador en un rango de 0...100%. La intensidad predeterminada del atenuador es 10%. A 0%, la luz de retroiluminación está apagada y la pantalla está oscura.
- Navegar el sistema para encontrar un mapa de bits que sea mostrado por el protector de pantalla a un nivel de brillo diferente de cero. El protector de pantalla predeterminado es SSFloat.bmp. Haga clic en Add o Remove para cambiar el mapa de bits del protector de pantalla. El sistema reconoce los mapas de bits almacenados en la carpeta \Windows.
- Inhabilitar el protector de pantalla al desmarcar la casilla Start screen saver.

Cursor

La ficha Advanced del cuadro de diálogo Display Properties le permite habilitar o inhabilitar el cursor visible que usted ve en la pantalla. El cursor está visible de manera predeterminada.



Administrador de logotipos

Use Logo Manager para cambiar el logotipo que aparece en la pantalla de presentación al momento de la puesta en marcha y la imagen predeterminada del protector de pantalla. La imagen predeterminada es el logotipo de Allen-Bradley (ablogo.bmp).

El logotipo puede ser una imagen .bmp, .jpg, .gif o .png. Para obtener los mejores resultados, se recomienda crear el logotipo como una imagen de colores de 16 bits, de 90 x 90 píxeles.

Antes de aplicar el nuevo logotipo, puede hacer lo siguiente:

- Vea la presentación preliminar en la pantalla de presentación.
- Ajuste el tamaño de la imagen para que quepa en el área fija de la pantalla de presentación.

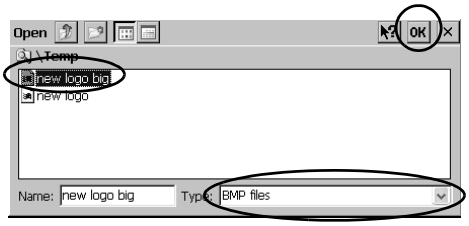
Siga estos pasos para aplicar un nuevo logotipo a la pantalla de presentación y protector de pantalla.

1. Haga doble clic en el icono Logo Manager.

   Se abre el cuadro de diálogo Logo Manager con el logotipo actual.

2. Haga clic en Load.

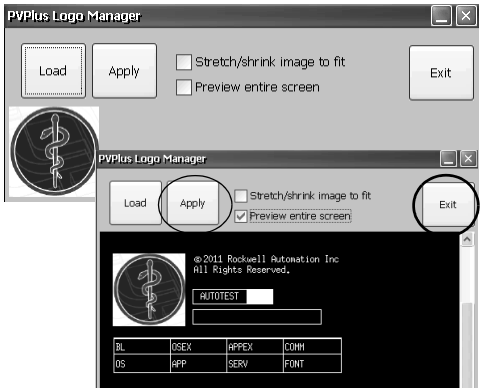
3. Seleccione la ubicación de la nueva imagen que desea cargar:
   - Una carpeta
   - Storage Card2 – Tarjeta SD
   - USB Storage – Unidad USB



4. Seleccione el archivo de imagen a cargar.
5. Verifique que el tipo de archivo sea el correcto.

6. Haga clic en OK.

   Aparece el nuevo logotipo en el cuadro de diálogo Logo Manager.



7. Seleccione 'Preview entire screen' para ver el logotipo en la pantalla de presentación.

   Si el logotipo aparece demasiado pequeño o truncado, seleccione 'Stretch/shrink image to fit' para ajustar el tamaño del logotipo a fin de que quepa en el área.

8. Si está satisfecho con la presentación preliminar, haga clic en Apply.

   Un cuadro de diálogo confirma que la pantalla de presentación se actualizó correctamente. El protector de pantalla predeterminado, ssfloat.bmp, también se actualiza con la nueva imagen.

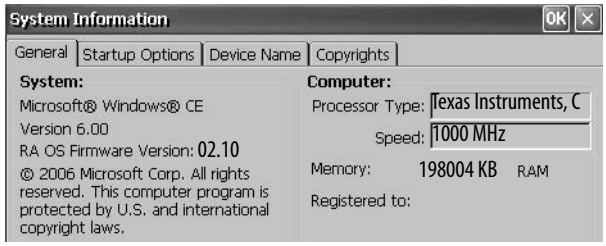
9. Haga clic en OK y, a continuación, en Exit para cerrar Logo Manager.

Información del sistema

El cuadro de diálogo System Information proporciona fichas que permiten ver y establecer propiedades a nivel de todo el sistema para su terminal.

Información general

La ficha General del cuadro de diálogo System Information muestra la versión actual del sistema operativo Windows CE, el tipo y velocidad del procesador, y la memoria RAM del terminal.



Opciones de puesta en marcha

La ficha Startup Options del cuadro de diálogo System Information le permite establecer estas opciones al momento de la puesta en marcha:

- Mostrar u ocultar advertencias de la batería
- Iniciar la plataforma como sistema abierto o cerrado
- Inhabilitar o Habilitar petición de modo seguro
- Mostrar u ocultar los errores del temporizador de vigilancia del sistema

Advertencias acerca de la batería

Si la batería está baja, ausente o agotada, aparecerá una advertencia cada vez que se ponga en marcha el terminal.

Battery Low/Depleted: Replace battery and verify time/date of system clock. Otherwise, time/date stamped data may be inaccurate!
Ok

SUGERENCIA

- El terminal puede funcionar sin batería si no se requiere que la hora y la fecha sean exactas.
- Al reemplazar la batería, puede verificar la exactitud de la fecha y hora del sistema desde el panel de control del escritorio o los ajustes del terminal en el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station.

Existen tres opciones para el manejo de la advertencia acerca de la batería.

Opciones de puesta en marcha con advertencia acerca de la batería	Descripción
Always show at startup (continue with startup)	Muestra la advertencia acerca de la batería al momento de la puesta en marcha con el software FactoryTalk View ME Station en ejecución en segundo plano. Esta es la opción predeterminada.
Always show at startup (halt startup)	Muestra la advertencia acerca de la batería al momento de la puesta en marcha, pero detiene el proceso de puesta en marcha o inicialización hasta que usted presione OK.
Never show at startup	Oculta la advertencia acerca de la batería al momento de la puesta en marcha.

Opciones de shells

Use las opciones del cuadro de diálogo Shell para iniciar un escritorio abierto o cerrado al momento de la puesta en marcha, o para establecer la apariencia visual de los controles de botones.

Opciones de puesta en marcha de shells	Descripción
System Type	Inicia el terminal como sistema abierto o cerrado al momento de la puesta en marcha: • Open – inicia el escritorio de Windows CE al momento de la puesta en marcha. • Close (predeterminado) – inicia el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station al momento de la puesta en marcha. También puede permitir o restringir el acceso al escritorio dentro del modo de configuración de FactoryTalk View ME Station, con solo seleccionar Terminal Settings>Desktop Access Setup. Consulte Acceso al escritorio en la página 38.
User Interface Button Controls	Establece la apariencia visual de los botones de control al momento de la puesta en marcha: • Windows XP Style (predeterminado) • Windows 95 Style

Opción Boot

La opción de inicialización (Boot) proporciona una manera de entrar al modo seguro al momento de la puesta en marcha.

Opción Safe Mode	Descripción
Do not detect Safe mode request at startup	Inhabilita la detección del modo seguro durante la puesta en marcha. Esta es la opción predeterminada.
Detect Safe mode request at startup	Muestra un cuadro blanco pequeño en la esquina inferior izquierda de la pantalla del terminal durante la puesta en marcha, que usted puede tocar o presionar F1 para entrar al modo seguro. Esto le permite omitir una aplicación de FactoryTalk View ME cargada e ir directamente al modo de configuración. Si no presiona F1 o no toca el cuadro blanco, el sistema se inicia normalmente. Otra manera de entrar al modo seguro es mediante el acceso al modo de mantenimiento. Consulte Operaciones de mantenimiento en la página 138.

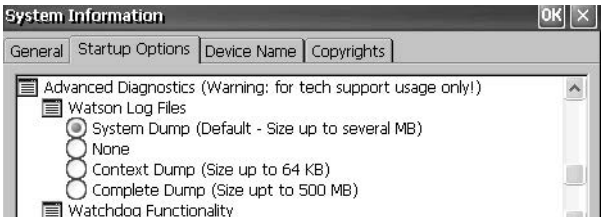
Errores del temporizador de vigilancia

Usted puede mostrar u ocultar los errores del temporizador de vigilancia al momento de la puesta en marcha.

Opciones para los errores del temporizador de vigilancia	Descripción
Always show watchdog errors at startup	Muestra el error irrecuperable (error 02) del temporizador de vigilancia al momento de la puesta en marcha y detiene el proceso de inicio normal. Esta es la opción predeterminada. El sistema abre la ventana de mantenimiento y muestra el error del temporizador de vigilancia. Puede continuar la inicialización desde esta ventana. Consulte Operaciones de mantenimiento en la página 138 para obtener más detalles. El error se registra en el registro de eventos del sistema.
Never show watchdog errors at startup	Oculta los errores al momento de la puesta en marcha y registra el error en el registro de eventos del sistema.

Diagnósticos avanzados

Los diagnósticos avanzados son para uso del grupo de asistencia técnica, para diagnosticar y resolver los errores del sistema. No son para uso en un entorno de producción normal.



Nombre del dispositivo

La ficha Device Name del cuadro de diálogo System Information identifica su terminal ante otros dispositivos de la red, para lo cual proporciona un nombre y descripción del dispositivo.

SUGERENCIA Los nombres duplicados causarán conflictos y problemas en la red.

Cuentas de usuario

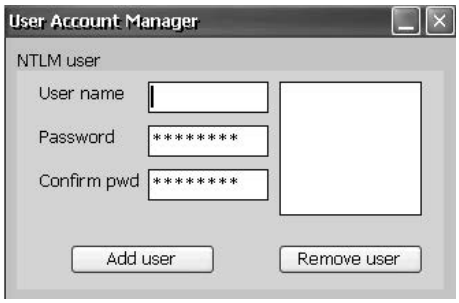
User Accounts permite configurar cuentas de usuario NTLM que pueden usarse para autenticar conexiones de clientes al usar servidores de archivos, servidores web o servidores FTP.

SUGERENCIA NTLM es el protocolo de autenticación usado en las redes que ejecutan sistemas operativos Windows.

Una cuenta de usuario consta de un nombre y contraseña de usuario.

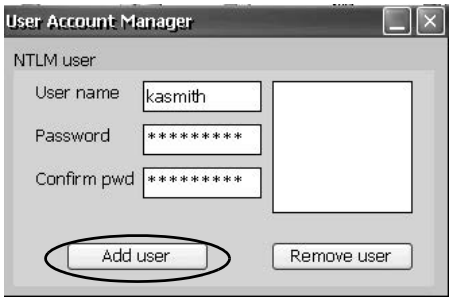
Siga estos pasos para añadir una cuenta de usuario.

1. Haga doble clic en el icono User Accounts.



2. Haga clic en el campo User name y escriba un nombre.
3. Haga clic en el campo Password para despejar el campo y escriba una contraseña.

   A medida que escriba la contraseña, aparecerán asteriscos.



4. Vuelva a introducir la contraseña en el campo Confirm pwd.
5. Haga clic en Add user.
6. Haga clic en OK para confirmar la nueva cuenta de usuario.

   Se añade el nuevo nombre de usuario a la lista de usuarios.

7. Repita los pasos 1...6 para añadir cuentas de usuario adicionales.
8. Cuando haya terminado, haga clic en X para cerrar el cuadro de diálogo.

Siga estos pasos para eliminar una cuenta de usuario.

1. Seleccione un nombre en la lista de nombres de usuario.
2. Haga clic en Remove user.

3. Haga clic en Yes para confirmar la eliminación de la cuenta de usuario seleccionada.

   La cuenta de usuario queda permanentemente eliminada de la lista de cuentas de usuario.

4. Cierre User Account Manager mediante un clic en x.

SUGERENCIA Los usuarios ingresados en las listas de autenticación de las configuraciones de servidores de archivos, servidores web o servidores FTP se eliminan cuando se eliminan las cuentas de usuario.

Servicios

El cuadro de diálogo Services muestra los servidores compatibles con el terminal y le permite habilitar (iniciar) o inhabilitar (detener) cada servidor. El servidor ViewPoint no es compatible con los terminales PanelView Plus 6 Compact y aparece en rojo.

Los botones están codificados por colores excepto en los terminales con escala de grises:

- El color verde indica que el servidor se está ejecutando actualmente y se iniciará automáticamente con la puesta en marcha del sistema.
- El color rojo indica que el servidor no se está ejecutando actualmente.
- El color gris indica que el servidor no está disponible en la plataforma.

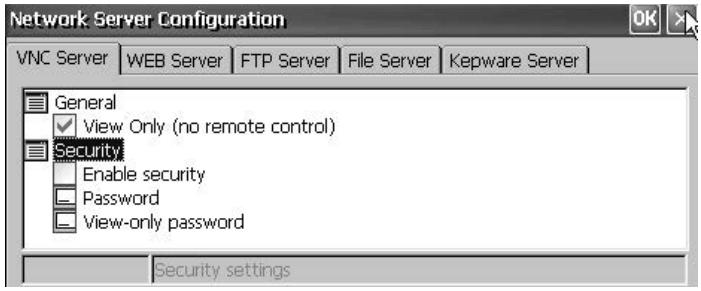
Para habilitar o inhabilitar un servidor, presione el botón correspondiente y el color cambiará como corresponde.

Configuración de servidores de red

El cuadro de diálogo Server Config del panel de control configura los ajustes usados para las actividades de servidor de archivos, VNC, FTP, web y KEPServer en una red Ethernet.

Configuración de servidores VCN

La ficha VNC Server del cuadro de diálogo Network Server Configuration configura los ajustes usados por un dispositivo cliente para ver o controlar el terminal mediante una conexión VNC. El servicio VNC acepta dos conexiones de cliente concurrentes.



SUGERENCIA Siempre haga clic en OK para aplicar los nuevos ajustes. El sistema le preguntará si desea reiniciar el servicio inmediatamente.

El terminal proporciona dos visores VNC clientes:

- Vncviewer.exe puede implementarse en una computadora personal para conexión, visualización y control del servidor VNC en el terminal. Este visor está en la carpeta \Windows.
- Hay otro visor VNC disponible en el terminal para establecer una conexión VNC entre dos terminales PanelView Plus 6. Para obtener acceso a este cliente, seleccione Start>Programs>VNC Viewer.

Tabla 27 - Parámetros de servidor VNC

Parámetro de VNC	Descripción	Opción predeterminada
General		
View Only	Marque esta opción para que los usuarios vean las pantallas del terminal mediante una conexión VNC. Desmarque esta opción para permitir que los usuarios controlen y vean las pantallas del terminal mediante una conexión VNC. Si la protección está inhabilitada, los usuarios no requieren introducir una contraseña al conectarse al terminal.	Enabled for view only
Security		
Enable Security	Marque esta opción para exigir protección con contraseña para las conexiones VNC al terminal. Esto significa que los usuarios deben introducir una contraseña válida para ver o controlar las pantallas del terminal. Si habilita la protección, deberá proporcionar una contraseña para uno de estos parámetros: • Password – para controlar y ver las operaciones • View-only password – solo para ver las operaciones	Disabled (desmarcado)
Password	Especifica una contraseña que el usuario debe introducir al establecer una conexión VNC para controlar las pantallas del terminal. Seleccione la casilla y seguidamente escriba una contraseña en el campo situado en la parte inferior del cuadro de diálogo. La contraseña tiene un máximo de siete caracteres. Se requiere protección con contraseña para controlar las pantallas del terminar si: • View Only está desmarcado (lo que permite acceso al control) • Security está habilitada	No password

Tabla 27 - Parámetros de servidor VNC

Parámetro de VNC	Descripción	Opción predeterminada
View-only password	Especifica una contraseña que el usuario debe introducir al establecer una conexión VNC para ver las pantallas del terminal. Seleccione la casilla y seguidamente escriba una contraseña en el campo situado en la parte inferior del cuadro de diálogo. La contraseña tiene un máximo de siete caracteres. **SUGERENCIA**: Si desmarca el parámetro View Only, está permitiendo acceso al control y visualización del terminal. Con el acceso a control habilitado, puede restringir a uno o más usuarios para que tengan acceso a visualización solamente, proporcionándoles una contraseña de solo visualización. La protección con contraseña de solo visualización se requiere para ver las pantallas del terminal si la protección está habilitada: • View Only está marcada o desmarcada • Security está habilitada	No password

Conexión VNC que requiere contraseña para operaciones de visualización solamente

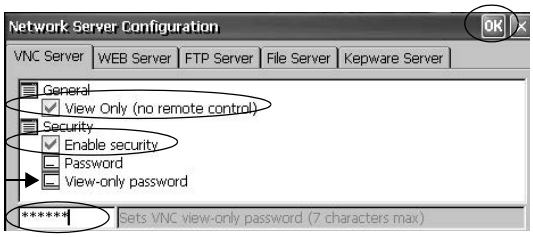
La configuración de VNC predeterminada habilita acceso de visualización solamente al terminal, sin requerir una contraseña. Esto se aplica al visor VNC que reside en el terminal y al visor que usted puede implementar en una computadora.

Este ejemplo utiliza el visor VNC implementado en una computadora para conectarse al terminal HMI.

SUGERENCIA Copie vncviewer.exe, de la carpeta \Windows del terminal a su computadora, e instale el software TightVNC.

Siga estos pasos para configurar una conexión VNC que requiera una contraseña para ver las operaciones del terminal.

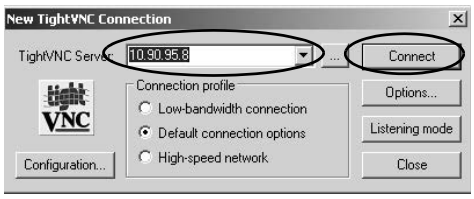
1. En la ficha VNC Server, marque las siguientes opciones:
   - View Only
   - Enable security



2. Seleccione View-only password y seguidamente introduzca una contraseña de siete caracteres en el campo que se abre.
3. Haga clic en OK y a continuación reinicie el servicio para aplicar los nuevos ajustes.

Siga estos pasos para iniciar una conexión VNC para ver las operaciones del terminal.

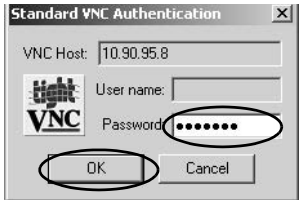
1. Desde su computadora, seleccione Start>Programs>TightVNC> TightVNC Viewer.
2. Introduzca la dirección IP de su terminal y haga clic en Connect.



Haga clic en el icono Network connection en la bandeja del sistema para ver la dirección IP.

SUGERENCIA Si la protección está inhabilitada, no se requiere contraseña.

3. Introduzca la contraseña de visualización solamente definida en el cuadro de diálogo VNC Configuration y haga clic en OK.



   El PanelView VNC Server abre la vista actual del terminal HMI en su escritorio. Usted puede ver las operaciones del terminal, pero no puede controlarlas.

4. Cuando haya terminado, cierre el PanelView VNC Server.

Conexión VNC con contraseñas separadas para operaciones de visualización y control

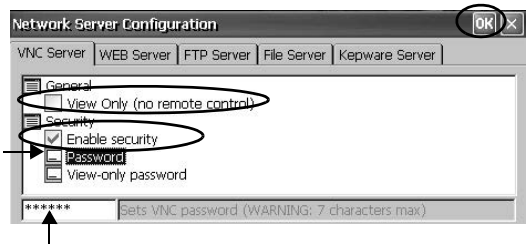
Usted puede configurar el servidor VNC a fin de que exija contraseñas separadas para las operaciones de control y visualización solamente.

Este ejemplo utiliza el visor VNC implementado en una computadora para conectarse al terminal HMI.

SUGERENCIA Copie vncviewer.exe, de la carpeta \Windows del terminal a su computadora, e instale el software TightVNC.

Siga estos pasos para configurar el servidor VNC a fin de exigir una contraseña para operaciones de control y visualización solamente.

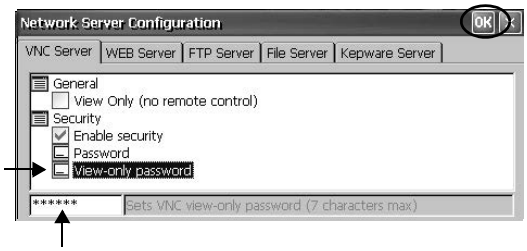
1. En la ficha VNC Server, haga lo siguiente:
   - Desmarque View Only
   - Marque Enable security



2. Seleccione Password y seguidamente introduzca una contraseña para privilegios de control.

   Las contraseñas tienen un máximo de siete caracteres.

3. Seleccione View-only password e introduzca una contraseña para privilegios de visualización solamente.

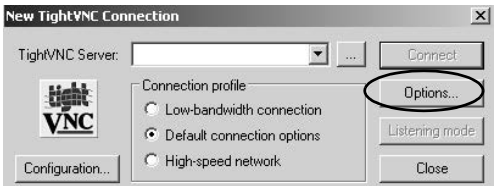


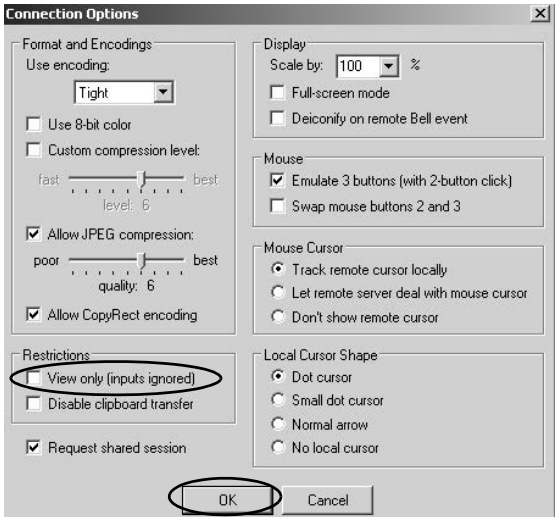
4. Haga clic en OK y a continuación reinicie el servicio para aplicar los nuevos ajustes.

Siga estos pasos para iniciar una conexión VNC a fin de habilitar el control del terminal.

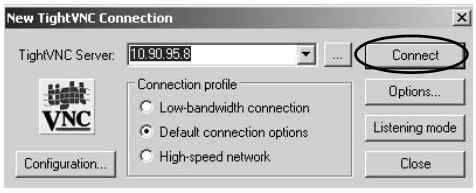
SUGERENCIA Para iniciar una conexión VNC desde su computadora que exija protección con contraseña para operaciones de visualización solamente, consulte Conexión VNC que requiere contraseña para operaciones de visualización solamente en la página 92 y siga los pasos 1…4.

1. Desde su computadora, seleccione Start>Programs>TightVNC> TightVNC Viewer.
2. Haga clic en Options.





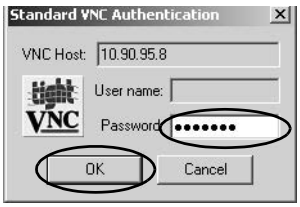
3. Desmarque View only (inputs ignored).
4. Haga clic en OK.
5. Introduzca la dirección IP de su terminal y haga clic en Connect.



Haga clic en el icono Network connection en la bandeja del sistema para ver la información IP.

Se abre el cuadro de diálogo Standard VNC Authentication.

6. Escriba la contraseña de control definida en el cuadro de diálogo VNC Configuration del terminal y haga clic en OK.

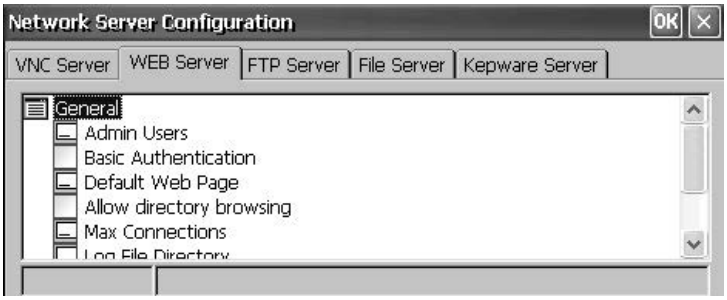


Se abre el visor PanelView VNC.

7. En su computadora, realice algunas acciones para verificar que tiene control del terminal.
8. Cuando haya terminado, cierre el PanelView VNC Server.

Configuración de servidores web

Mediante la ficha Web Server del cuadro de diálogo Network Server Configuration se configuran los ajustes usados para las actividades de web HTTP. Estos son parámetros estándar de Microsoft Windows CE.



SUGERENCIA Siempre haga clic en OK para aplicar los nuevos ajustes. El sistema le preguntará si desea reiniciar el servicio inmediatamente.

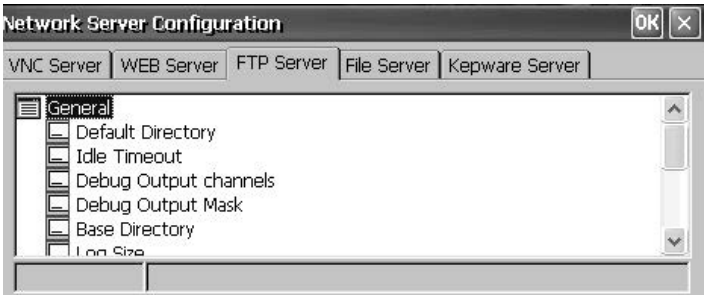
Tabla 28 - Parámetros de servidor web

Parámetro	Descripción	Opción predeterminada
Admin Users	Especifica una lista de usuarios permitida para administrar las actividades de la web. Cuando está seleccionada, puede introducir una lista de nombres de usuarios, separados por el signo de punto y coma, en el campo que se abre en la parte inferior del cuadro de diálogo.	ADMIN
Basic Authentication	Marque esta opción para exigir un nombre de usuario y contraseña a fin de poder acceder al servidor web.	Disabled (desmarcado)
Default Web Page	Especifica las páginas web predeterminadas a las que los usuarios pueden obtener acceso.	default.htm;index.htm
Allow Directory Browsing	Marque esta opción para permitir a los usuarios examinar los directorios de un servidor web.	Disabled (desmarcado)
Max Connections	Especifica el número máximo de conexiones web entrantes.	256
Log File Directory	Especifica la ruta donde se almacena el archivo de registro. Este archivo registra la actividad de la web.	\windows\www
Max Log Size	Especifica el tamaño máximo del archivo de registro almacenado en el directorio del archivo de registro. Un nuevo archivo de registro se creará cuando el archivo de registro actual llegue al tamaño máximo.	32768 bytes
NTLM Authentication	Marque esta opción para exigir un nombre de usuario y contraseña válidos a fin de obtener acceso al servidor web. Si NTLM Authentication está habilitada, debe introducir un nombre de usuario válido en el campo Admin Users. Las cuentas de usuarios de NTLM se definen en User Account Manager en el panel de control.	Enabled (marcado)

Configuración de servidores FTP

Mediante la ficha FTP Server del cuadro de diálogo Network Server Configuration se configuran los ajustes usados para intercambiar archivos mediante una red. Estos son parámetros estándar de Microsoft Windows CE.

La configuración de FTP predeterminada permite que cualquier usuario establezca una conexión FTP al terminal HMI mediante una sesión anónima y descargue archivos del directorio predeterminado de FTP (\Temp).



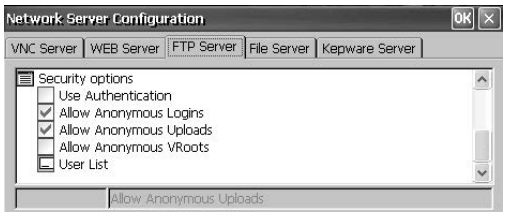
SUGERENCIA Siempre haga clic en OK para aplicar los nuevos ajustes. El sistema le preguntará si desea reiniciar el servicio inmediatamente.

Tabla 29 - Parámetros de servidor FTP

Parámetros de FTP	Descripción	Opción predeterminada
General		
Default Directory	Especifica un lugar de almacenamiento de archivos en el terminal HMI para transferir archivos. Este es el directorio inicial al que llegan los usuarios al realizar la conexión al servidor FTP.	\Temp\
Idle Timeout	Especifica el tiempo en segundos después del cual las conexiones de control inactivas se cierran durante una transferencia de datos. Una sesión de FTP requiere una conexión de control más una conexión de datos durante las transferencias de archivos. Sin un tiempo de espera, el proceso del servidor FTP puede quedar pendiente indefinidamente si el correspondiente cliente queda bloqueado sin antes cerrar la conexión de control.	300 segundos (5 minutos)
Debug Output Channels	Especifica el número de canales de salida de depuración.	2
Debug Output Mask	Especifica el número de puerto de la máscara de salida usada para depuración.	23
Base Directory	Especifica la ruta donde se almacenan el archivo de registro FTP y otros archivos de apoyo.	\Windows
Log Size	Especifica el tamaño máximo del archivo que registra las actividades de FTP. El archivo de registro se almacena en el directorio base. Un nuevo archivo de registro se creará cuando el archivo de registro actual llegue al tamaño máximo.	4096 bytes
Parámetros de protección		
Use Authentication	Marque esta opción para exigir un nombre de usuario NTLM y contraseña válidos a fin de obtener acceso al servidor FTP. Si la autenticación está habilitada, debe introducir uno o más nombres de usuario válidos en el campo User List. Las cuentas de usuarios de NTLM se definen en User Account Manager en el panel de control.	Enabled (marcado)
Allow Anonymous Logins	Seleccione esta opción para permitir que cualquiera se conecte al servidor ftp. Los inicios de sesión anónimos no requieren un nombre de usuario ni contraseña.	Enabled (marcado)
Allow Anonymous Uploads	Seleccione esta opción para permitir a los usuarios que hayan iniciado sesión de manera anónima cargar (o escribir) archivos en el servidor FTP (o directorio predeterminado). Si está desmarcado, los usuarios que hayan iniciado sesión de manera anónima solo podrán descargar (o copiar) archivos desde el servidor.	Disabled (desmarcado)
Allow Anonymous VRoots	Marque esta opción para permitir a los usuarios que hayan iniciado sesión de manera anónima obtener acceso a las raíces virtuales.	Disabled (desmarcado)
User List	Especifica los usuarios de NTLM que pueden obtener acceso al servidor FTP e intercambiar archivos hacia o desde el directorio predeterminado. Cuando se selecciona, puede introducir una lista de nombres de usuarios de NTLM, separados por el signo de punto y coma, en el campo que se abre en la parte inferior del cuadro de diálogo. Los nombres de usuarios y las contraseñas se definen en User Account Manager en el panel de control.	None

Inicio de sesión anónimo y carga en FTP

Siga estos pasos para establecer una conexión FTP al terminal permitiendo inicios de sesión anónimos y transferencias de archivos hacia y desde la carpeta FTP predeterminada en el terminal.



SUGERENCIA Si no está marcado Allow Anonymous Uploads, podrá copiar archivos de la carpeta FTP predeterminada en el terminal pero no a la carpeta.

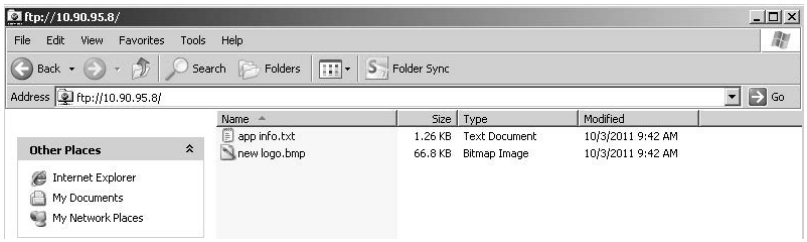
1. Abra el navegador web o cualquier carpeta en la computadora.

SUGERENCIA Necesita la dirección IP de su terminal HMI para establecer una conexión FTP. Haga clic en el icono Network connection en la bandeja del sistema para ver la información IP.

2. Escriba la dirección IP del terminal en el campo Address usando la sintaxis ftp://dirección_ip_del_terminal_hmi.

   ftp://90.95.80.8

   Se establece una conexión anónima a la carpeta \Temp, que es el directorio predeterminado de FTP del terminal. La carpeta muestra dos archivos.



   Si abre la conexión FTP desde su explorador, posiblemente vea esta vista.

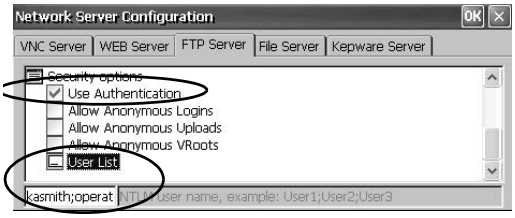
FTP root at 10.90.95.8 - Windows Internet Explorer provided by Rockwell Automation
FTP root at 10.90.95.8
To view this FTP site in Windows Explorer, click Page, and then click Open FTP Site in Windows Explorer.
10/03/2011 09:42AM 68,454 new logo.bmp
10/03/2011 09:42AM 1,292 app info.txt

   Para ver la vista de la carpeta, haga clic en Page y, a continuación, en el menú File, elija Open FTP site in Windows Explorer.

3. Transfiera archivos entre su computadora y la carpeta FTP:
   - Arrastre o copie un archivo de la carpeta FTP a su computadora.
   - Arrastre o copie un archivo a la carpeta FTP desde su computadora.

Conexión FTP que requiere autenticación de usuario

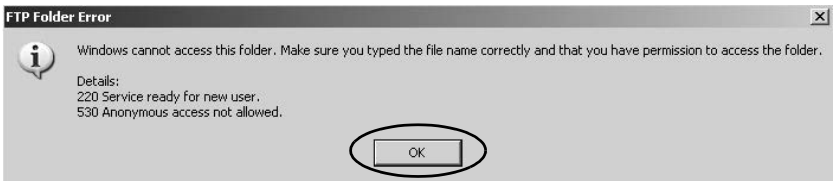
Siga estos pasos para establecer una conexión FTP al terminal; para ello deberá introducir primero un nombre de usuario y contraseña válidos.



1. Abra el navegador web o cualquier carpeta en la computadora.
2. Escriba la dirección IP del terminal HMI en el campo Address usando la sintaxis ftp://dirección_ip_del_terminal_hmi.

   ftp://90.95.80.8

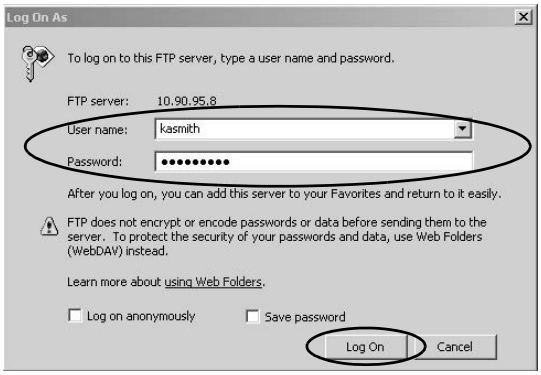
3. Haga clic en OK cuando vea el cuadro de diálogo FTP Folder Error.


FTP Folder Error
Windows cannot access this folder. Make sure you typed the file name correctly and that you have permission to access the folder.
Details:
220 Service ready for new user.
530 Anonymous access not allowed.
OK

   Si inicia la conexión FTP desde su explorador, puede que vea un mensaje informándole que Internet Explorer no puede mostrar esta página web. Seleccione Page>File>Open FTP site in Windows Explorer.

4. En el menú File, seleccione Login As.

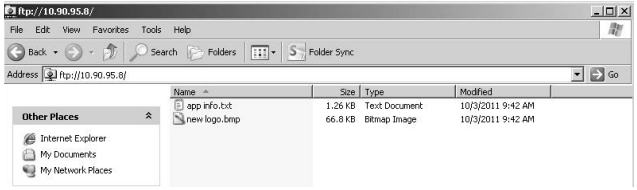
   El campo User name aparece con el primer nombre de usuario introducido en User List de FTP Configuration.


Log On As
To log on to this FTP server, type a user name and password.
FTP server: 10.90.95.8
User name: kasmith
Password:
After you log on, you can add this server to your Favorites and return to it easily.
FTP does not encrypt or encode passwords or data before sending them to the server. To protect the security of your passwords and data, use Web Folders (WebDAV) instead.
Learn more about using Web Folders.
Log on anonymously
Save password
Log On
Cancel

SUGERENCIA El nombre de usuario que introduzca debe estar en la lista de usuarios de la configuración de FTP y haber sido configurado previamente como cuenta válida en User Accounts en el panel de control.

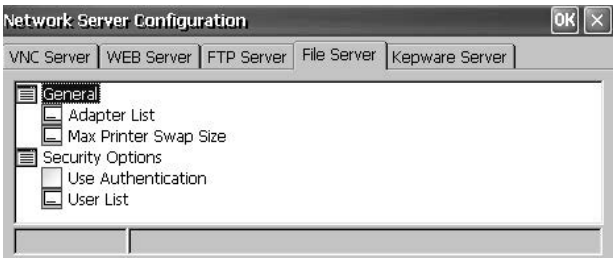
5. Escriba un nombre de usuario y contraseña válidos y haga clic en Log On.

   Se abre el directorio FTP predeterminado en el terminal. Usted puede transferir archivos hacia o desde esta carpeta.



Configuración de servidor de archivos

La ficha File Server del cuadro de diálogo Network Server Configuration proporciona ajustes que permiten el acceso compartido a archivos, impresoras, puertos seriales y comunicación miscelánea entre las computadoras de una red. Estos son parámetros estándar de Microsoft Windows CE.



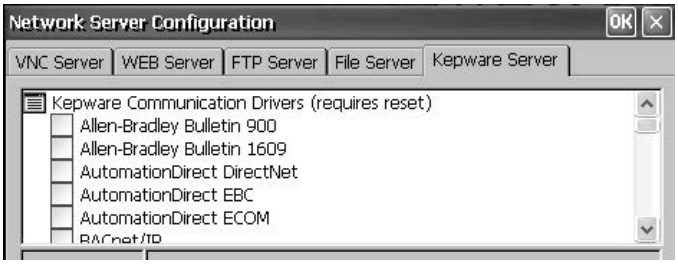
SUGERENCIA Siempre haga clic en OK para aplicar los nuevos ajustes. El sistema le preguntará si desea reiniciar el servicio inmediatamente.

Tabla 30 - Configuración de servidor de archivos

Parámetro	Descripción	Opción predeterminada
General		
Adapter List	Proporciona una lista de adaptadores válidos.	* (todos los adaptadores)
Max Printer Swap Size	Especifica el tamaño máximo del archivo de intercambio de impresora.	4096 bytes
Opciones de protección		
Use Authentication	Marque esta opción para exigir un nombre de usuario NTLM y contraseña válidos a fin de obtener acceso al servidor de archivos. Si la autenticación está habilitada, debe introducir uno o más nombres de usuario válidos en el campo User List. Las cuentas de usuarios de NTLM se definen en User Account Manager en el panel de control.	Disabled (desmarcado)
User List	Especifica una lista de usuarios de NTLM con permiso para obtener acceso al servidor de archivos. Cuando se selecciona, puede introducir una lista de nombres de usuarios de NTLM, separados por el signo de punto y coma, en el campo que se abre en la parte inferior del cuadro de diálogo. Los nombres de usuarios y las contraseñas se definen en User Account Manager en el panel de control.	None

Configuración de KEPServer

La ficha KEPServer del cuadro de diálogo Network Server Configuration permite seleccionar drivers de comunicación Kepware para un dispositivo conectado.



SUGERENCIA Siempre haga clic en OK para aplicar los nuevos ajustes. El sistema le preguntará si desea reiniciar el servicio inmediatamente. También debe restablecer el terminal.

Compatibilidad con impresoras

Los terminales son compatibles con determinadas impresoras USB, tales como Canon, Epson, Hewlett-Packard y Brother. Es posible instalar automáticamente una impresora con capacidades Plug-and-Play, así como instalarla manualmente si está disponible un driver de impresora adecuado. Puede conectar una impresora al puerto anfitrión USB del terminal.

Para obtener más información sobre las impresoras compatibles, vaya a la base de conocimientos en http://www.rockwellautomation.com/support/ y busque ID 111636 en el cuadro Search Answers.

Las impresoras se configuran y administran desde Printers en el panel de control del escritorio del terminal. Hay un asistente disponible para cada tipo de impresora.

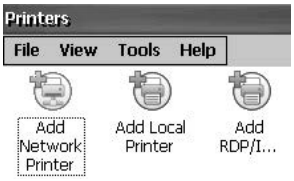


Tabla 31 - Compatibilidad con impresoras

Tipo de impresora	Descripción
Local USB	Puede conectar una impresora compatible con JETCET a un puerto anfitrión USB. La impresora conectada al puerto anfitrión USB puede ser compartida por un terminal remoto cuando se configura como impresora de red en el terminal remoto.
Network	El terminal acepta una impresora remota conectada a la red mediante el puerto Ethernet. La impresora puede ser direccionada por su nombre de dispositivo o dirección IP.
RDP /ICA	Una impresora local puede estar disponible a una aplicación de servidor de Windows que se ejecute en una sesión RDP (protocolo de escritorio remoto) del terminal. (1)

(1) Se aplica solo a los terminales PanelView Plus 6 con características extendidas.

Después de configurar una impresora, puede acceder a ella desde las aplicaciones de escritorio o desde el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station con solo presionar Terminal Settings>Print Setup. Las aplicaciones también pueden seleccionar y compartir impresoras.

Instalación automática de impresora

Siga estos pasos para instalar una impresora plug-and-play desde el escritorio de Windows. Para obtener información sobre la instalación manual de una impresora, consulte la página 102.

SUGERENCIA El procedimiento ilustra la instalación plug-and-play automática de la impresora Hewlett Packard HP deskjet 5650.

1. Conecte la impresora al puerto anfitrión USB del terminal.
2. Enchufe el cable de alimentación de la impresora en un tomacorriente y encienda la impresora.

   Windows detecta la impresora plug-and-play y, en muchos casos, la instalará sin que usted tenga que hacer ninguna selección.

   La impresora está lista para imprimir.

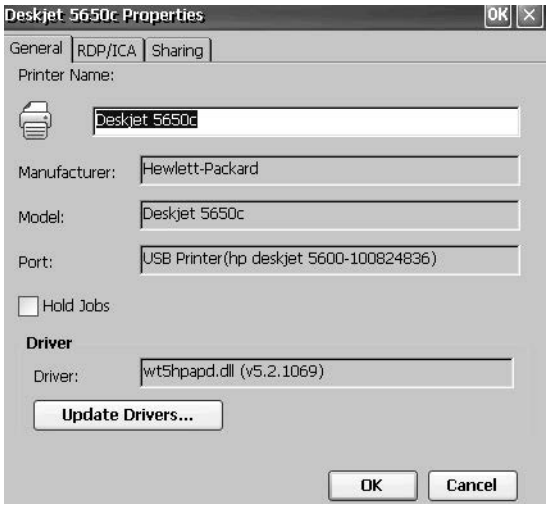
   IMPORTANTE Si la instalación plug-and-play automática no está disponible para una impresora, este error se registra en el registro de eventos del sistema en Hardware Monitor.

   'JETCET PRINT was unable to auto-configure printer. To manually configure printer, go to the Printers folder from the Control Panel.'

3. Verifique la instalación de la impresora desde el panel de control del escritorio; para ello abra Printers.

   Verá el icono de la impresora Deskjet 5650C. La seña de comprobación indica que esta es la impresora predeterminada.

4. En el menú File, seleccione Properties para ver las propiedades de la impresora.

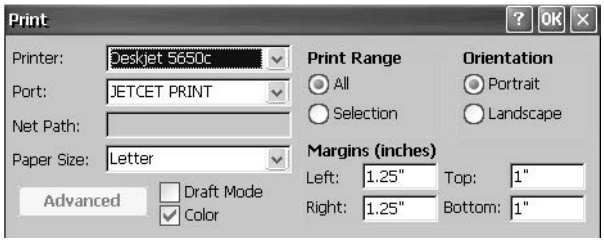


La configuración de la impresora incluye los parámetros Printer name, Manufacturer, Model, Driver y Port.

SUGERENCIA
- Las nuevas configuraciones de impresora se retienen cuando se desconecta y reconecta la alimentación eléctrica.
- La configuración de impresoras mediante el panel de control del escritorio también está disponible en el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station; para ello presione Terminal Settings>Print Setup.

5. Haga clic con el botón derecho del mouse en la impresora e imprima una página de prueba para verificar la instalación.

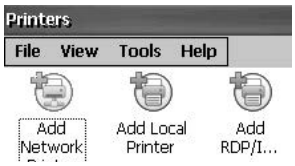
Al imprimir desde una aplicación como WordPad, se abrirá el cuadro de diálogo Print donde puede ajustar los parámetros de impresión según sea necesario.



Instalación manual de una impresora

Siga estos pasos para configurar manualmente una impresora compatible.

1. Conecte la impresora al puerto USB.
2. Enchufe el cable de alimentación de la impresora en un tomacorriente y encienda la impresora.
3. Desde el panel de control del escritorio, abra Printers.
4. Haga clic en Add Local Printer.



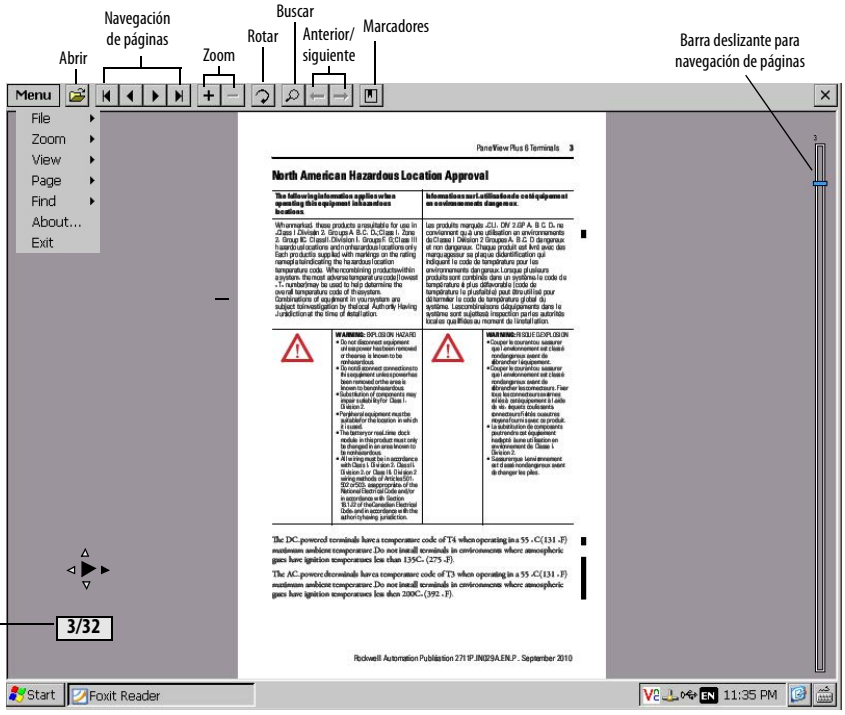
5. Siga las instrucciones del asistente Add Local Printer para configurar la impresora.
   a. Verifique que la impresora conectada aparezca en el puerto de impresora USB.
   b. Seleccione el fabricante y modelo de la impresora JETCET.
   c. Acepte el nombre predeterminado de impresora o introduzca otro.
   d. Imprima una página de prueba para verificar la impresora instalada.
   e. Especifique si desea que la impresora se comparta en la red.

Lector PDF

El lector PDF está disponible en todos los terminales PanelView Plus 6 y ofrece la visualización típica de archivos PDF así como funciones de búsqueda. Puede ejecutar este lector desde el escritorio de Windows o desde un símbolo del sistema.

Cuando abre un documento PDF puede iniciar funciones desde el menú o desde la barra de herramientas. Los indicadores creados en el PDF original aparecen en Bookmarks.

Figura 8 - Área de trabajo del lector PDF



Vista ampliada de página con minimapa. Puede tocar las áreas grises del minimapa para ver otra área de la página con el mismo nivel de zoom.

SUGERENCIA Si hay un teclado disponible, puede usar las teclas Page Up y Page Down para navegar por las páginas. En terminales de teclado, mantenga presionada la tecla Alt mientras presiona las teclas del cursor hacia arriba y hacia abajo.

Algunas funciones de visualización pueden iniciarse en los terminales de pantalla táctil mediante las acciones de tocar y arrastrar.

Tabla 32 - Operaciones de la pantalla táctil

Para	Haga lo siguiente	Indicador
Usar la función zoom para acercar y alejar	Toque la pantalla una vez para acercar. Toque la pantalla nuevamente para alejar. Si se selecciona Menu>View>Minimap aparece una minivista de la página en la esquina inferior derecha del área de trabajo. Puede tocar las áreas grises para cambiar la vista.	
Desplazarse por las páginas	• Arrastre el lápiz óptico o el dedo a la derecha o izquierda para ver la página siguiente y la anterior. Un indicador muestra la dirección en la que se está desplazando. Un cuadro muestra la página actual y la cantidad total de páginas. • Arrastre el lápiz óptico o el dedo hacia arriba o hacia abajo de la pantalla para activar la barra de navegación de páginas a la derecha. Mueva la barra deslizante hacia arriba o hacia abajo para desplazarse por las páginas.	 3/32 Vea la barra de desplazamiento de páginas en la Figura 8.
Rotar	Arrastre el lápiz óptico o el dedo en dirección circular, en sentido horario o antihorario, para rotar la página.	

Parámetros de comandos

Puede ejecutar el lector PDF desde el símbolo del sistema de Windows, para lo cual bastará con introducir Start>Programs>Command Prompt y ejecutar los parámetros de comando indicados en la Tabla 33.

Sintaxis de los comandos

Foxitreader “file_path/file-name.pdf” *parameter parameter_ value*

- Escriba la ruta de archivo y el nombre de archivo entre comillas dobles, y use una barra diagonal en la ruta del archivo para separar los directorios y el nombre del archivo.
- Use espacios para separar el parámetro del nombre del archivo y el valor del parámetro opcional.

Ejemplo de comando

Foxitreader “windows/desktop/example.pdf” -p 4

Este comando abre el archivo example.pdf en Foxit Reader en la página 4.

Tabla 33 - Parámetros de comandos

Parámetro	Función del parámetro	Ejemplo	Descripción
-p	Ir a la página	Foxitreader “file_path/file.pdf” -p 2	Abre el archivo PDF en la página 2.
-zw	Ajustar ancho	Foxitreader “file_path/file.pdf” -zw	Abre el archivo PDF y ajusta la vista al ancho de página.
-zp	Ajustar página	Foxitreader “file.pdf”-zp	Abre el archivo PDF y muestra la página completa.
-z	Función zoom a	Foxitreader “file.pdf”-z 150	Abre el archivo PDF y ejecuta zoom a 150%.
Múltiples parámetros	Introduzca espacios en blanco entre los parámetros y los valores de parámetros	Foxitreader “file_path/file.pdf” -p 2 -zw	Abre el archivo PDF en la página 2 y ajusta la vista al ancho de la página.
-b	Ir al marcador	Foxitreader “file_path/file.pdf” -b “Bookmark1”	Abre el archivo PDF en el lugar especificado dentro de Bookmark1.
-d	Ir al destino indicado	Foxitreader “file_path/file.pdf” -b “Destination1”	Abre el archivo PDF en el lugar especificado dentro de Destination 1.
-g	Inhabilitar el comando File>Open en el menú y el botón Open folder.	Foxitreader “file_path/file.pdf” -g	Abre el archivo PDF y atenúa el menú, el comando File>Open y el botón Open.

Instale y reemplace los componentes

Tema	Página
Cargue una tarjeta SD	106
Reemplace la batería	107
Instale el módulo de fuente de alimentación de CA	108
Reemplace la etiqueta de identificación del producto	111

ATENCIÓN: Prevención de descargas electrostáticas

Este equipo es sensible a las descargas electrostáticas, las cuales pueden causar daños internos y afectar el funcionamiento normal.

Siga estas pautas al manipular este equipo:

- Toque un objeto que esté conectado a tierra para descargar el potencial electrostático de su cuerpo.
- Use una muñequera de puesta a tierra aprobada.
- No toque los conectores ni los pines de las tarjetas de componentes.
- No toque los componentes de circuitos dentro del equipo.
- Siempre que sea posible, utilice una estación de trabajo a prueba de descargas electrostáticas.
- Cuando no vaya a usar el equipo, guárdelo en un paquete adecuado con protección contra descargas electrostáticas.

PELIGRO DE CHOQUE: Antes de instalar o cambiar componentes, desconecte la alimentación eléctrica del terminal. Si no se desconecta la alimentación se podría ocasionar un choque eléctrico o daños al terminal.

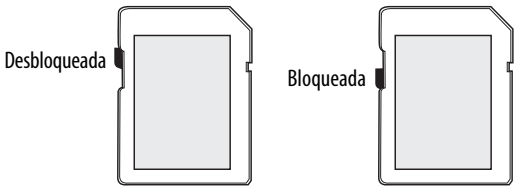
Cargue una tarjeta SD

Una tarjeta Secure Digital (SD) proporciona almacenamiento adicional cuando se inserta en la ranura para tarjetas SD. Entre las tarjetas compatibles se incluye el número de catálogo 1784-SD*x*. Las tarjetas SD son intercambiables con el sistema activado; se pueden insertar y retirar mientras el terminal está en funcionamiento.

La ranura para tarjetas SD es accesible desde el interior o la parte posterior del panel en el que está instalado el terminal.

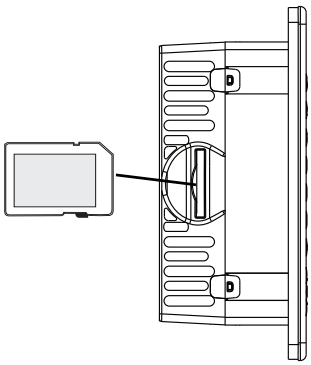
Siga estos pasos para instalar una tarjeta SD en la ranura para tarjetas.

1. Verifique que la tarjeta SD esté bloqueada o desbloqueada según sus preferencias:
   - Si está desbloqueada, el terminal puede escribir datos o leerlos de la tarjeta.
   - Si está bloqueada, el terminal puede leer datos de la tarjeta.



ATENCIÓN: Oriente la tarjeta SD correctamente antes de insertarla en la ranura. Si se fuerza la tarjeta al introducirla en la ranura se puede dañar la tarjeta o el terminal.

2. Inserte la tarjeta SD firmemente en la ranura hasta que oiga un chasquido.



Presione y suelte la tarjeta SD para sacarla de la ranura.

SUGERENCIA
- Los volúmenes de la tarjeta SD se denominan StorageCard2, StorageCard3,...
- Los volúmenes de las tarjetas SD y sus características físicas coinciden con los de la tarjeta CompactFlash usada por otros productos PanelView Plus. Puede migrar aplicaciones en tarjetas CompactFlash a una tarjeta SD.

Reemplace la batería

El producto tiene una batería de litio usada por el reloj de tiempo real. Esta no se utiliza para fines de retención o copia de seguridad. Puede reemplazar la batería con el terminal montado en el panel. No se requieren herramientas especiales para retirar la batería.

Este producto tiene una batería de litio sellada que puede requerir reemplazo durante la vida útil del producto.

Al final de su vida útil, la batería de este producto no debe desecharse en la basura municipal general.

La recolección y el reciclaje de las baterías ayudan a proteger el medio ambiente y contribuyen a la conservación de recursos naturales en la medida que se recuperen materiales valiosos.

ATENCIÓN: Existe el peligro de explosión si la batería de litio o el módulo de reloj de tiempo real se reemplazan incorrectamente. No cambie la batería ni el módulo de reloj de tiempo real a menos que se haya desconectado la alimentación eléctrica y se sepa que el área no es peligrosa.

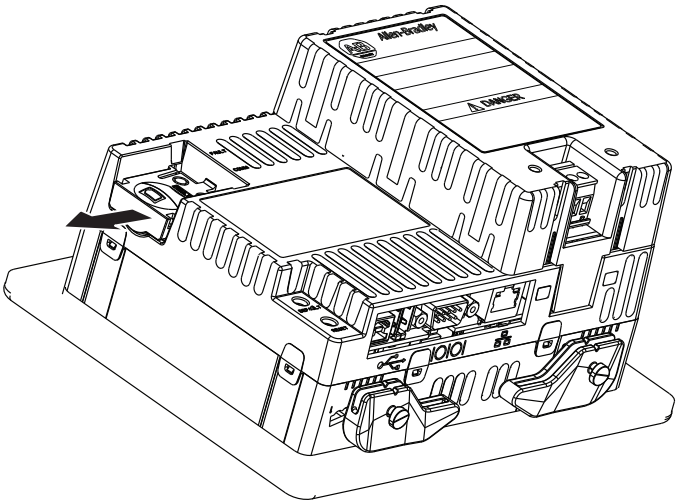
Reemplace la batería con el número de catálogo 2711P-RY2032 o una batería tipo botón CR2032 equivalente.

No arroje la batería de litio ni el módulo de reloj de tiempo real al fuego ni a un incinerador. Deseche las baterías usadas según los reglamentos locales.

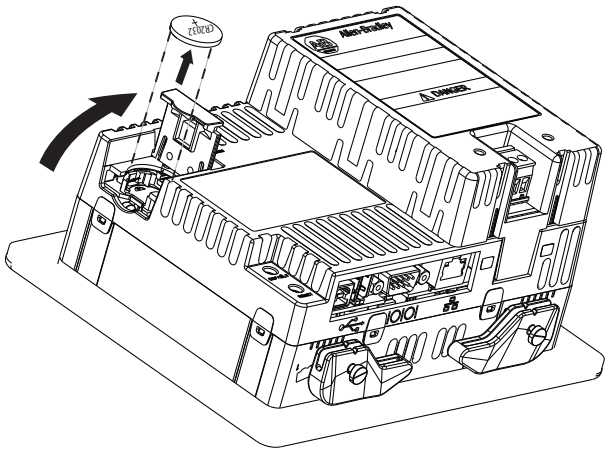
Para obtener información de seguridad sobre el manejo de las baterías de litio, incluido el manejo y desecho de baterías con fugas, consulte el documento Pautas para el tratamiento de baterías de litio, publicación AG 5-4.

Para reemplazar la batería siga estos pasos:

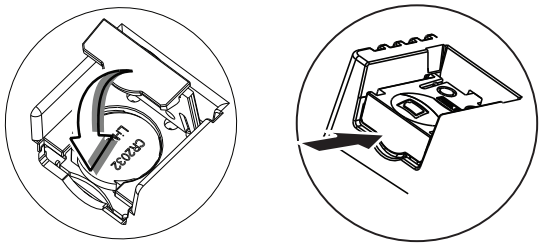
1. Desconecte la alimentación eléctrica del terminal.
2. Desbloquee la tapa de la batería; para ello tire de ella en línea recta.



3. Levante la tapa.
4. Retire la batería.



5. Inserte la batería nueva con la polaridad positiva (+) hacia arriba y presione suavemente hasta que la batería encaje en su sitio.



6. Cierre la tapa de la batería y empuje el extremo hasta que oiga un chasquido.

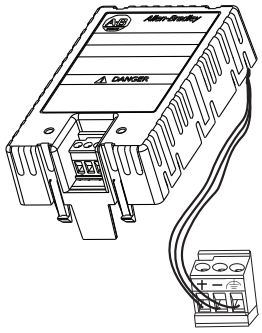
Instale el módulo de fuente de alimentación de CA

El módulo de fuente de alimentación de CA, número de catálogo 2711P-6RSA, se acopla a la parte posterior del terminal alimentado por CC para convertir el terminal de alimentación de CC a CA.

Tabla 34 - Especificaciones de la fuente de alimentación de CA

Voltaje de entrada	Consumo de potencia
100…240 VCA (50…60 Hz)	35 VA máx.

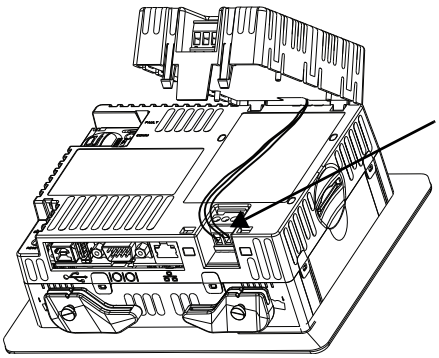
Puede instalar el módulo de CA con el terminal montado en el panel. No se requieren herramientas especiales.



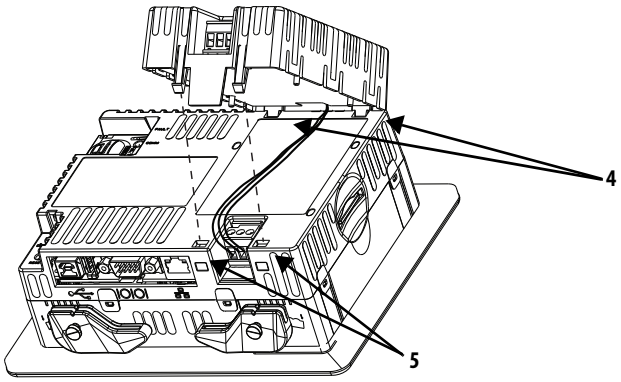
Siga estos pasos para acoplar y cablear el módulo de fuente de alimentación de CA.

1. Desconecte la alimentación eléctrica al terminal.
2. Retire el bloque de terminales de alimentación de CC actualmente instalado en el terminal.

   Vea Desmonte y reinstale el bloque de terminales de alimentación en la página 22.
3. Enchufe el bloque de terminales de alimentación de CC conectado al módulo de la fuente de alimentación de CA en el terminal.



4. Inserte las dos pestañas cortas del módulo de CA en las ranuras de la parte posterior del terminal.



5. Presione el módulo hasta que las dos pestañas largas encajen en las ranuras del lado opuesto del terminal.

   Asegúrese de que el módulo está conectado de forma segura y de que los cables de la fuente de alimentación no queden atrapados entre el módulo y el terminal.

Siga estos pasos para conectar la fuente de alimentación de CA al módulo del bloque de terminales del módulo de CA.

1. Fije los cables de alimentación de CA a los terminales marcados (L1 y L2N) en el bloque de terminales de alimentación.

Tabla 35 - Especificaciones de cableado del bloque de terminales de alimentación

Tipo de cable	Tamaño de cable doble(1)	Tamaño de cable individual	Longitud a pelar	Par de apriete de tornillos
Trenzado o macizo Cu: 90 °C	0.3…1.3 mm^2	0.3…2.1 mm^2	7 mm	0.45…0.56 N•m

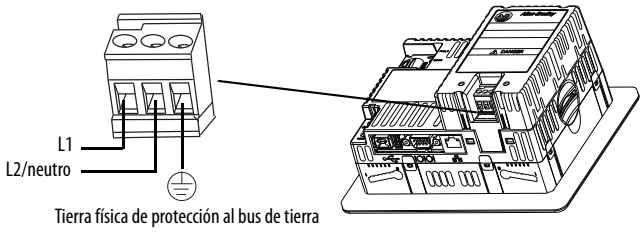
(1) Dos cables máx. por terminal.

2. Fije el cable de tierra física de protección en la posición marcada del bloque de terminales de alimentación.

ATENCIÓN: Debe conectar el terminal de tierra física de protección a una tierra física de baja impedancia. La conexión de tierra física de protección es obligatoria para cumplir con las normas de seguridad y con las normas reglamentarias.

Tabla 36 - Especificaciones del cable de tierra física de protección

Símbolo	Tipo de cable		Calibre de cable	Par de apriete de los tornillo de terminales
⏚	Trenzado o macizo	Cu: 90 °C	2.1…3.3 mm^2	0.45…0.56 N•m



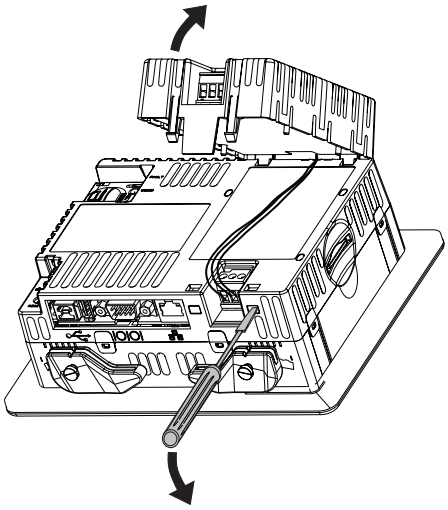
ATENCIÓN: Si el cableado de los terminales de alimentación no se realiza adecuadamente, podría aparecer voltaje en las carcasas del conector de comunicación.

No conecte la alimentación eléctrica al terminal mientras no se hayan realizado todas las conexiones del cableado. De no hacerlo así se podría ocasionar un choque eléctrico.

3. Conecte la alimentación eléctrica al terminal.

Siga estos pasos para retirar el módulo de alimentación de CA.

1. Desconecte la alimentación eléctrica al terminal.
2. Retire el cable de alimentación del bloque de terminales de alimentación de CA.
3. Inserte un destornillador plano pequeño en una de las dos ranuras ubicadas debajo del módulo de CA y levántelo para soltar las pestañas de la ranura.
4. Tire del frente del módulo para liberar las pestañas traseras.



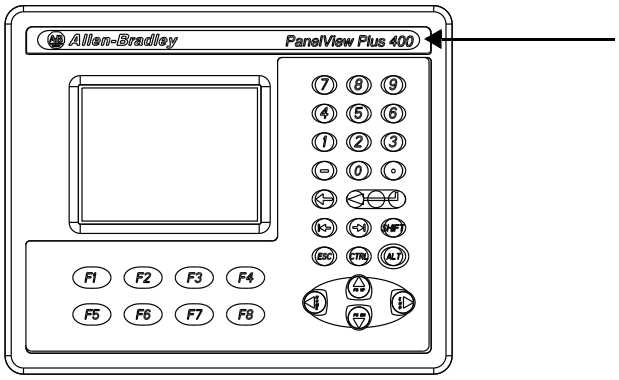
5. Saque el bloque de terminales de alimentación de CC y el cableado del terminal.

Reemplace la etiqueta de identificación del producto

Puede reemplazar la etiqueta de identificación del producto del terminal por una etiqueta personalizada.

Siga estos pasos para reemplazar la etiqueta de identificación del producto.

1. Retire la etiqueta de Allen-Bradley con los dedos o con unas pinzas.



2. Limpie el área con un paño humedecido con alcohol isopropílico.
3. Retire el protector adhesivo de la etiqueta personalizada.
4. Coloque la etiqueta sobre el área donde estaba la etiqueta de Allen-Bradley que se quitó.

Limpie la pantalla

Siga estos pasos para limpiar la pantalla del terminal.

1. Desconecte la alimentación eléctrica al terminal.
2. Use una esponja limpia o un paño suave con jabón o detergente suave para limpiar la pantalla.
3. Seque la pantalla con una gamuza o esponja de celulosa húmeda para evitar manchas de agua.

Elimine las salpicaduras de pintura fresca y grasa antes de que se sequen, frotando con alcohol isopropílico (concentración al 70%). Seguidamente lave la pantalla con jabón o detergente suave. Enjuague con agua limpia.

SUGERENCIA Utilice un recubrimiento antideslumbrante separado para proteger la pantalla frente a arañazos y polvo, y para facilitar la limpieza de la pantalla.

Notas:

Conexiones y comunicación

Tema	Página
Puertos USB	114
Conexión Ethernet	115
Conexión en serie	116
Conexiones del controlador	119

ATENCIÓN: Pautas de seguridad y cableado

Cuando vaya a cablear los dispositivos use la publicación NFPA 70E, 'Electrical Safety Requirements for Employee Workplaces' (requisitos de seguridad eléctrica en lugares de trabajo), IEC 60364 'Electrical Installations in Buildings' (instalaciones eléctricas en edificios) u otros requisitos de seguridad de cableado aplicables en el país de instalación. Además de las pautas de NFPA, las siguientes son algunas otras pautas que debe seguir:

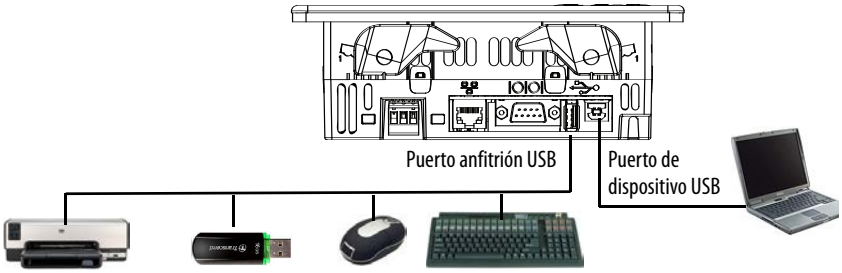
- Encamine los cables de comunicación al terminal por una ruta separada de la alimentación de entrada. No tienda el cableado de señales ni el cableado de alimentación eléctrica en la misma canaleta.
- Cruce las líneas de alimentación y las de comunicación en ángulos rectos, si es necesario que se crucen.
- Las líneas de comunicación se pueden instalar en la misma canaleta que las líneas de E/S de CC de bajo nivel (menos de 10 V).
- Proteja y conecte a tierra adecuadamente los cables para evitar interferencias electromagnéticas. La conexión a tierra reduce el ruido producido por la interferencia electromagnética, y es una medida de seguridad en instalaciones eléctricas.

Para obtener más información sobre las recomendaciones de conexión a tierra, consulte el Código Eléctrico Nacional de EE.UU. (NEC) publicado por la Asociación Nacional de Protección Contra Incendios de EE.UU. (NFPA)

Puertos USB

Los terminales tienen un puerto anfitrión USB 2.0 y un puerto de dispositivo USB 2.0.

Figura 9 - Puertos USB



IMPORTANTE Los puertos anfitrión y de dispositivo USB están diseñados solo para uso temporal y no deben utilizarse para operaciones en tiempo de ejecución.

Tabla 37 - Compatibilidad con dispositivos USB

Tipo de puerto USB	Dispositivos USB compatibles	Sugerencias
Puertos anfitrión (tipo A)	• Teclado o mouse, dispositivos HID con drivers de dispositivos nativos • Unidades flash USB para almacenamiento externo • Impresoras compatibles • Cámaras, módems y lectores de códigos de barras	Para ver una lista de dispositivos compatibles, visite: http://www.rockwellautomation.com/knowledgebase y busque ID 115072 en la base de conocimientos. Los volúmenes de unidades flash USB se llaman USB Storage, USB Storage2, ...
Puerto de dispositivo (tipo B)	Computadora principal con el driver de dispositivo de red RNDIS remoto USB instalado.	Para obtener detalles sobre cómo instalar el driver NDIS remoto USB en su computadora y configurar el terminal para la conexión USB, visite http://www.rockwellautomation.com/knowledgebase y busque ID 115608 en la base de conocimientos.

IMPORTANTE Consulte la página 17 para obtener información sobre el uso de los puertos anfitriones USB y los dispositivos periféricos USB en zonas peligrosas.

Los puertos USB se identifican mediante un icono USB. Cada puerto anfitrión USB admite 0.5 A a 5 VCC. Los dispositivos USB conectados no deben exceder este rango de voltajes.

Tabla 38 - Configuración de pines del conector USB

Icono USB	Puerto USB	Pin	Señal	Descripción
	 	1	VCC	+5 V
		2	D-	Datos -
		3	D+	Datos +
		4	GND	Tierra

Utilice únicamente cables certificados USB 2.0 de alta velocidad para lograr transmisiones sin errores.

ADVERTENCIA: Los dispositivos USB que no reciben alimentación del puerto USB deben estar dentro del mismo envolvente que el terminal. Los dispositivos USB deben conectarse al común de un sistema de tierra con el terminal o usarse con un concentrador USB que proporcione aislamiento galvánico.

Conecte solo concentradores USB alimentados externamente al terminal. Antes de acoplar dispositivos a un concentrador USB, verifique que el adaptador de alimentación eléctrica esté conectado y activado.

Conexión Ethernet

El puerto Ethernet se conecta a un controlador en una red EtherNet/IP mediante conexiones de red y Ethernet estándar. El puerto admite también transferencias de aplicaciones e impresión.

Conector Ethernet

El puerto Ethernet tiene un conector RJ45 10/100Base-T para comunicación de red y admite conexiones MDI/MDI-X.

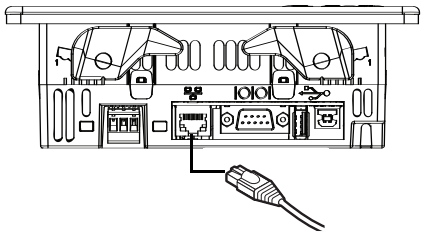


Tabla 39 - Configuración de pines del conector Ethernet

Conector	Pin	Nombre del pin	Pin	Nombre del pin
Conector RJ45 1 8 Indicador verde Indicador amarillo	1	Transmisión +	5	No se utiliza
	2	Transmisión –	6	Recepción –
	3	Recepción +	7	No se utiliza
	4	No se utiliza	8	No se utiliza

Tabla 40 - Indicadores de estado Ethernet

Indicador	Color	Descripción
Integridad del vínculo	Amarillo	Encendido cuando hay un vínculo establecido.
Actividad	Verde	Parpadea cuando se detecta actividad en el vínculo Ethernet.

Cable Ethernet

Los terminales PanelView Plus 6 Compact requieren cables de par trenzado de categoría cinco. La longitud máxima de cable entre el puerto Ethernet y un puerto 10/100 Base-T en un concentrador Ethernet (sin repetidores ni fibra) es de 100 m.

ADVERTENCIA: No conecte o desconecte los cables de comunicación cuando este dispositivo o cualquier otro dispositivo de la red tenga aplicada alimentación eléctrica. Un arco eléctrico podría ocasionar una explosión en zonas peligrosas. Antes de proceder, asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica o de que la zona no sea peligrosa.

Puede utilizar un cable Ethernet estándar o un cable cruzado, como el número de catálogo 2711P-CBL-EX04, para conexión directa con un controlador lógico o un switch.

Conexión en serie

El puerto serial RS-232 tiene varios usos y admite estas conexiones:

- Comunicación DH-485 a través de una conexión en serie
- Comunicación full-duplex DF1 con controladores que usan conexiones directas o conexiones de módem
- Comunicación punto a punto de otros fabricantes
- Transferencias de aplicaciones e impresión

El puerto serial es un conector RS-232 macho de 9 pines. La Tabla 41 muestra las descripciones de la configuración de pines y cómo dichos pines se asignan a los puertos seriales de los controladores.

La longitud máxima de cable para la comunicación en serie es 15.24 m.

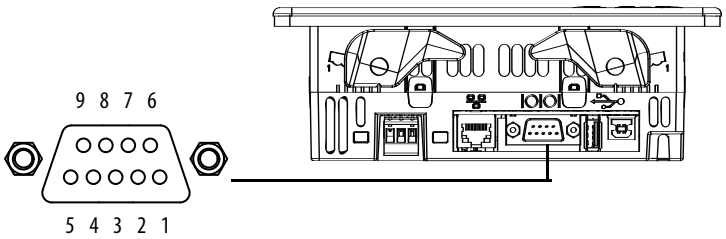


Tabla 41 - Configuración de pines del conector del puerto serial RS-232

PanelView Plus 6 Compact Puerto RS-232 DCE de 9 pines		SLC o Logix 9 pines	PLC 25 pines	MicroLogix/ ENI, DIN de 8 pines
1				
2	RXD →	2	3	4
3	← TXD	3	2	7
4	← DTR	4	20	
5	COM ↔	5	7	2
6	DSR →	6	6	
7	← RTS	7	4	

Tabla 41 - Configuración de pines del conector del puerto serial RS-232

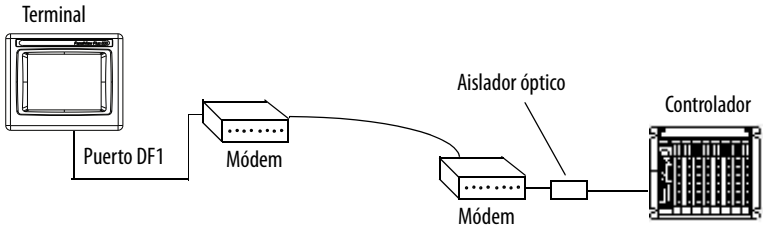
PanelView Plus 6 Compact Puerto RS-232 DCE de 9 pines		SLC o Logix 9 pines	PLC 25 pines	MicroLogix/ ENI, DIN de 8 pines
8	CTS →	8	5	
9				
Carcasa del conector	Tierra del chasis			

ADVERTENCIA: No conecte ni desconecte el cable de comunicación con la alimentación eléctrica conectada al terminal o al dispositivo serial conectado al terminal. Un arco eléctrico podría ocasionar una explosión en zonas peligrosas. Antes de proceder, asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica o de que la zona no sea peligrosa.

Conexión de módem

El terminal y el controlador se pueden comunicar mediante radiomódems o mediante cable. Cada módem debe aceptar comunicación full-duplex. Remítase al manual del usuario del módem para obtener detalles sobre los ajustes y configuración.

Figura 10 - Conexión de módem



Construya un cable eliminador de módem

Para construir un cable eliminador de módem, consulte esta configuración de pines.

Tabla 42 - Configuración de pines del eliminador de módem

Descripción de pines	PanelView Plus 9 pines	Módem de 9 pines	PanelView Plus 9 pines	Módem de 25 pines	Símbolo de los pines
FG (Frame Ground)	-	-	-	1	FG
TD (Transmit Data)	3	2	3	3	RD
RD (Receive Data)	2	3	2	2	TD
RTS (Request to Send)	7	8	7	5	CTS
CTS (Clear to Send)	8	7	8	4	RTS
SG (Signal Ground)	5	5	5	7	SG
DSR (Data Set Ready)	6	4	6	20	DTR
DTR (Data Terminal Ready)	4	6	4	6	DSR

Conexiones de la computadora

El puerto serial RS-232 admite cargas y descargas de aplicaciones entre el terminal y una computadora mediante una conexión directa.

Figura 11 - Conexión de puerto serial a la computadora

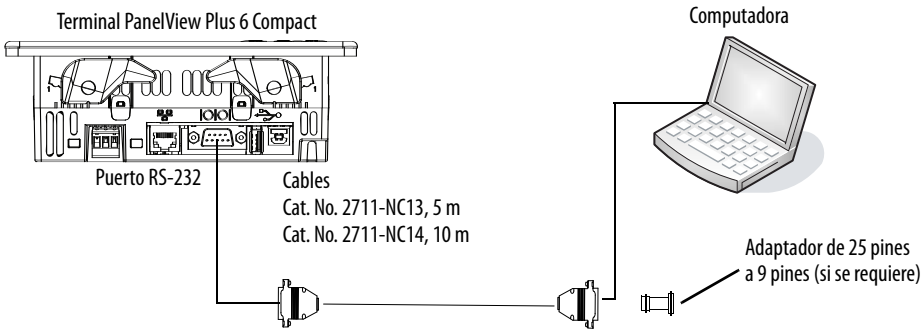


Tabla 43 - Cable de carga/descarga con handshaking

Puerto del PanelView Plus (DCE) Macho de 9 pines		Puerto de la computadora (DTE) con handshaking Macho de 9 pines	
1 NC		1	DCD
2	RXD →	2	RXD (Data Receive)
3	← TXD	3	TXD (Data Transmit)
4 NC		4	
5	↔ COM	5	COM
6 (conectado a un nivel alto de +12 V)	DSR →	6	DSR
7	← RTS	7	RTS
8	CTS →	8	CTS
9 NC		9	NC

Tabla 44 - Cable de carga/descarga sin handshaking de hardware

Puerto del PanelView Plus (DCE) Macho de 9 pines		Puerto de la computadora (DTE) 9 pines	25 pines
2	RXD →	2	3
3	← TXD	3	2
5	↔ COM	5	7

Conexiones del controlador

Las tablas proporcionan un resumen de las conexiones del PanelView Plus 6 Compact a los controladores y módulos de interface.

Tabla 45 - Cables de comunicación: Terminales PanelView Plus 6 Compact a controladores SLC

Protocolo	Puerto del PanelView Plus 6 Compact	SLC 500, 5/01, 5/02 CH1 RJ45 (DH-485)	SLC 5/03, 5/04, 5/05 CH0 (RS-232 de 9 pines) (DF1 o DH-485)	SLC 5/03 CH1 (RJ45) (DH-485)	SLC 5/04 CH1 (DH+)	SLC 5/05 CH1 (ENET)
DF1	Puerto RS-232 (DF1) (9 pines)	—	2711-NC13 (5 m) 2711-NC14 (10 m)	—	—	—
DH-485	Puerto RS-232 (DH-485) (9 pines)	Use el módulo AIC+ (1761-NET-AIC) para conectar al puerto 1 o 2	2711-NC13 (5 m) 2711-NC14 (10 m)	Use el módulo AIC+ (1761-NET-AIC) para conectar al puerto 1 o 2	—	—
EtherNet/IP	Ethernet	—	Use el módulo 1761-NET-ENI con cable Ethernet	—	—	Cable tipo 1585J-M o 2711P-CBL-EX04 (4 m)

Tabla 46 - Cables de comunicación: Terminales PanelView Plus 6 Compact a controladores PLC-5 y MicroLogix

Protocolo	Puerto del PanelView Plus 6 Compact	PLC-5, PLC-5C, PLC-5E CH0 (RS-232 de 25 pines) (DF1)	MicroLogix 1400, 1500LRP CH1/CH2 (RS-232 de 9 pines) (DF1 o DH-485)	MicroLogix 1000, 1100, 1200, 1400, 1500LSP CH0 (Mini DIN de 8 pines) (DF1 o DH-485)	MicroLogix 1100, 1400 Ethernet
DF1	Puerto RS-232 (DF1) (9 pines)	2711-NC13 (5 m) 2711-NC14 (10 m) (requiere adaptador de 9 a 25 pines)	2711-NC13 (5 m) 2711-NC14 (10 m)	2711-NC21 (5 m) 2711-NC22 (15 m) (1)	—
DH-485	Puerto RS-232 (DH-485) (9 pines)	—	2711-NC13 (5 m) 2711-NC14 (10 m)	2711-NC21 (5 m) 2711-NC22 (15 m)	—
EtherNet/IP	Ethernet	Al PLC-5E con cable tipo 1585J-M o 2711P- CBL-EX04 (4 m)	Use el módulo 1761-NET-ENI con cable Ethernet		Cable tipo 1585J-M o 2711P- CBL-EX04 (4 m)(1)

(1) El módulo AIC+ se recomienda para fines de aislamiento cuando el terminal y el controlador no están usando la misma fuente de alimentación eléctrica.

Tabla 47 - Cables de comunicación: Terminales PanelView Plus 6 Compact a controladores Logix

Protocolo	Puerto del PanelView Plus 6 Compact	ControlLogix CH0 (RS-232 de 9 pines) (DF1)	CompactLogix CH0 (RS-232 de 9 pines) (DF1 o DH-485)
DF1	Puerto RS-232 (DF1) (9 pines)	2711-NC13 (5 m) 2711-NC14 (10 m) 2706-NC13 (3 m)	2711-NC13 (5 m) 2711-NC14 (10 m) 2706-NC13 (3 m)
DH-485	Puerto RS-232 (DH-485) (9 pines)	—	2711-NC13 (5 m) 2711-NC14 (10 m) 2706-NC13 (3 m)
EtherNet/IP	Ethernet	Use el módulo 1756-EN2T o 1756-ENBT con cable tipo 1585J-M o 2711P- CBL-EX04 (4 m)	Al módulo 1769-L35E, 1769-L23E, 1769-L32E, o 1768-ENBT con cable tipo 1585J-M o 2711P- CBL-EX04 (4 m)

Tabla 48 - Cables de comunicación: Terminales PanelView Plus 6 Compact a módulos de interface

Protocolo	Puerto del PanelView Plus 6 Compact	1761-NET-AIC			1761-NET-ENI
		Puerto 1 (9 pines)	Puerto 2 (Mini DIN del 8 pines)	Puerto 3 (DH-485)	Puerto 2 (Mini DIN de 8 pines)
DF1	Puerto RS-232 (DF1) (9 pines)	2711-NC13 (5 m) 2711-NC14 (10 m)	2711-NC21 (5 m) 2711-NC22 (15 m) Se requiere eliminador de módem	—	1761-CBL-AP00 (5 m) 1761-CBL-PM02 (2 m) 2711-CBL-PM05 (5 m) 2711-CBL-PM10 (10 m)
DH-485	Puerto RS-232 (DH-485) (9 pines)	2711-NC13 (5 m) 2711-NC14 (10 m)	2711-NC21 (5 m) 2711-NC22 (15 m) Se requiere eliminador de módem	—	

Notas:

Actualización de firmware

Tema	Página
Firmware del terminal	121
Descargue los archivos de firmware	122
Asistente de actualización de firmware	122
Actualización del firmware del terminal desde un dispositivo de almacenamiento	123
Actualice el firmware del terminal a través de la red	126

Firmware del terminal

Los componentes de firmware se suministran como regiones XIP (execute-in-place) en un solo archivo .img de código del sistema (SC). Cuando el archivo .img SC se copia al sistema de archivos virtual (VFS) en el terminal, las regiones XIP del terminal se actualizan y el terminal se reinicia automáticamente. Estos componentes de firmware resultan afectados durante una actualización:

- Software FactoryTalk View Machine Edition Station
- Protocolos de comunicación y drivers, incluidos los drivers Kepware
- Fuentes de Windows
- Componentes de Windows CE
- Componentes de FactoryTalk
- Extensiones de usuario

Una actualización de firmware no afecta los siguientes ajustes o componentes del terminal:

- Registro de Windows
- Sistema de archivos, incluida la aplicación FactoryTalk View Machine Edition cargada en el terminal
- Parámetros de red, incluido el nombre del dispositivo de red, direccionamiento IP estático y habilitado para DHCP, velocidad y ajuste duplex
- Ajustes de la pantalla
- Configuración del protector de pantalla
- Calibración de pantalla táctil

Descargue los archivos de firmware

Descargue el paquete de instalación de firmware apropiado del sitio web de Rockwell Automation. El paquete se denomina:

PVP6_<*familia de terminales*>_6.*x*-aaaammdd.exe, donde:

- <*familia de terminales*> es 400-600
- 6.*x* es la versión del software FactoryTalk View ME que contiene el paquete
- aaaammdd es la fecha en que se creó el paquete

Este paquete de instalación contiene lo siguiente:

- Firmware Upgrade Package (FUP), que contiene un archivo autorun ejecutable y los nuevos archivos de firmware.
- Firmware Upgrade Wizard (FUW), versión 6.10 o posterior, que se usa para actualizar el firmware del terminal usando para ello el contenido del FUP.

Tanto el FUP como el FUW se copian en la computadora durante la descarga.

Siga estos pasos para descargar los archivos de instalación de firmware a su computadora.

1. Visite http://www.rockwellautomation.com/support y haga clic en el vínculo Firmware Updates.
2. Seleccione Computers & Operator Interface y seguidamente PanelView Plus.
3. Siga las instrucciones que aparecen en el sitio web para localizar el paquete de instalación de firmware correspondiente a los terminales PanelView Plus 6 apropiados.
4. Descargue el archivo de actualización (.exe) a una carpeta temporal en la misma unidad en que se encuentra el software FactoryTalk View Machine Edition (ME).
5. Ejecute el procedimiento de instalación del archivo de actualización (.exe):
   - El FUW está instalado en la carpeta FactoryTalk View ME.
   - El archivo del paquete de actualización de firmware (.fup) se instala en la carpeta especificada durante el procedimiento de instalación.

SUGERENCIA El nombre del FUP es ME_PVP6xA_6.*x*-aammdd (400 y 600):

- aaaammdd es la fecha en que se creó el paquete de firmware
- 6.*x* es la versión de ME que contiene este paquete

Ahora está listo para ejecutar el FUW a fin de actualizar el firmware del terminal desde una unidad flash USB o tarjeta SD, o usando una conexión de red.

Asistente de actualización de firmware

El asistente de actualización de firmware (FUW) se usa para actualizar el firmware del terminal. Existen dos métodos para actualizar el firmware:

- Cree una tarjeta de actualización de firmware con el contenido del archivo FUP que posteriormente podrá cargar en el terminal para actualizar el firmware.

  La tarjeta de actualización de firmware puede ser una unidad flash USB o una tarjeta SD, número de catálogo 1784-SD*x*.

- Actualice el firmware en un terminal conectado a una computadora mediante una conexión de red directa. La conexión de red requiere una computadora que esté ejecutando el software RSLinx Enterprise, versión 5.0 o posterior. En el software RSLinx Enterprise, usted selecciona el terminal que desea actualizar.

Usted puede ejecutar el FUW desde dentro del software FactoryTalk View Studio o desde el menú Programs de la computadora:

- En el software FactoryTalk View Studio, en el menú Tools, seleccione Firmware Upgrade Wizard.
- Elija Start>Programs>Rockwell Software>FactoryTalk View>Tools>ME Firmware Upgrade Wizard.

Actualización del firmware del terminal desde un dispositivo de almacenamiento

La actualización del firmware desde un dispositivo de almacenamiento es un proceso de dos pasos. Primero se crea una tarjeta de actualización de firmware con los archivos de firmware requeridos. Posteriormente se carga la tarjeta en el terminal objetivo para actualizar el firmware.

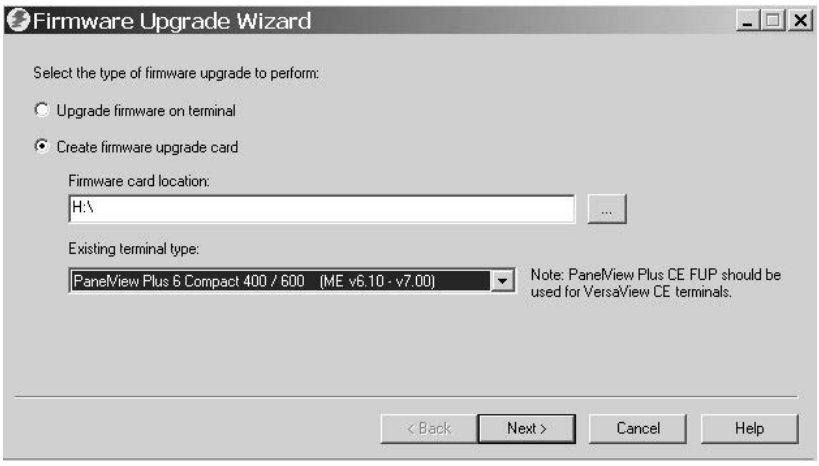
La tarjeta de actualización de firmware puede ser una unidad flash USB o una tarjeta SD.

Cree una tarjeta de actualización de Firmware

Siga estos pasos para copiar los archivos de firmware a una unidad flash USB o una tarjeta SD.

1. Inserte una unidad flash USB o una tarjeta SD en la ranura apropiada de la computadora.
2. Ejecute el asistente de actualización del firmware:
   - En el software FactoryTalk View Studio, en el menú Tools, seleccione Firmware Upgrade Wizard.
   - Elija Start>Programs>Rockwell Software>FactoryTalk View>Tools>ME Firmware Upgrade Wizard.
3. Siga estos pasos desde el cuadro de diálogo inicial Firmware Upgrade Wizard.
   a. Haga clic en Create firmware upgrade card.
   b. Seleccione la ubicación de la tarjeta de firmware; para ello navegue hasta el directorio raíz de la tarjeta de almacenamiento ubicado en la computadora; por ejemplo E:\.

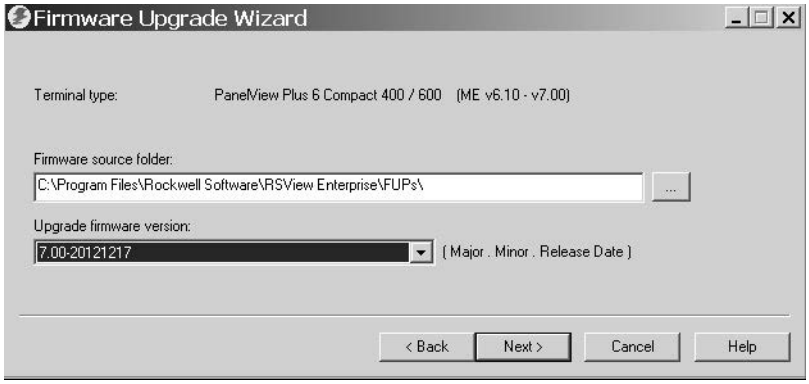
      Los archivos de firmware se copian a esta ubicación. También puede especificar una carpeta en la unidad de disco duro.


Firmware Upgrade Wizard
Select the type of firmware upgrade to perform:
Upgrade firmware on terminal
Create firmware upgrade card
Firmware card location:
H:\
...
Existing terminal type:
PanelView Plus 6 Compact 400 / 600 (ME v6.10 - v7.00)
Note: PanelView Plus CE FUP should be used for VersaView CE terminals.
< Back
Next >
Cancel
Help

   c. Desde el menú desplegable Existing terminal type, seleccione un terminal PanelView Plus 6 Compact, versión v6.10 - v7.00.
   d. Haga clic en Next.

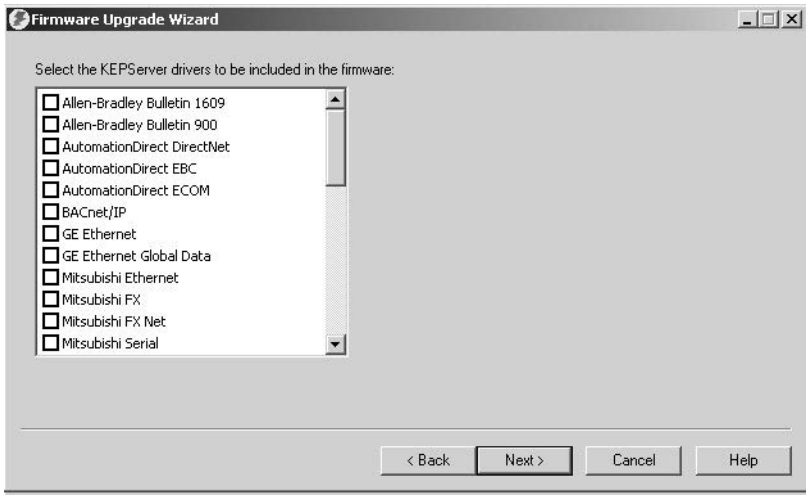
4. Siga estos pasos desde este cuadro de diálogo.
   a. Navegue hasta la ubicación de los archivos fuente de firmware en la computadora, donde se instaló el FUP.
   b. Seleccione la revisión de firmware de la actualización.
   c. Haga clic en Next.

      Es posible que el siguiente cuadro de diálogo tarde varios segundos en aparecer mientras se carga el FUP.



5. Desde este cuadro de diálogo, seleccione si lo desea los drivers KEPServer que quiere que se incluyan en el firmware y seguidamente haga clic en Next.

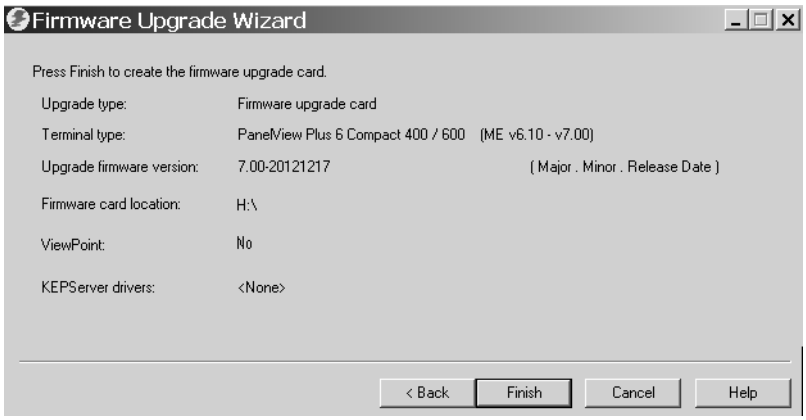
   Los drivers Kepware ya están instalados en los terminales PanelView Plus 6.



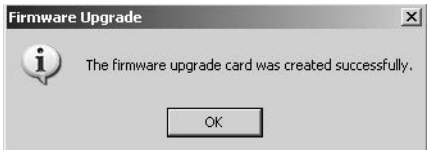
   El cuadro de diálogo final resume sus opciones para crear la tarjeta de actualización de firmware.

6. Haga clic en Finish para copiar los archivos de firmware en la tarjeta de actualización de firmware.

   Una barra de progreso se actualizará a medida que los archivos se copien a la unidad flash USB o a la tarjeta SD.



7. Haga clic en OK una vez que la actualización de firmware concluya correctamente.



SUGERENCIA Si los archivos de firmware se copiaron a la unidad de disco duro, copie los archivos al directorio raíz de la unidad flash USB o de la tarjeta SD.

8. Retire la unidad flash USB o la tarjeta SD de la computadora.
9. Pase a la siguiente sección para usar esta tarjeta de actualización de firmware a fin de actualizar el firmware del terminal.

Actualice el firmware del terminal mediante la tarjeta de actualización de firmware

Siga estos pasos para transferir los archivos de firmware de la unidad flash USB o de la tarjeta SD al terminal. Esta es la tarjeta de actualización del firmware creada en la sección anterior.

IMPORTANTE
- No extraiga ni desconecte accidentalmente la unidad flash USB ni la tarjeta SD mientras está en curso una actualización de firmware. Esto podría alterar el firmware y causar inestabilidad del terminal.
- No desconecte el terminal durante una actualización de firmware.
- Los concentradores USB pueden producir un comportamiento inesperado, por lo que no se recomienda su uso.

1. Inserte la unidad flash USB o la tarjeta SD en la ranura apropiada del terminal.

   La actualización de firmware se inicia automáticamente y muestra este cuadro de diálogo.

2. Presione Upgrade o [F7] en el terminal para iniciar la actualización del firmware.

   El terminal se reinicia y muestra una barra de progreso durante la actualización.

   Cuando concluya el proceso de actualización, el terminal se reinicia y ejecuta el nuevo firmware.

Firmware Upgrade Card
Firmware version (Major.Minor.Patch.Build)
Terminal: 6.10.00.09.17.09
Upgrade Card: 07.00.000
The terminal is about to be upgraded with new firmware. FactoryTalk View ME Station and any running applications will be terminated.
After updating files, the terminal will be restarted to complete the upgrade.
Press the Upgrade button to continue. Otherwise, press the Exit button and remove the firmware upgrade card.
Upgrade [F7]
Exit [F8]

3. Retire la unidad flash USB o la tarjeta SD del terminal.

IMPORTANTE Si falla la actualización de firmware debido a un corte de energía o si se retira involuntariamente la tarjeta de actualización de firmware, usted puede restaurar el terminal al firmware predeterminado de fábrica. Consulte Operaciones de mantenimiento en la página 138 para obtener detalles sobre cómo restaurar los parámetros predeterminados establecidos de fábrica.

Actualice el firmware del terminal a través de la red

Usted puede actualizar el firmware en un terminal conectado a una computadora a través de una conexión de red directa. La conexión de red requiere una computadora que esté ejecutando el Firmware Upgrade Wizard (FUW) y el software RSLinx Enterprise, versión 5.0 o posterior.

El software RSLinx Enterprise se requiere para que usted pueda seleccionar el terminal en la red.

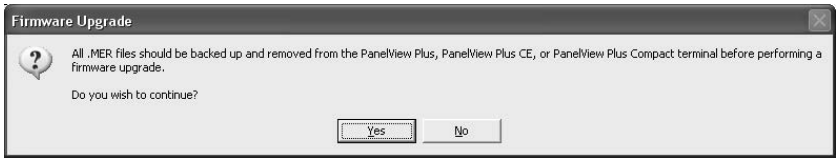
Siga estos pasos para copiar los archivos de firmware al terminal a través de una red mediante el software RSLinx Enterprise y la comunicación Ethernet.

1. Ejecute el asistente de actualización del firmware:
   - En el software FactoryTalk View Studio, en el menú Tools, seleccione Firmware Upgrade Wizard.
   - Elija Start>Programs>Rockwell Software>FactoryTalk View>Tools>ME Firmware Upgrade Wizard.
2. Haga clic en Upgrade firmware en el terminal y haga clic en Next.

Firmware Upgrade Wizard
Select the type of firmware upgrade to perform:
Upgrade firmware on terminal
Create firmware upgrade card
Firmware card location:
E:\
Existing terminal type:
PanelView Plus 400 / 600 (ME v3.10 - v5.10)
Note: PanelView Plus CE FUP should be used for VersaView CE terminals.
< Back
Next >
Cancel
Help

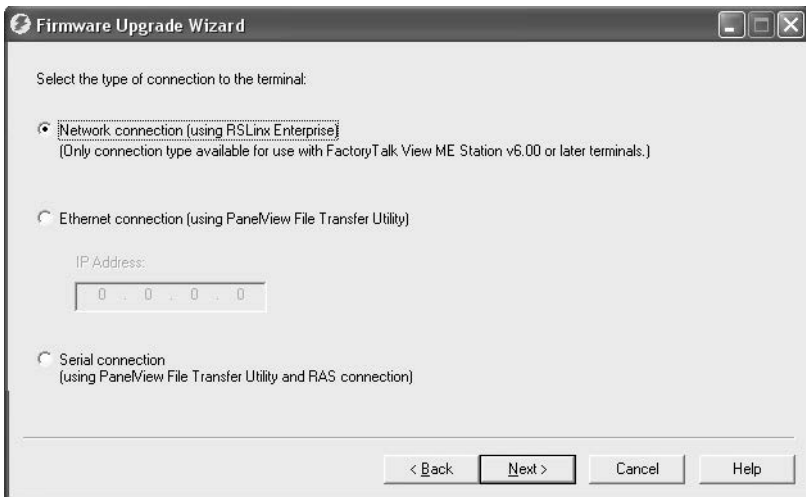
3. Haga clic en Yes para continuar.

   No es necesario hacer copias de seguridad de los archivos.

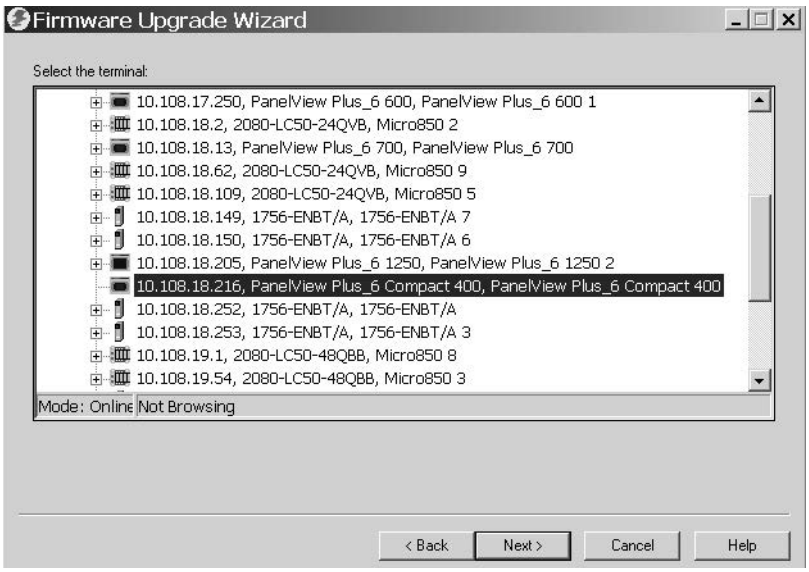

Firmware Upgrade
All .MER files should be backed up and removed from the PanelView Plus, PanelView Plus CE, or PanelView Plus Compact terminal before performing a firmware upgrade.
Do you wish to continue?
Yes
No

4. Haga clic en Network Connection (usando RSLinx Enterprise) y haga clic en Next.

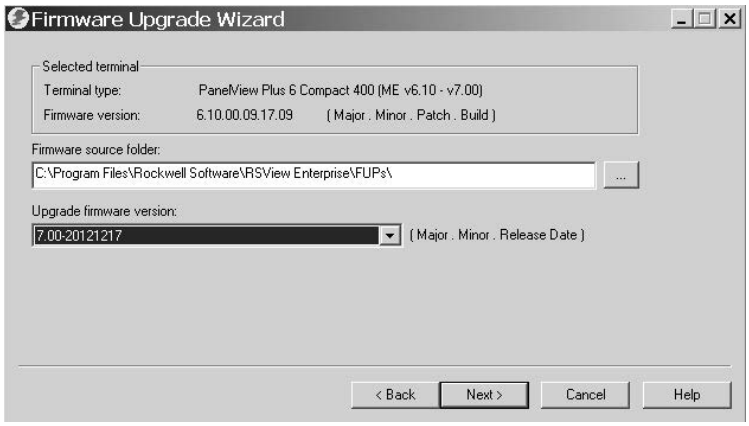
   Esta es la única selección válida para los terminales PanelView Plus 6.


Firmware Upgrade Wizard
Select the type of connection to the terminal:
Network connection (using RSLinx Enterprise)
(Only connection type available for use with FactoryTalk View ME Station v6.00 or later terminals.)
Ethernet connection (using PanelView File Transfer Utility)
IP Address:
0 . 0 . 0 . 0
Serial connection
(using PanelView File Transfer Utility and RAS connection)
< Back
Next >
Cancel
Help

5. Desplácese y seleccione el terminal que recibirá la actualización de firmware y posteriormente haga clic en Next.


Firmware Upgrade Wizard
Select the terminal:
10.108.17.250, PanelView Plus_6 600, PanelView Plus_6 600 1
10.108.18.2, 2080-LC50-24QVB, Micro850 2
10.108.18.13, PanelView Plus_6 700, PanelView Plus_6 700
10.108.18.62, 2080-LC50-24QVB, Micro850 9
10.108.18.109, 2080-LC50-24QVB, Micro850 5
10.108.18.149, 1756-ENBT/A, 1756-ENBT/A 7
10.108.18.150, 1756-ENBT/A, 1756-ENBT/A 6
10.108.18.205, PanelView Plus_6 1250, PanelView Plus_6 1250 2
10.108.18.216, PanelView Plus_6 Compact 400, PanelView Plus_6 Compact 400
10.108.18.252, 1756-ENBT/A, 1756-ENBT/A
10.108.18.253, 1756-ENBT/A, 1756-ENBT/A 3
10.108.19.1, 2080-LC50-48QBB, Micro850 8
10.108.19.54, 2080-LC50-48QBB, Micro850 3
Mode: Online
Not Browsing
< Back
Next >
Cancel
Help

6. Siga estos pasos desde este cuadro de diálogo.



   a. Navegue hasta la ubicación de los archivos fuente de firmware en la computadora, donde se instaló el FUP.

      Se muestra la ubicación predeterminada.

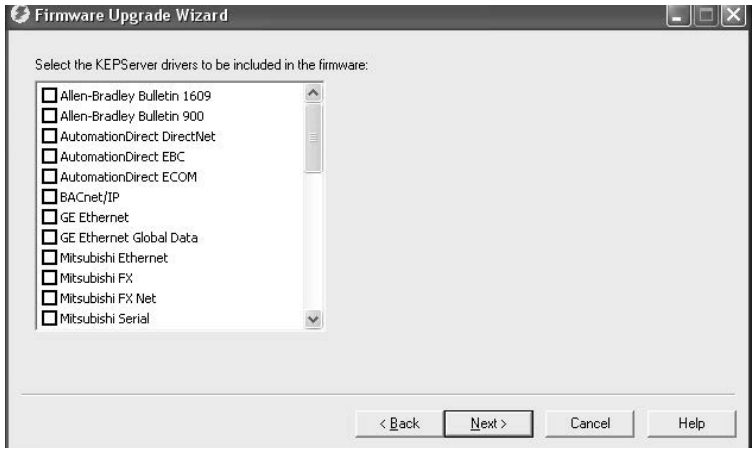
   b. Seleccione la versión del firmware de actualización en el menú desplegable.

   c. Haga clic en Next.

      Es posible que el siguiente cuadro de diálogo tarde varios segundos en aparecer mientras se carga el FUP.

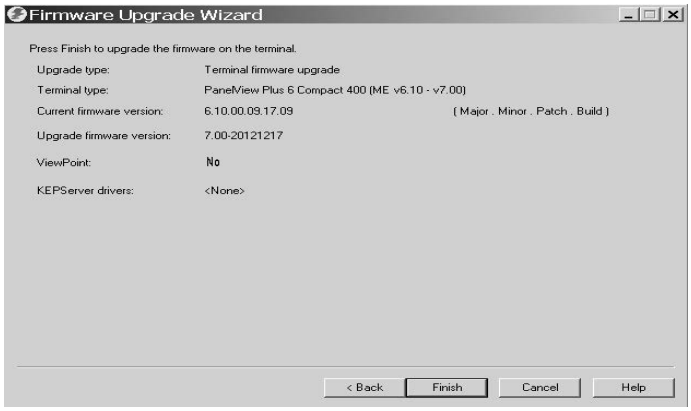
7. Desde este cuadro de diálogo, seleccione si lo desea los drivers KEPServer que quiere que se incluyan en el firmware y seguidamente haga clic en Next.

   Los drivers Kepware ya están instalados en los terminales PanelView Plus 6.



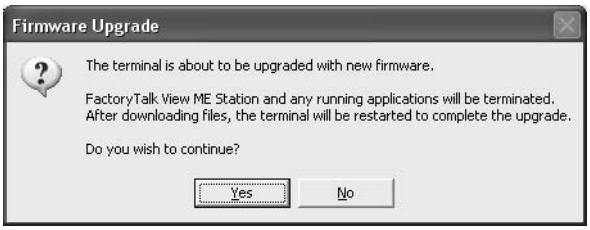
El cuadro de diálogo final resume sus opciones para actualizar el firmware del terminal.

8. Haga clic en Finish para actualizar el firmware en el terminal.



9. Haga clic en Yes para continuar con la actualización.

   Una barra de progreso se actualiza a medida que los archivos de firmware se copian al terminal.


Firmware Upgrade
The terminal is about to be upgraded with new firmware.
FactoryTalk View ME Station and any running applications will be terminated.
After downloading files, the terminal will be restarted to complete the upgrade.
Do you wish to continue?
Yes
No

10. Haga clic en OK cuando concluya la actualización de firmware.

    El terminal se reiniciará y ejecutará el firmware nuevo.

Firmware Upgrade Wizard
The upgrade files have been downloaded to the terminal.
Check the terminal for any specific actions necessary to complete the reboot.
OK

IMPORTANTE Si falla la actualización de firmware debido a un corte de energía o a cualquier otro motivo, usted puede restaurar el terminal al firmware predeterminado de fábrica. Consulte Operaciones de mantenimiento en la página 138 para obtener detalles sobre cómo restaurar los parámetros predeterminados establecidos de fábrica.

Resolución de problemas

Tema	Página
Indicadores de estado	129
El terminal no arranca correctamente	130
Mensajes y códigos de puesta en marchaMensajes y códigos de puesta en marcha	132
Compruebe los componentes del terminal	133
Conexión Ethernet	135
Activador de programa ActiveX Control	135
La aplicación no se ejecuta	136
Acceso al modo de configuración	136
Errores del sistema de archivos	137
Diagnósticos avanzados	137
Operaciones de mantenimiento	138

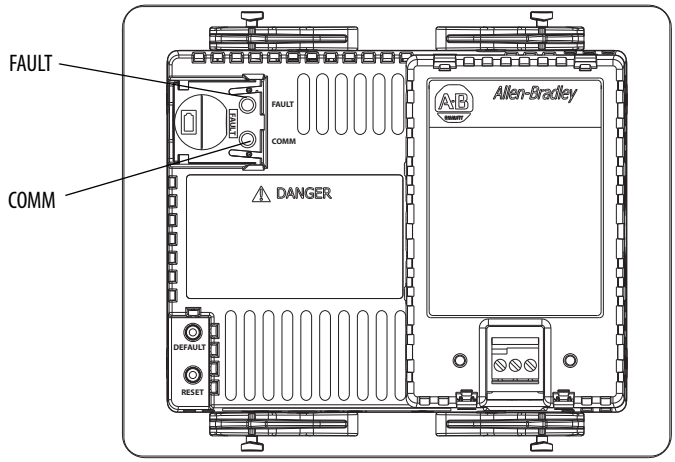
Indicadores de estado

El terminal tiene dos indicadores de estado para aislar anomalías de funcionamiento:

- Indicador Comm (verde) de estado de comunicación
- Indicador Fault (rojo) de fallos de hardware y de firmware

Los indicadores están debajo de la cubierta de la batería.

Figura 12 - Indicadores de estado



El terminal no arranca correctamente

Esta sección proporciona información general sobre la resolución de problemas para ayudarle a resolver problemas durante la puesta en marcha.

Compruebe que la alimentación eléctrica es la adecuada

Un terminal que no recibe la alimentación adecuada podría presentar un comportamiento imprevisible. Consulte Conecte la alimentación eléctrica en la página 23 para obtener información sobre los requisitos de alimentación eléctrica.

Compruebe los indicadores al momento de la puesta en marcha

Cuando se enciende el terminal, los indicadores de fallo y de comunicación parpadean, y seguidamente el indicador de comunicación parpadea para indicar el progreso de la secuencia de puesta en marcha. Cuando concluye la secuencia de puesta en marcha, el indicador de comunicación permanece encendido y es controlado por el driver de comunicación o por la aplicación. El indicador de comunicación generalmente parpadea cuando la comunicación está activa.

Los indicadores están apagados si el terminal no recibe alimentación eléctrica. Compruebe el cable de alimentación y la fuente de alimentación.

Si los indicadores permanecen apagados significa que ha fallado la fuente de alimentación o la tarjeta de lógica. Compruebe el cable de alimentación y la fuente de alimentación:

- Si la alimentación eléctrica no está dentro del rango, reemplace la fuente de alimentación eléctrica.
- Si la alimentación eléctrica está dentro del rango, reemplace el terminal.

La tabla muestra los estados de los indicadores si el terminal se enciende y se detiene durante la secuencia de puesta en marcha.

Tabla 49 - Estados de los indicadores si el terminal se detiene durante la puesta en marcha

Indicador de fallo (rojo)	Indicador de comunicación (verde)	Descripción
Parpadeante	Apagado	Error de firmware recuperable. Falló la última descarga de firmware. Vuelva a cargar el firmware usando el Firmware Upgrade Wizard (FUW).
Encendido	Apagado	Fallo de hardware no recuperable con la tarjeta de lógica. Reemplace el terminal.
	Parpadeante	Fallo de hardware no recuperable con la pantalla. Reemplace el terminal.

Compruebe los mensajes y códigos de puesta en marcha

Consulte Operaciones de mantenimiento en la página 138 para obtener una lista de mensajes de estado y códigos de error que pueden aparecer en la pantalla de presentación durante la puesta en marcha.

Compruebe los voltajes y temperaturas

Revise el voltaje de la batería, la temperatura del procesador y la temperatura de la pantalla.

Tabla 50 - Comprobación de condiciones de temperatura y voltaje

Compruebe estas condiciones		Dónde	Qué hacer
Voltaje de la batería	< 2.75 VCC	• Desde el escritorio del terminal: Consulte Monitores en la página 80 • Desde el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station: Consulte Vea la información del terminal en la página 61	Reemplace la batería si es necesario.
Temperatura de la tarjeta de lógica	>95 °C	• Desde el escritorio del terminal: Consulte Monitores en la página 80	Revise si hay alguna obstrucción en el flujo de aire del chasis y trate de moderar la temperatura ambiente dentro del envolvente y en las zonas circundantes.

Revise el registro de eventos del sistema

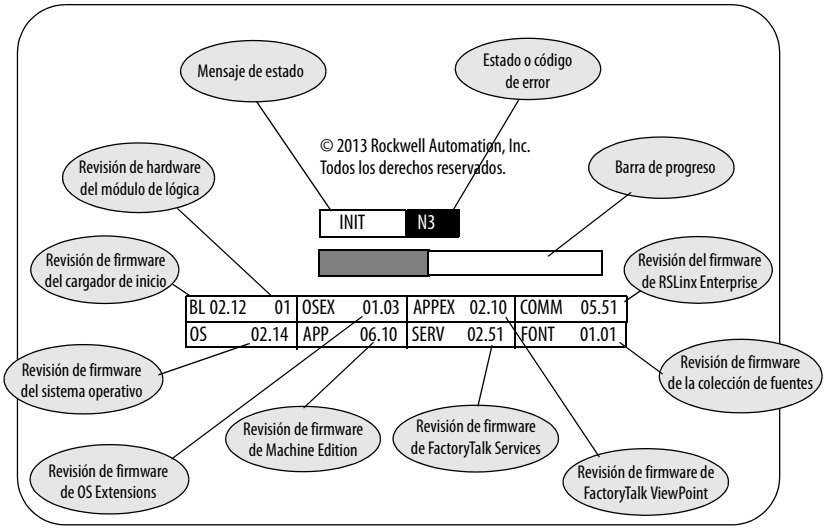
Revise el registro de eventos del sistema para determinar si hay errores y comportamientos inesperados:

- En el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station, presione Terminal Settings>System Event Log. Consulte Verifique la integridad de los archivos de aplicación en la página 58.
- En el panel de control, abra Hardware Monitor y haga clic en la ficha System Event Log. Consulte Registro de eventos del sistema en la página 79.

Mensajes y códigos de puesta en marcha

La pantalla de presentación informa sobre acciones y condiciones de estado que ocurren durante la puesta en marcha. Esto incluye información sobre revisiones de firmware y de hardware.

Figura 13 - Pantalla de presentación de puesta en marcha


Mensaje de estado
Estado o código de error
© 2013 Rockwell Automation, Inc.
Todos los derechos reservados.
Revisión de hardware del módulo de lógica
Barra de progreso
INIT
N3
Revisión de firmware del cargador de inicio
Revisión del firmware de RSLinx Enterprise
BL 02.12 01
OSEX 01.03
APPEX 02.10
COMM 05.51
OS 02.14
APP 06.10
SERV 02.51
FONT 01.01
Revisión de firmware del sistema operativo
Revisión de firmware de la colección de fuentes
Revisión de firmware de Machine Edition
Revisión de firmware de FactoryTalk Services
Revisión de firmware de OS Extensions
Revisión de firmware de FactoryTalk ViewPoint

Esta tabla enumera los mensajes asociados con cada estado y los códigos de error o estado correspondientes.

Tabla 51 - Mensajes y códigos de puesta en marcha

Descripción de mensajes de estado	Mensaje de estado	Código	Acción recomendada
Mensajes comunes de puesta en marcha			
Boot loader attempting PC connection via USB device	AutoTest	OA	Los mensajes durante esta fase de la puesta en marcha son solo para fines informativos.
Boot loader loads firmware image into RAM	AutoTest	E6	
Boot loader jumps to operating system	AutoTest	FF	
Operating system starts up	Boot	G0	
Operating system registration and initialization	Init	H1 – JA	
Machine Edition registration and initialization	Init	K1 – MA	
Machine Edition load and execute	Init	ME	
Instalación y carga de firmware			
Load firmware image into RAM	Update	1E	Los mensajes que aparecen durante la instalación y carga del firmware son solo para fines informativos.
Write firmware image to storage	Update	A5	
Load factory-default firmware image into RAM	Restore	E6	
Write factory-default firmware image to storage	Restore	A5	
Restore factory-default configuration data	Restore	DC	
Firmware validation (CRC/format) failure	Fatal	1E	Un error irrecuperable durante la instalación o carga del firmware generalmente es recuperable mediante una de las siguientes acciones: • Restablecer el terminal desde el menú Maintenance • Restaurar los parámetros predeterminados establecidos en la fábrica Vea la página 140 para obtener detalles sobre cómo realizar una restauración. • Reinstalar el firmware Consulte Acceda a operaciones de mantenimiento en la página 139 para obtener detalles sobre cómo restablecer el terminal y restaurar los parámetros predeterminados establecidos en la fábrica.
Firmware failed to validate compatibility index of a firmware region	Fatal	1F	
Firmware update failure	Fatal	0F	
Firmware write to storage failure	Fatal	A5	
Firmware stored image verification failure	Fatal	D2	
Invalid or missing OS firmware image	Fatal	FF	

Tabla 51 - Mensajes y códigos de puesta en marcha

Descripción de mensajes de estado	Mensaje de estado	Código	Acción recomendada
Fallos de autoprueba de encendido (POST)			
Failed RAM	Fatal	03	Un error irrecuperable durante la POST generalmente se debe a hardware defectuoso: • Si existe RAM defectuosa, reemplace el terminal. • Si existe un fallo de tecla atascada, pantalla táctil atascada o un fallo de luz de retroiluminación, reemplace el módulo de pantalla.
Stuck key	Fatal	31	
Stuck touch	Fatal	3A	
Failed backlight	Fatal	3B	
Fallos de la operación de restauración			
Failed to initialize restore operation	Fatal	R0	Un error irrecuperable durante una operación de restauración generalmente es recuperable si se restablece el terminal desde el menú Maintenance. Consulte Acceda a operaciones de mantenimiento en la página 139 para obtener detalles sobre cómo restablecer el terminal.
Failed restore because of invalid header in .pvb file	Fatal	R1	
Failed restore because of invalid header	Fatal	R2	
Failed restore because of inability to write intermediate files to terminal	Fatal	R3	
Failed restored because of corrupt .pvb file	Fatal	R4	
Temporizador de vigilancia			
Watch dog reset	Fatal	02	El restablecimiento del temporizador de vigilancia es generalmente la pérdida momentánea de control debido a un fallo de software. Monitoree este error para determinar si se repite y su acción correctiva.

Compruebe los componentes del terminal

Si hay problemas con la pantalla del terminal, la pantalla táctil, el teclado conectado o el mouse conectado, consulte la tabla correspondiente.

Tabla 52 - Resolución de anomalías con la pantalla táctil

Síntoma	Acción recomendada
El monitor no tiene pantalla táctil.	Verifique el número de catálogo de la unidad. Verifique que la pantalla es una pantalla táctil; para ello consulte la etiqueta del terminal.
La pantalla táctil no está funcionando correctamente. La entrada táctil y la operación de arrastre son inexactas.	Calibre la pantalla táctil: • Desde el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station, presione Terminal Settings>Input Devices>Touch Screen>Calibration. • Desde el panel de control del escritorio del terminal, abra el cuadro de diálogo Touch y haga clic en la ficha Calibration. La calibración requiere cinco toques de la pantalla. Cuando los toques no convergen a una calibración satisfactoria, el sistema le pide repetidamente toques de pantalla adicionales. El proceso continúa hasta que se realice una calibración válida. Una pantalla táctil que no se calibra no está presente o no está funcionando correctamente. Reemplace el terminal.
El cursor de la pantalla no está visible.	Verifique que el cursor está habilitado: • Desde el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station, presione Terminal Settings>Display> Cursor. • Desde el panel de control del escritorio del terminal, abra Display y haga clic en la ficha Advanced.
La pantalla táctil no acepta entrada mediante toques.	Conecte un mouse USB para verificar si el problema se debe a la pantalla táctil o a la aplicación: • Si el mouse funciona pero la pantalla táctil no, significa que el driver táctil o la pantalla táctil no están funcionando correctamente. • Si tanto el mouse como la pantalla táctil no funcionan, se trata de un problema de la aplicación.

Tabla 53 - Resolución de anomalías con la pantalla

Síntoma	Acción recomendada
La pantalla se ve atenuada o no se puede leer.	Compruebe el ajuste del brillo de la pantalla: • Desde el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station, presione Terminal Settings>Display> Display Intensity. • Desde el panel de control del escritorio del terminal, abra Display y haga clic en la ficha Backlight.
La luz de retroiluminación se apaga o se atenúa de manera inesperada.	Compruebe los ajustes del protector de pantalla. • Desde el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station, presione Terminal Settings>Display> Screen Saver. • Desde el panel de control del escritorio del terminal, abra Display y haga clic en la ficha Screen Saver.
Aparece un error de puesta en marcha durante la puesta en marcha.	Anote el mensaje y revise la tabla de mensajes de error durante la puesta en marcha que aparece en la página 132.

Tabla 54 - Resolución de anomalías con un mouse

Síntoma	Acción recomendada
El mouse no funciona correctamente.	Verifique el cable USB y la conexión. Desconecte y vuelva a conectar el mouse. Reinicie o restablezca el terminal.
El cursor de la pantalla no está visible o los ajustes del mouse necesitan modificarse.	Verifique si el cursor de la pantalla está inhabilitado: • Desde el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station, presione Terminal Settings>Display>Cursor. • Desde el panel de control del escritorio del terminal, abra Display y haga clic en la ficha Advanced. Compruebe el ajuste del mouse en el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station; para ello presione Terminal Settings>Input Devices>Mouse.
El mouse es un dispositivo compuesto (teclado + mouse) USB.	Conecte un mouse USB autónomo. Para obtener una lista de dispositivos USB compatibles, visite http://www.rockwellautomation.com/knowledgebase y busque ID 115072 en la base de conocimientos.
El mouse USB no funciona.	Es posible que el mouse no sea compatible. Reemplace el mouse USB. Pruebe un modelo o fabricante diferente. Si al conectar un nuevo mouse desaparece la anomalía, significa que el mouse antiguo no era compatible. Para obtener una lista de dispositivos USB compatibles, visite http://www.rockwellautomation.com/knowledgebase y busque ID 115072 en la base de conocimientos.

Tabla 55 - Resolución de problemas con un teclado

Síntoma	Acción recomendada
El teclado no funciona correctamente.	Verifique el cable USB y el conector. Desconecte y vuelva a conectar el teclado. Verifique que haya una buena conexión. Reinicie o restablezca el terminal.
El teclado no acepta la entrada de las teclas.	Verifique la entrada de las teclas usando el teclado: • Si las teclas funcionan pero el teclado no, significa que el driver del teclado o el teclado no están funcionando. • Si las teclas y el teclado no funcionan, el problema probablemente se debe a un fallo de la aplicación. Los problemas con la entrada de teclado pueden deberse a un fallo de la aplicación: • Presione una tecla fuera de la aplicación, tal como un cuadro de edición en el shell. Si el teclado funciona fuera de la aplicación, significa que la aplicación está defectuosa. • Presione Ctrl+Esc simultáneamente para abrir el menú Start, coloque el cursor en el cuadro de diálogo Run, y escriba números y caracteres visibles en el cuadro de diálogo Run.
El teclado es un dispositivo compuesto (teclado + mouse) USB.	Conecte un teclado USB autónomo.
El teclado no funciona.	Es posible que el teclado no sea compatible. Reemplace el teclado USB. Pruebe un modelo o fabricante diferente. Si un nuevo teclado resuelve el problema, significa que el teclado antiguo probablemente era incompatible. Para obtener una lista de dispositivos USB compatibles, visite http://www.rockwellautomation.com/knowledgebase y busque ID 115072 en la base de conocimientos.

Conexión Ethernet

Esta tabla ofrece sugerencias para aislar las anomalías de Ethernet.

Tabla 56 - Resolución de anomalías de Ethernet

Acción	Descripción
Revise los indicadores de estado en la conexión Ethernet	• Verde indica un vínculo de comunicación y normalmente está encendido. • Amarillo indica actividad de datos y normalmente parpadea.
Verifique las conexiones de cables y la calidad de los cables	Compruebe lo siguiente: • Engarzado del cable • Conexión de concentrador/switch Ethernet • Puertos de vínculo ascendente
Verifique la dirección IP del controlador Ethernet incorporado	• Desde el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station, presione Terminal Settings> Networks y, a continuación, Communications>Network Connections>Network Adapters. • Desde el panel de control del escritorio del terminal, abra Network and Dial-up Connections. Si DHCP está habilitado, el dispositivo espera que se adquiera una dirección IP válida unos cuantos segundos después de la puesta en marcha. El protocolo TCP/IP automáticamente asigna 169.254.nnn.nnn cuando no adquiere una dirección IP del servidor. En general, una dirección IP que comienza con 169 no será compatible con una conexión de red. Una mala conexión Ethernet y la ausencia de una dirección IP válida generalmente se informan en un cuadro de mensaje Communication error con el error crítico de Winsock 10065 – No route to host.
Verifique si hay un conflicto de direcciones IP	Si DHCP no está habilitado, asegúrese de que la dirección IP del terminal no esté en conflicto con la dirección de otro dispositivo de la red.
Verifique el nombre de dispositivo del terminal	Los dispositivos de la red no deben tener el mismo nombre de anfitrión: • Desde el modo de configuración de FactoryTalk View ME Station, presione Terminal Settings> Communications y, a continuación, Networks>Network Connections>Device Name. • Desde el panel de control del escritorio del terminal, abra el cuadro de diálogo System y haga clic en la ficha Device Name.
Comuníquese con el administrador de red para verificar los ajustes de homólogo o de servidor	El otro lado de la conexión Ethernet puede estar presentando un problema.
Verifique los requisitos de las aplicaciones de la red	Las aplicaciones de red pueden tener requisitos específicos, tales la configuración de proxy de Internet Explorer y configuración de Ethernet para ActiveSync.
Verifique los dispositivos con múltiples orígenes.	Dispositivos con múltiples orígenes, más de un nodo Ethernet, pueden causar confusión y ambigüedad. Mantenga las conexiones de red tan simples como sea posible.
Desde el escritorio, use las herramientas de red Ping.exe e Ipconfig.exe para diagnosticar problemas con las direcciones IP y los dispositivos anfitriones.	Estas utilidades de red son herramientas de diagnóstico: • Ping es una utilidad de Internet usada para determinar si una dirección IP determinada es accesible en línea, para lo cual se envía un paquete y se espera la respuesta. Ping se usa para probar y depurar una red, y para determinar si un usuario o servidor está en línea. • Pconfig es una utilidad de línea de comandos de Windows que administra la dirección IP asignada a la máquina en la que se está ejecutando. Muestra la IP actualmente asignada a la computadora, la máscara de subred y las direcciones de gateway predeterminadas.

Activador de programa ActiveX Control

Si el acceso al escritorio está restringido y usted usa el activador de programa - ActiveX Control para iniciar un visor de archivos, editor de texto o lector PDF, el sistema se bloqueará cuando intente abrir un archivo.

Para evitar este problema, asocie un archivo con la aplicación que está activando. El visor, editor o lector de PDF se abrirán automáticamente con el archivo asociado.

La aplicación no se ejecuta

Si una aplicación de terminal no se ejecuta, puede haber un problema con la aplicación FactoryTalk View Machine Edition (ME):

- Verifique que se haya configurado una pantalla de puesta en marcha y que el archivo de tiempo de ejecución sea de una versión compatible.
- Intente ejecutar la aplicación manualmente. Si la aplicación se ejecuta manualmente, es posible que el sistema operativo se esté iniciando con una ruta de acceso directo no válida. Revise los accesos directos en la carpeta Windows Startup.

  \Windows\StartUp

  Revise la sintaxis de cada ruta de acceso directo en la carpeta Startup y verifique que exista una aplicación objetivo válida.
- Verifique que a la aplicación no le falten componentes o DLL requeridos. Desinstale y vuelva a cargar la aplicación.

Acceso al modo de configuración

Para obtener acceso al modo de configuración mientras una aplicación se está ejecutando, la aplicación FactoryTalk View ME debe contener una pantalla con un botón Goto Configuration Mode. Cuando la aplicación se está ejecutando, usted puede presionar este botón para obtener acceso al modo de configuración.

Si una aplicación en ejecución no contiene un botón Goto Configuration Mode, usted puede obtener acceso al modo de configuración durante la puesta en marcha de dos maneras:

- Entre al modo seguro desde las pantallas de mantenimiento general. Consulte la página 138 para obtener detalles.
- Detecte una petición de modo seguro al momento de la puesta en marcha; para ello deberá habilitar esta opción de puesta en marcha en el cuadro de diálogo System del panel de control. Consulte la página 87 para obtener detalles.

SUGERENCIA Si el terminal está configurado para entrar al modo de configuración al momento de la puesta en marcha y no lo hace, vuelva a instalar el firmware.

Errores del sistema de archivos

Los errores del sistema de archivos son raros ya que el sistema interno de archivos ofrece transacciones seguras. Siempre detenga las aplicaciones antes de desconectar la alimentación eléctrica, a fin de que los datos se purguen limpiamente al sistema de archivos y para que el sistema de archivos se detenga de manera ordenada.

No retire los dispositivos de almacenamiento externo USB o SD mientras se está escribiendo en el dispositivo. Si bien la aplicación FactoryTalk View Machine Edition (ME) se ejecuta desde la RAM, funciones tales como el registro de datos, el registro de eventos y las tendencias históricas, escriben en memoria no volátil y deben detenerse antes de desconectar la alimentación eléctrica.

Diagnósticos avanzados

Ping e ipconfig son herramientas valiosas para depurar la red junto con cierto conocimiento de IP y los códigos de error Winsock:

- Trate de aplicar el comando ping al anfitrión de destino.
- Verifique la dirección de destino.
- Verifique si tiene un encaminador configurado en su sistema de red (su implementación WinSock).
- Use el comando tracert en la línea de comando del escritorio y trate de determinar dónde ocurre el fallo en la ruta entre su anfitrión y el anfitrión de destino.

Entre otras sugerencias de diagnóstico que pueden ser útiles se incluyen las siguientes:

- Aproveche la conectividad alternativa – mouse versus pantalla táctil, teclado conectado versus teclado, comunicaciones en serie y conexiones Ethernet alternativas.
- Examine la carpeta \Windows\DumpFiles para determinar si hay registros de bloqueo cuando se sospeche que ha ocurrido un bloqueo de la aplicación o del sistema operativo.

  El archivo de volcado de bloqueo puede verse fuera de línea, en una computadora, usando herramientas comunes de desarrollo o depuración de Windows como, por ejemplo, Visual Studio o WinDBG. Como mínimo, la información del archivo de volcado de bloqueo revela la fecha y hora de la excepción, el tipo de excepción, el nombre del proceso infractor y el estado del registro, incluido el contador de programa.
- Almacene las utilidades Autorun.exe en una tarjeta SD para que puedan ejecutarse fácilmente con solo insertar la tarjeta en la ranura para tarjeta SD del terminal.
- Conozca los accesos directos por teclado de modo que pueda navegar por el sistema sin un mouse o pantalla táctil.
- Revise el registro de eventos del sistema en la aplicación del panel de control Hardware Monitor o bajo Terminal Settings>System Event Log en el modo de configuración de FactoryTalk View ME. Busque condiciones de error o razones que puedan causar comportamientos o reinicios inesperados.
- Verifique los ajustes de configuración en el panel de control del escritorio del terminal o en el modo de configuración de FactoryTalk View ME.

Operaciones de mantenimiento

El terminal generalmente abre el escritorio Windows o una aplicación FactoryTalk View ME al momento de la puesta en marcha. También puede iniciar el sistema en el modo de mantenimiento para fines de diagnóstico y reparación.

Tabla 57 - Operaciones de puesta en marcha de mantenimiento

Operación	Descripción
None	Sale del modo de mantenimiento y continúa con un reinicio normal.
Safe mode	Inicia el sistema en el modo de funcionamiento seguro. Este es un modo de diagnósticos con funcionalidad reducida que le permite la recuperación de una anomalía de software. En el modo seguro usted puede reparar aplicaciones infractoras o cambios que causaron la anomalía. **Importante:** El software FactoryTalk View ME Station no ejecutará la aplicación .mer HMI al momento de la puesta en marcha si se ha cargado una, sino que entrará al modo de configuración. La aplicación HMI se ejecutará la próxima vez que se restablezca el sistema.
Restore factory defaults	Restaura todos los medios físicos de almacenamiento en el terminal a su estado predeterminado en la fábrica, incluidos firmware, registro, sistema de archivos y datos de configuración. Típicamente, esta opción se usa para recuperarse de una actualización de firmware que falló. **Importante:** Todos los medios de almacenamiento se devuelven a su estado original en el momento de la compra. Todas las actualizaciones de firmware instaladas por el usuario quedan eliminadas. Vea Restaure los valores predeterminados de fábrica en la página 140 para obtener detalles sobre cómo realizar una restauración.
Restablezca el terminal	Restaura a su estado predeterminado todos los datos de configuración y almacenamiento accesible al usuario en el terminal. Se retiene la revisión de firmware actual. **Importante:** Todos los medios de almacenamiento se devuelven a su estado original en el momento de la compra, excepto el firmware. Se retiene la última imagen de FactoryTalk View ME. Todos los cambios o adiciones en los datos de usuario se pierden.

Realice las operaciones de mantenimiento **en este orden** para diagnosticar y reparar problemas con su terminal.

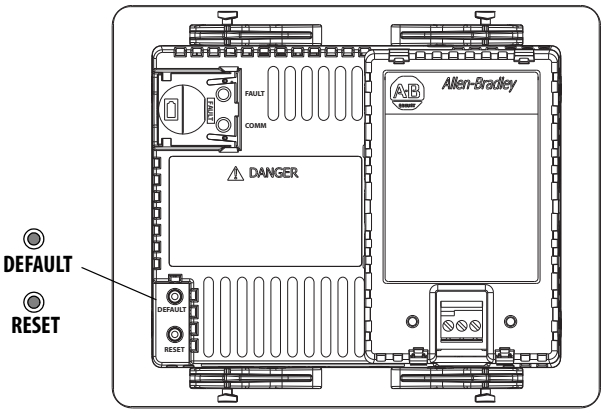
1. Safe mode – evita que una aplicación se inicie automáticamente.
2. Reset terminal – elimina aplicaciones instaladas por el usuario, cambios de configuración del usuario y los datos accesibles al usuario.
3. Restore factory defaults – regresa el terminal al estado original en que estaba al momento de la compra.

Acceda a operaciones de mantenimiento

Siga estos pasos para obtener acceso a las acciones de mantenimiento al momento de la puesta en marcha.

SUGERENCIA Los terminales requieren un teclado USB conectado para navegar en el modo de mantenimiento.

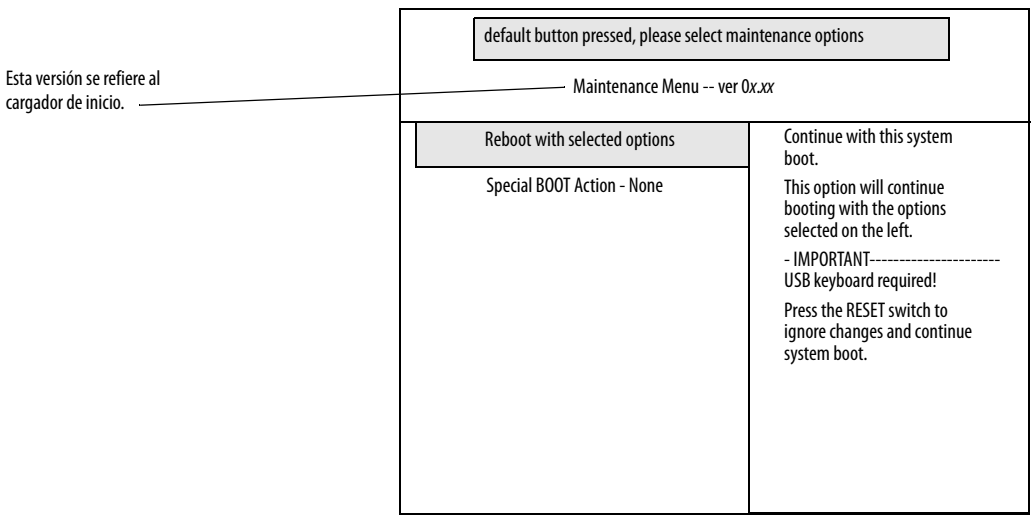
1. Introduzca una sonda delgada y no conductiva en el agujero con la inscripción Default ubicado en la parte trasera del módulo de lógica y presione el interruptor.



SUGERENCIA Para obtener acceso a este menú desde un estado de fallo, presione el interruptor Reset y seguidamente presione y mantenga presionado el interruptor Default hasta que vea el menú.

El terminal se reinicia en el modo de mantenimiento con el brillo de la pantalla establecido al 100%. Consulte la Tabla 57 en la página 138 para obtener una descripción de las operaciones de mantenimiento.

Ventana inicial de mantenimiento

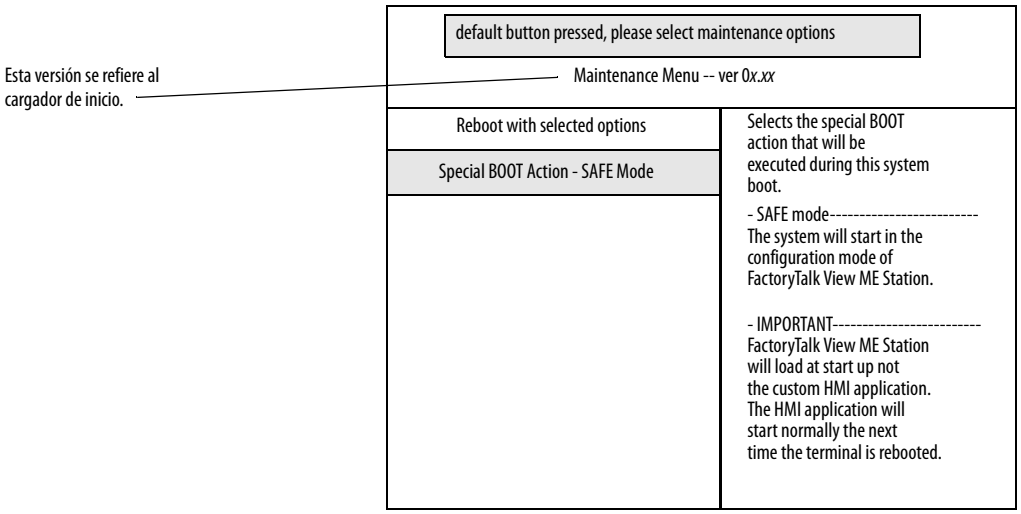

default button pressed, please select maintenance options
Esta versión se refiere al cargador de inicio.
Maintenance Menu -- ver 0x.xx
Reboot with selected options
Special BOOT Action - None
Continue with this system boot.
This option will continue booting with the options selected on the left.
- IMPORTANT----------
USB keyboard required!
Press the RESET switch to ignore changes and continue system boot.

SUGERENCIA Use las teclas situadas en la parte inferior de la ventana para hacer selecciones.

2. Presione las teclas de flecha hacia arriba y hacia abajo del teclado o del teclado conectado para moverse hacia arriba y hacia abajo por la lista de las opciones de mantenimiento:
   - Reboot with selected options
   - Special Boot Action
3. Con una opción seleccionada, presione las teclas hacia la derecha o izquierda para alternar entre las operaciones o ajustes disponibles.

   El resultado de cada acción se explica a la derecha.

Ventana de mantenimiento con Safe Mode seleccionado


default button pressed, please select maintenance options
Esta versión se refiere al cargador de inicio.
Maintenance Menu -- ver 0x.xx
Reboot with selected options
Special BOOT Action - SAFE Mode
Selects the special BOOT action that will be executed during this system boot.
- SAFE mode----------
The system will start in the configuration mode of FactoryTalk View ME Station.
- IMPORTANT----------
FactoryTalk View ME Station will load at start up not the custom HMI application. The HMI application will start normally the next time the terminal is rebooted.

4. Siga estos pasos cuando haga sus selecciones.
   a. Presione la flecha hacia arriba para regresar a 'Reboot with selected options'.
   b. Presione la tecla Enter para continuar con el arranque.

Restaure los valores predeterminados de fábrica

Para recuperarse de un fallo de actualización de firmware, como por ejemplo, el código irrecuperable 0F, necesita restaurar el terminal a su estado predeterminado de fábrica que tenía al momento de la compra.

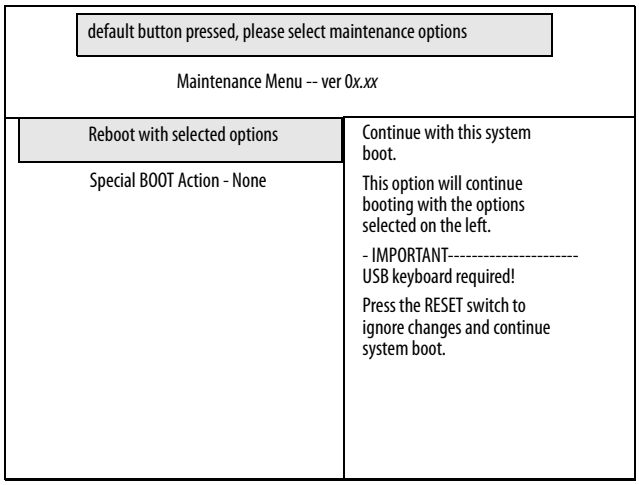
Siga estos pasos para restaurar los valores predeterminados de fábrica desde el modo de mantenimiento.

SUGERENCIA Los terminales requieren un teclado USB conectado para navegar en el modo de mantenimiento.

1. Mientras mantiene presionado el interruptor Default situado en la parte posterior del módulo de lógica, presione y suelte el interruptor Reset.

   Después de soltar el interruptor Reset, suelte el interruptor Default para ingresar al menú Maintenance.

Ventana inicial de mantenimiento


default button pressed, please select maintenance options
Maintenance Menu -- ver 0x.xx
Reboot with selected options
Special BOOT Action - None
Continue with this system boot.
This option will continue booting with the options selected on the left.
- IMPORTANT----------
USB keyboard required!
Press the RESET switch to ignore changes and continue system boot.

SUGERENCIA Use las teclas situadas en la parte inferior de la ventana para hacer selecciones.

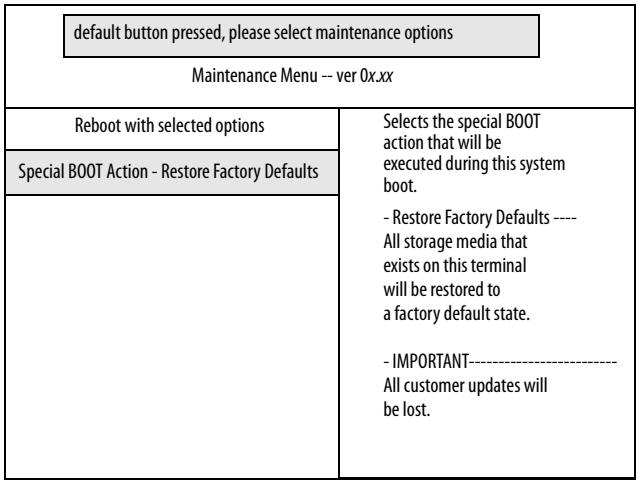
2. Presione la flecha hacia abajo del teclado para seleccionar la siguiente opción:

   Special BOOT Action – None

3. Presione la flecha hacia la derecha tres veces para seleccionar la siguiente opción:

   Special BOOT Action – Restore Factory Defaults

Ventana de mantenimiento con Restore Factory Defaults


default button pressed, please select maintenance options
Maintenance Menu -- ver 0x.xx
Reboot with selected options
Special BOOT Action - Restore Factory Defaults
Selects the special BOOT action that will be executed during this system boot.
- Restore Factory Defaults ----
All storage media that exists on this terminal will be restored to a factory default state.
- IMPORTANT----------
All customer updates will be lost.

4. Presione la flecha hacia arriba para seleccionar “Reboot with selected options”.

5. Presione Enter en el teclado para iniciar el proceso de restauración a los valores predeterminados de fábrica.

   El terminal se devuelve al estado en que estaba al momento de la compra, incluidos el firmware, registro, sistema de archivos y áreas de almacenamiento. Todos los datos de usuario se pierden después de la restauración.

Notas:

Fuentes residentes en el terminal

Fuentes True Type

La tabla lista las fuentes True Type preinstaladas en los terminales. La fuente predeterminada del sistema es Tahoma.

SUGERENCIA La fuente Arial Unicode MS contiene casi 50,000 caracteres y proporciona compatibilidad de idioma predeterminada para muchos idiomas y tipos de escritura no latinos, inclusive árabe, hebreo, vietnamita, tailandés, hindi (Devanagari) y otros idiomas índicos. La fuente también incluye compatibilidad con los idiomas chino, japonés y coreano (CJK).

Puede cargar fuentes adicionales en el sistema copiando los archivos de fuentes en la carpeta \Windows\Fonts en el escritorio del terminal. Para obtener acceso a esta carpeta, seleccione el icono My Device en el escritorio del terminal y seleccione Start>Programs>Windows Explorer.

Tabla 58 - Fuentes True Type

Fuentes True Type	Nombre de archivo
Arial Unicode MS versión 1.01	arialuni.ttf
Fuentes latinas	
Arial	
Arial (subconjunto 1_30)	arial_1_30.ttf
Arial Black	arialk.ttf
Arial Bold	arialbd.ttf
Arial Bold Italic	arialbi.ttf
Arial Italic	ariali.ttf
Comic Sans MS	
Comic Sans MS	comic.ttf
Comic Sans MS Bold	comicbd.ttf
Courier New	
Courier New (subconjunto 1_30)	cour_1_30.ttf
Courier New Bold	courbd.ttf
Courier New Bold Italic	courbi.ttf
Courier New Italic	couri.ttf
Georgia	
Georgia	georgia.ttf
Georgia Bold	georgiab.ttf
Georgia Bold Italic	georgiaz.ttf
Georgia Italic	georgiai.ttf
Impact	impact.ttf
Kino	kino.ttf
Microsoft Logo	mslogo.ttf
Symbol	symbol.ttf

Tabla 58 - Fuentes True Type

Fuentes True Type	Nombre de archivo
Tahoma	
Tahoma (subconjunto 1_07)	tahoma_1_07.ttf
Tahoma Bold	tahomabd.ttf
Times New Roman	
Times New Roman (subconjunto 1_30)	times_1_30.ttf
Times New Roman Bold	timesbd.ttf
Times New Roman Bold Italic	timesbi.ttf
Times New Roman Italic	timesi.ttf
Trebuchet MS	
Trebuchet MS	trebuc.ttf
Trebuchet MS Bold	trebucbd.ttf
Trebuchet MS Bold Italic	trebucbi.ttf
Trebuchet MS Italic	trebucit.ttf
Verdana	
Verdana	verdana.ttf
Verdana Bold	verdanab.ttf
Verdana Bold Italic	verdanaz.ttf
Verdana Italic	verdanai.ttf
Webdings	webdings.ttf
Wingding	wingding.ttf
Fuentes de PanelView	
PV 12 x 24, PV 12 x 8	PV12x24.tff, PV12x8.ttf
PV 16 x 24	
PV 18 x 16, PV 18 x 8	
PV 24 x 32	
PV 32 x 40, PV 32 x 64	
PV 4 x 6	
PV 6 x 16, PV 6 x 24, PV 6 x 8, PV 6 x 9	
PV 8 x 16, PV 8 x 20, PV 8 x 24	
PV Double High	PVdouble_high.ttf
PV Double Wide	PVdouble_wide.ttf
PV Extra Large	PVextra_large.ttf
PV Large	PVlarge.ttf
PV Small	PVsmall.ttf
PV Tiny	PVtiny.ttf
PV Very Tiny	PVvery_tiny.ttf
Fuentes del oriente asiático	
Gulim versión 2.21 – Coreano	gulim.ttc
MS Gothic versión 2.30 – Japonés	gulim.ttc

A

acceso al escritorio 13, 87
- abierto versus cerrado 13
- establezca una contraseña 41
- estado predeterminado en fábrica 13
- habilitar 39
- inhabilitar 40
- restablezca la contraseña 41

accesorios 14

activador de programa ActiveX Control 135

actualizaciones de firmware
- a través de la red 126
- asistente de actualización de firmware 122
- recuperación de un fallo 132, 140
- uso del dispositivo de almacenamiento 123

administrador de logotipos 84

ajustes de comunicación RSLinx 43

ajustes de la pantalla
- FactoryTalk View ME 52
- panel de control 82
- resolución 138

ajustes de los teclados
- FactoryTalk View ME 54
- panel de control 81
- resolución de problemas 134

ajustes de terminal 32
- diagnósticos 59
- fecha 63
- formato de fecha corta 68
- formato de fecha larga 68
- formato de hora 67
- hora 64
- registro de eventos del sistema 60
- zona horaria 64

ajustes regionales
- FactoryTalk View ME 65-68

alimentación eléctrica de CC
- conexión 24
- conexión de tierra física 24
- fuente de alimentación eléctrica externa 23

aplicación
- resolución de problemas 136
- verificación de la integridad 58

B

barra de tareas 74

batería
- reemplazo 107

C

cables 119

calibración de pantalla táctil
- FactoryTalk View ME 55
- panel de control 81

carga de aplicación 34

compatibilidad con servidores 73

compatibilidad con software 10

comunicación
- dirección de controlador 45
- Ethernet 45, 115
- KEPServer 43, 100
- RSLinx Enterprise 43
- serie 116

comunicación en serie
- cable eliminador de módem 117
- DF1 116
- DH485 116
- puertos 116
- transferencia de aplicaciones 116

conexiones de alimentación eléctrica 11
- bloque de terminales 22
- conecte la alimentación eléctrica 23
- conexión del cable de tierra física 24

configuración de impresión
- panel de control 100
- para alarmas 56
- para mensajes de diagnóstico 56
- para pantallas 56

configuración de KEPServer 100

contraseña
- acceso al escritorio 41
- establezca una contraseña 41
- restablezca la contraseña 41

controles ActiveX 62
- activador de programa 135

copia de archivos
- aplicaciones 51
- archivos de fuentes 51

copia de seguridad de la imagen del terminal 76

copia de seguridad y restauración 76

cuentas de usuario 89

cursor
- FactoryTalk View ME 53
- panel de control 83

D

diagnósticos
- en FactoryTalk View ME 59

diagnósticos avanzados 88

dimensiones
- corte de panel 18
- producto 19

dimensiones de los cortes en el panel 18

dispositivos de entrada
- FactoryTalk View ME 54
- mouse 54, 56
- panel de control 81

dispositivos periféricos USB 17

E

ejecución de aplicación 34

eliminación de archivos
- aplicaciones 49
- archivos de fuentes 49
- archivos de registro 49

entrada de cadena 54

entrada del operador 12

errores del temporizador de vigilancia 88

espacios libres para montaje 18

estilos de botones 87

Ethernet
cable 115
comunicación 115
conector 115
configuración de pines del conector 115
DHCP 46
dirección IP 45
direcciones de servidor de nombres 47
indicadores de estado 115
resolución de problemas 135
velocidad de vínculo 47
etiqueta del producto 111

F

FactoryTalk View ME 43, 61, 62
acceso al escritorio 38
ajustes de Ethernet 45
ajustes de la pantalla 52
ajustes de los teclados 54
ajustes de terminal 32
ajustes regionales 65-68
calibración de pantalla táctil 55
carga de aplicación 34
cursor 53
diagnósticos 58
dirección IP 45
dispositivos de entrada 54
ejecución de aplicación 34
entrada de cadena 54
información del sistema 62
modo de configuración 29
nombre del dispositivo terminal 48
opciones de impresión 56
opciones de puesta en marcha 35
operaciones de hora y fecha 62
protector de pantalla 53
registro de eventos del sistema 60
temperatura del procesador 61
transferencia de archivos 49
verificación de integridad de archivos 58
vinculación de fuentes 69
visualización de alarmas, habilitación o inhabilitación 62
voltaje de la batería 61
fecha y hora 63
fuente de alimentación eléctrica externa 23
fuentes 143
vinculación 69

H

habilite el acceso al escritorio 39

I

idiomas 65
indicadores de estado 11
información del sistema
FactoryTalk View ME 62
panel de control 85
instalación
batería 107
dimensiones de los cortes en el panel 18
dimensiones del producto 19
dispositivos periféricos USB 17
espacios libres para montaje 18
módulo de fuente de alimentación de CA 108
montaje del terminal en panel 19
pautas en torno al panel 18
reemplazo de la etiqueta del producto 111
zonas peligrosas 16
interruptor predeterminado 11, 139

L

lápiz óptico 12
Lector PDF 103
limpieza de la pantalla 111
luz de retroiluminación
brillo 52, 82

M

mensajes de error 132
modo seguro 87, 138
módulo de fuente de alimentación de CA 108
montaje del terminal 19
mouse 54, 56

N

nombre del dispositivo 48
números de catálogo 10

O

opciones de puesta en marcha 13
cambio del estilo de botón 87
detección del modo seguro 86
diagnósticos avanzados 88
ejecute el modo de configuración 35, 36
ejecute la aplicación cargada 37
FactoryTalk View ME 35
inhabilite el modo de configuración 35
inhabilite FactoryTalk View ME Station 35
presentación de advertencia acerca de la batería 86
presentación de errores del temporizador de vigilancia 88
sistema abierto o cerrado 87
operación con un dedo con o sin guante 12
operaciones de hora y fecha
FactoryTalk View ME 62
operaciones de mantenimiento
acceso 139
interruptor predeterminado 139
modo seguro 138
resolución 138
valores predeterminados en la fábrica 138

P

panel de control 75
actualizaciones de logotipo 84
advertencia acerca de la batería 86

ajustes de los teclados 81
calibración de pantalla táctil 81
configuración de impresora 100
copia de seguridad y restauración 76
cuentas de usuario 89
cursor 83
diagnósticos avanzados 88
fondo del escritorio 82
panel de entrada 74
procesos en ejecución 79
protector de pantalla 83
registro de eventos del sistema 79
servidores de red 90
temperatura de la pantalla 80
temperatura del procesador 80
voltaje de la batería 80

panel de entrada 74

PanelView Plus 6 Compact, descripción general
descripción general de terminales 9

pantalla, limpieza 111

pautas de seguridad y cableado 16, 113

pautas en torno al panel 18

protector de pantalla
FactoryTalk View ME 53
panel de control 83

Puerto serial RS-232 11

puertos USB 11, 114
configuración de pines de los conectores 114
dispositivos periféricos 114
instalación 114
puerto anfitrión 11, 114
puerto de dispositivo 11, 114

puesta en marcha
anomalías 136
inicial 25
mensajes de error 132

R

registro de eventos del sistema
FactoryTalk View ME 60
panel de control 79

registros
archivos de aplicación 58
archivos de tiempo de ejecución 58
registro de eventos del sistema 60, 79

reinicie el terminal 26

requisitos de aplicaciones 10

resolución de problemas
acceso al modo de configuración 136
alimentación eléctrica 130
avanzada 137
cambie la resolución de la pantalla 138
Conexión Ethernet 135
general 130
indicadores 129
inicio en el modo seguro 138
mouse 134
operaciones de mantenimiento 138
restaure los valores predeterminados de fábrica 138
teclado 134

restablezca el terminal 26
desde la ventana de mantenimiento 138
interruptor de restablecimiento 26

restauración de la imagen del terminal 76

restaure los valores predeterminados de fábrica 138, 140

revisiones de firmware 62
FactoryTalk View ME 62
panel de control 85

S

selecciones de productos 10

servidor de archivos 73
configuración 99

servidor ftp 73
conexión que requiere autenticación de usuario 98
configuración 96
ejemplo de inicio de sesión anónimo 97
protección 96

servidor UPnP 73

servidor VNC 73
configuración 91
ejemplo de conexión de control y visualización 93
ejemplo de conexión de visualización solamente 92
operaciones de control 91
operaciones de visualización solamente 91
protección 91
visores cliente 91

servidor web 73
configuración 95

servidores
archivo 99
ftp 96
habilitación o inhabilitación 90
VNC 90, 91
web 95

servidores de red 90
archivo 99
ftp 96
habilitación o inhabilitación 90
vnc 91
web 95

sistema abierto 13

sistema abierto versus cerrado 87

sistema cerrado 13, 87

sistema operativo 10, 71
compatibilidad con aplicaciones 72
compatibilidad con redes 73
compatibilidad con secuencias de comandos (scripting) 72
compatibilidad con servidores 73

T

tarjeta SD
carga 106
ranura de tarjeta 11
uso para copia de seguridad y restauración de imagen 76

temperatura 80
pantalla 52
procesador 61, 80
temperatura de la pantalla
panel de control 80, 82
temperatura del procesador 61
FactoryTalk View ME 61
panel de control 80
terminal
características 11
tierra física 24
transferencia de archivos 51

U

Unidad USB
uso para copia de seguridad y restauración de imagen 77
uso de memoria 61
FactoryTalk View ME 61
panel de control 80

V

valores predeterminados en la fábrica 138
ViewPoint 73
visualización de alarmas, habilitación o inhabilitación 62
voltaje de la batería 61
FactoryTalk View ME 61
panel de control 80

W

Windows Explorer 74
Windows, sistema operativo 71

Z

zonas peligrosas 16

Servicio de asistencia técnica de Rockwell Automation

Rockwell Automation proporciona información técnica a través de Internet para ayudarle a utilizar sus productos. En http://www.rockwellautomation.com/support, encontrará manuales técnicos, notas técnicas y de aplicación, ejemplos de códigos y vínculos a Service Packs de software, además de la función MySupport que puede personalizar para aprovechar al máximo estas herramientas. También puede visitar nuestra base de conocimientos Knowledgebase en http://www.rockwellautomation.com/knowledgebase en busca de respuestas a preguntas frecuentes, información técnica, asistencia por chat y foros, actualizaciones de software, y para registrarse a fin de recibir actualizaciones de notificación de productos.

Si desea disponer de un nivel superior de asistencia técnica telefónica para la instalación, la configuración y la resolución de problemas, ofrecemos programas de asistencia técnica TechConnect℠. Para obtener más información, comuníquese con el distribuidor o con el representante de Rockwell Automation correspondiente a su localidad, o visite http://www.rockwellautomation.com/support/.

Asistencia para la instalación

Si se le presenta algún problema durante las primeras 24 horas posteriores a la instalación, revise la información incluida en este manual. También puede comunicarse con el servicio de asistencia técnica al cliente para obtener ayuda inicial con la puesta en marcha del producto.

Estados Unidos o Canadá	1.440.646.3434
Fuera de Estados Unidos o Canadá	Utilice el Worldwide Locator en http://www.rockwellautomation.com/rockwellautomation/support/overview.page o comuníquese con el representante local de Rockwell Automation.

Devolución de productos nuevos

Rockwell Automation verifica todos sus productos antes de que salgan de la fábrica para ayudar a garantizar su perfecto funcionamiento. Sin embargo, si su producto no funciona y necesita devolverlo, siga los procedimientos indicados a continuación.

Estados Unidos	Comuníquese con el distribuidor. Deberá indicar al distribuidor un número de caso de asistencia técnica al cliente (llame al número de teléfono anterior para obtener uno) a fin de completar el proceso de devolución.
Fuera de Estados Unidos	Comuníquese con el representante local de Rockwell Automation para obtener información sobre el procedimiento de devolución.

Comentarios sobre la documentación

Sus comentarios nos ayudan a atender mejor sus necesidades de documentación. Si tiene sugerencias sobre cómo mejorar este documento, rellene este formulario, publicación RA-DU002, disponible en http://www.rockwellautomation.com/literature/.

www.rockwellautomation.com

Oficinas corporativas de soluciones de potencia, control e información

Américas: Rockwell Automation, 1201 South Second Street, Milwaukee, WI 53204-2496 USA, Tel: (1) 414.382.2000, Fax: (1) 414.382.4444
Europa/Medio Oriente/África: Rockwell Automation NV, Pegasus Park, De Kleetlaan 12a, 1831 Diegem, Bélgica, Tel: (32) 2 663 0600, Fax: (32) 2 663 0640
Asia-Pacífico: Rockwell Automation, Level 14, Core F, Cyberport 3, 100 Cyberport Road, Hong Kong, Tel: (852) 2887 4788, Fax: (852) 2508 1846

Argentina: Rockwell Automation S.A., Alem 1050, 5º Piso, CP 1001AAS, Capital Federal, Buenos Aires, Tel.: (54) 11.5554.4000, Fax: (54) 11.5554.4040, www.rockwellautomation.com.ar
Chile: Rockwell Automation Chile S.A., Luis Thayer Ojeda 166, Piso 6, Providencia, Santiago, Tel.: (56) 2.290.0700, Fax: (56) 2.290.0707, www.rockwellautomation.cl
Colombia: Rockwell Automation S.A., Edf. North Point, Carrera 7 Nº 156 – 78 Piso 18, PBX: (57) 1.649.96.00 Fax: (57)649.96.15, www.rockwellautomation.com.co
España: Rockwell Automation S.A., C/ Josep Plà, 101-105, 08019 Barcelona, Tel.: (34) 932.959.000, Fax: (34) 932.959.001, www.rockwellautomation.es
México: Rockwell Automation S.A. de C.V., Bosques de Ciérulos Nº 160, Col. Bosques de Las Lomas, C.P. 11700 México, D.F., Tel.: (52) 55.5246.2000, Fax: (52) 55.5251.1169, www.rockwellautomation.com.mx
Perú: Rockwell Automation S.A., Av Victor Andrés Belaunde N°147, Torre 12, Of. 102 – San Isidro Lima, Perú, Tel: (511) 441.59.00, Fax: (511) 222.29.87, www.rockwellautomation.com.pe
Puerto Rico: Rockwell Automation Inc., Calle 1, Metro Office # 6, Suite 304, Metro Office Park, Guaynabo, Puerto Rico 00968, Tel.: (1) 787.300.6200, Fax: (1) 787.706.3939, www.rockwellautomation.com.pr
Venezuela: Rockwell Automation S.A., Edf. Allen-Bradley, Av. González Rincones, Zona Industrial La Trinidad, Caracas 1080, Tel.: (58) 212.949.0611, Fax: (58) 212.943.3955, www.rockwellautomation.com.ve

Publicación 2711PC-UM002A-ES-P - Abril 2013
© 2013 Rockwell Automation, Inc. Todos los derechos reservados. Impreso en EE.UU.